國崎出雲の事情2

ひらかわあや

小学館
SSC-2476

9784091224767

ISBN978-4-09-122476-7

C9979 ¥419E

定価：本体419円＋税

1929979004194

雑誌 45034-76　　小学館

男らしく生きたいと願う出雲。だが、その思いと相反するのが雅なる歌舞伎の〝女形〟。出雲、恥じらいながらも艶やかな女にされ続ける葛藤奮闘記!!

國崎出雲の事情 2

ひらかわあや

Ayu Hirakawa

國崎出雲の事情 2

ひらかわあや

小学館 SSC-2476

ISBN978-4-09-122476-7

C9979 ¥419E

定価：本体419円＋税

雑誌 45034-76　小学館

男らしく生きたいと願う出雲。だが、その思いと相反するのが雅なる歌舞伎の〝女形〟。出雲、恥じらいながらも艶やかな女にされ続ける葛藤奮闘記!!

綺麗な美少年は好きですか？

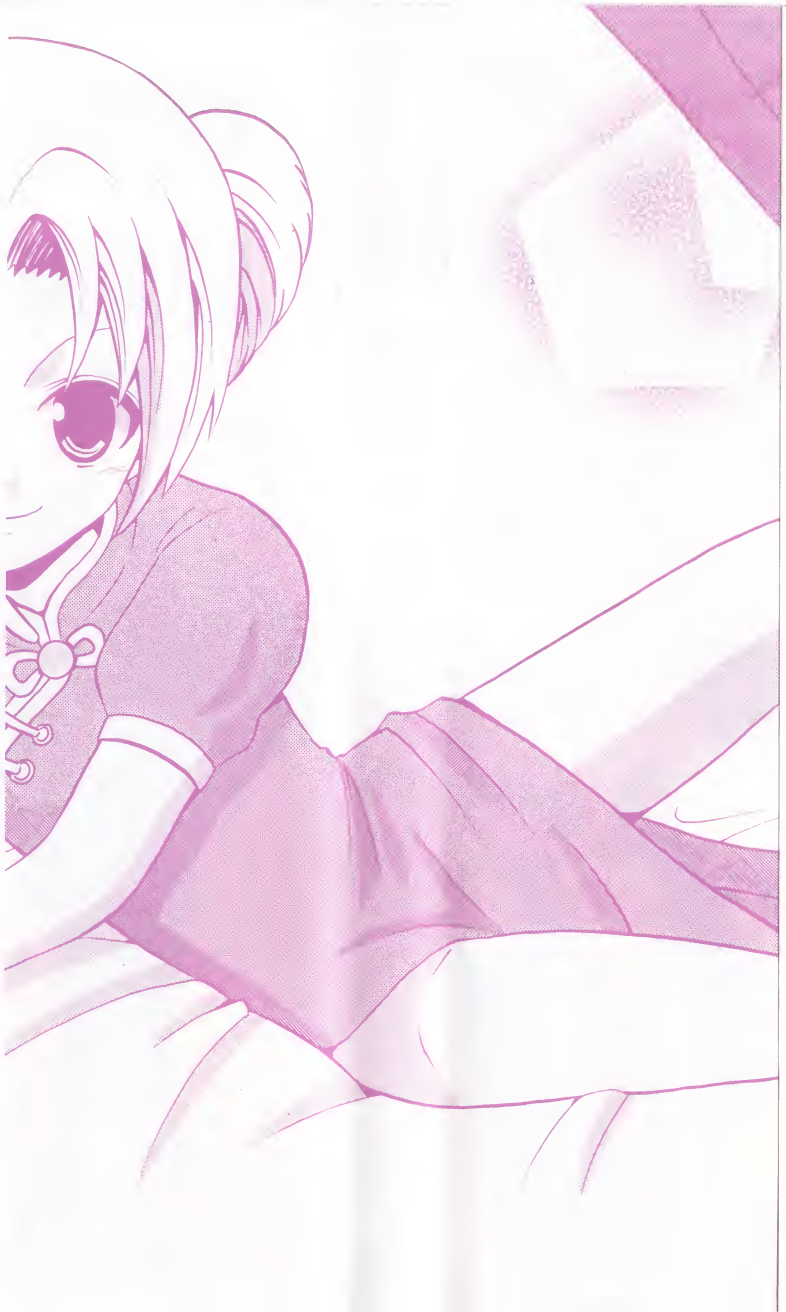
弾ける！恥じらう!! 禁断の“男の娘”歌舞伎奮闘記!!

定価 440 円 本体 419 円

ひらかわあや

メガネの次に帽子が
必需品のひらかわです。
今 夏向けのものを探しています。
そんな事より2巻出たよ！
よろしく～

イラスト／ひらかわあや
カバーレイアウト／
近田火日輝（fireworks.v



出雲の歌舞伎これくしょん②

さっくり解説！

「鎌倉三代記」

みうらのすけ♂（くろえ）

「俺を愛しているなら
父を討て」

敵どうし！

許嫁に利用されても愛を貫く
姫の悲しい運命の物語。

ときひめ（主役）いいヤツ かわいそう

ケッコンのやくそく

ひらかわあや

メガネの次に帽子が
必需品のひらかわです
今 夏向けのものを探
そんな事より2巻出
よろしく～

♂＝♀？

出雲の歌舞伎これくしょん②

さっくり解説！

「鎌倉三代記」

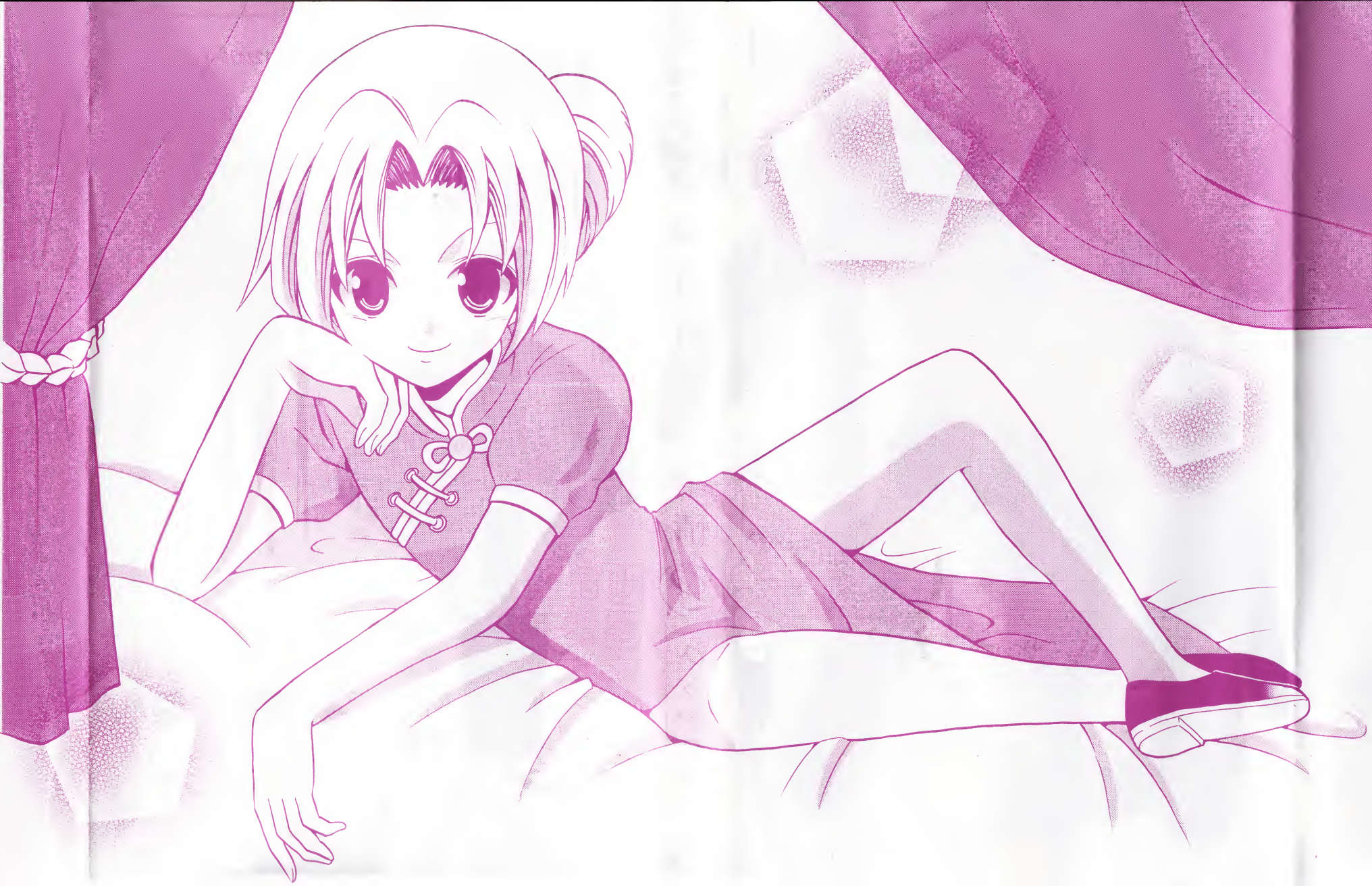
みうらのすけ♂（くろう

「俺を愛してい
父を討て」

許嫁に利用さ
姫の悲しい運

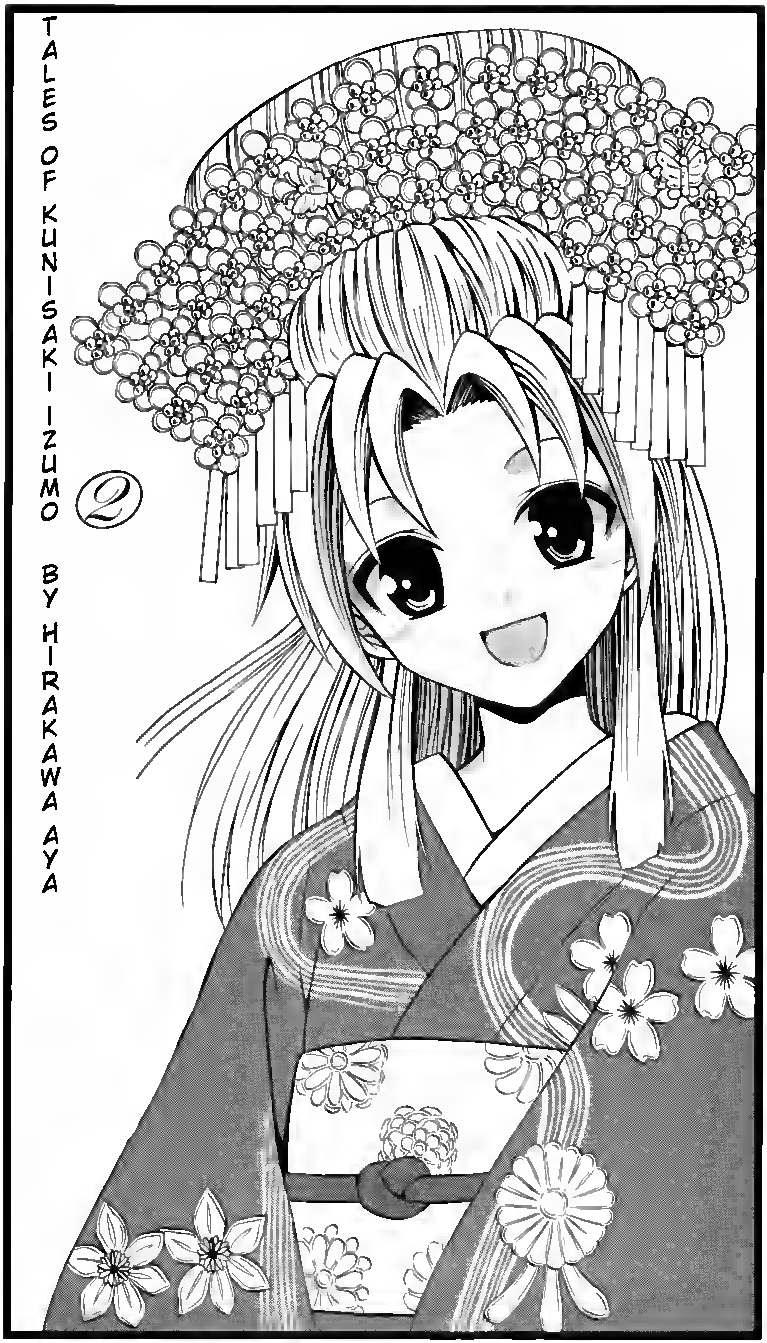
ときひめ♀（出雲）いい

♀＝♂！



TALE OF KUNISAKI IZUMO 2

HIRAKAWAAYA


TALES OF KUNISAKI IZUMO
2
BY HIRAKAWA AYA

第九幕
本当の敵は別!?
源玄衛の驚愕!!

★前巻までのあらすじ★

國崎出雲、15歳、詳もか羨む美貌を持つその少年は、歌舞伎の名家・國崎屋の17代目として生を受ける。

一度は歌舞伎界を離れていたものの、女形として育てられたせいか、男の中の男を目指す彼の意志とは裏腹に、親の都合で泣く泣く歌舞伎役者（女形）として復帰することに。

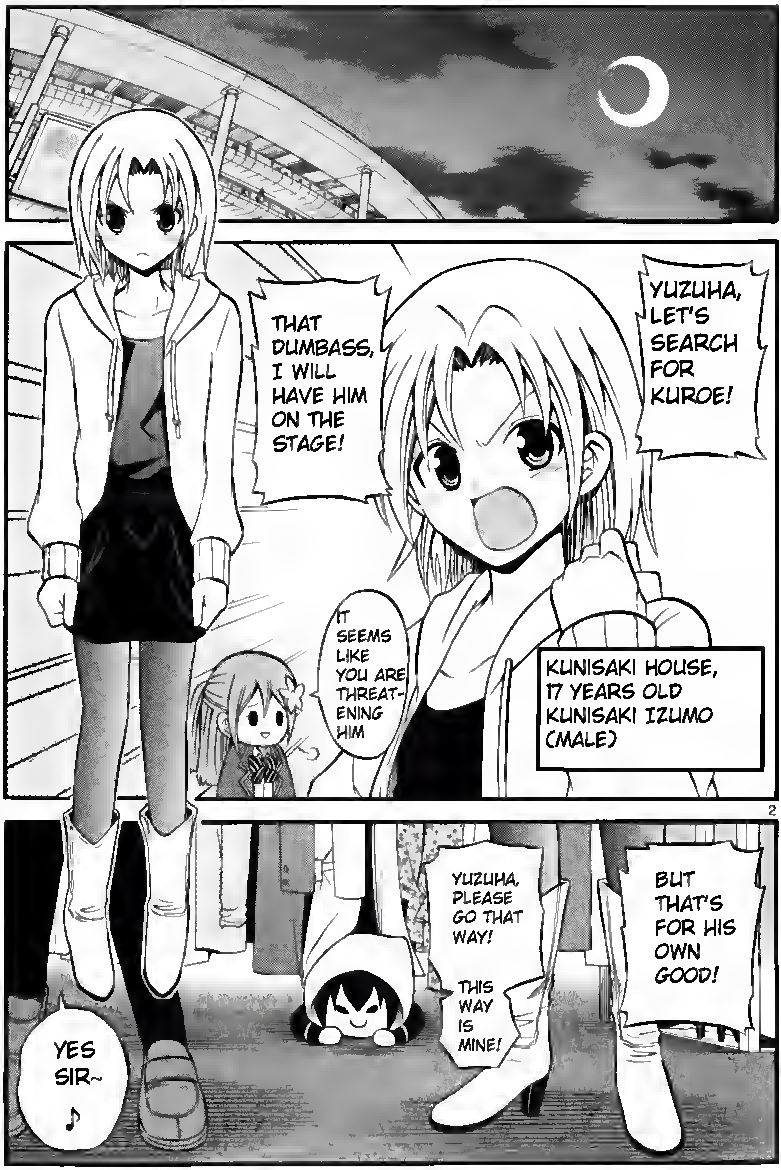
そんなある日、國崎屋主催の舞台を目前に控えしふしふ出演を承諾した出雲だったが、なんと共演者の源玄衛が突如出演を拒否。

直接、玄衛を問いただすべく、単身源家に乗り込んだ出雲だったが、玄衛はそんな出雲を女の子だと思い込み舞台に出演する条件として、デートを申し込んできた!?

國崎出雲の事情2　目次

第九幕	本当の敵は別!? 源玄衛の驚愕!!	3
第十幕	夜な夜なうごめく姫	23
第十一幕	歌舞伎の試練!? 屋屋の乱!!	41
第十二幕	目指せ頂点！ ミス國崎!?	59
第十三幕	呼び出し上等!? 芸能科は鉄の掟！	77
第十四幕	誘惑と迷惑!? 禁断の三重奏!!!	95
第十五幕	女は愛嬌、お嬢は度胸!?	113
第十六幕	野外プレイは危険いっぱい!?	131
第十七幕	本番キケン!!? 観劇審査!!	149
第十八幕	姫は被写体!!? 部活大騒動!!!	171

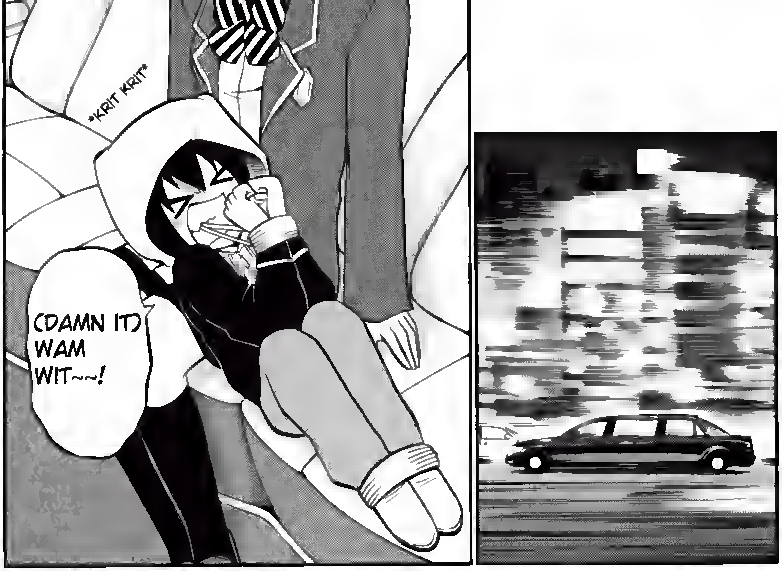
■ひらかわあや■


YUZUHA, LET'S SEARCH FOR KUROE!
THAT DUMBASS, I WILL HAVE HIM ON THE STAGE!
KUNISAKI HOUSE, 17 YEARS OLD KUNISAKI IZUMO (MALE)
IT SEEMS LIKE YOU ARE THREATENING HIM
2
BUT THAT'S FOR HIS OWN GOOD!
YUZUHA, PLEASE GO THAT WAY!
THIS WAY IS MINE!
YES SIR~ ♪

FLAP
FLAP
FLAP
... KUNISAKI HOUSE. ER...?
TO THINK THAT HOUSE WOULD SEND A GIRL TO FISH ME OUT, LIKE I WILL BITE THE BAIT
HAH!!
KABUKI ACTOR 15 YEARS OLD MINAMOTO KUROE
TRA LA LA-LA-♡
BUT
THE DATE ....
WAS REALLY FUN
NAH!

3

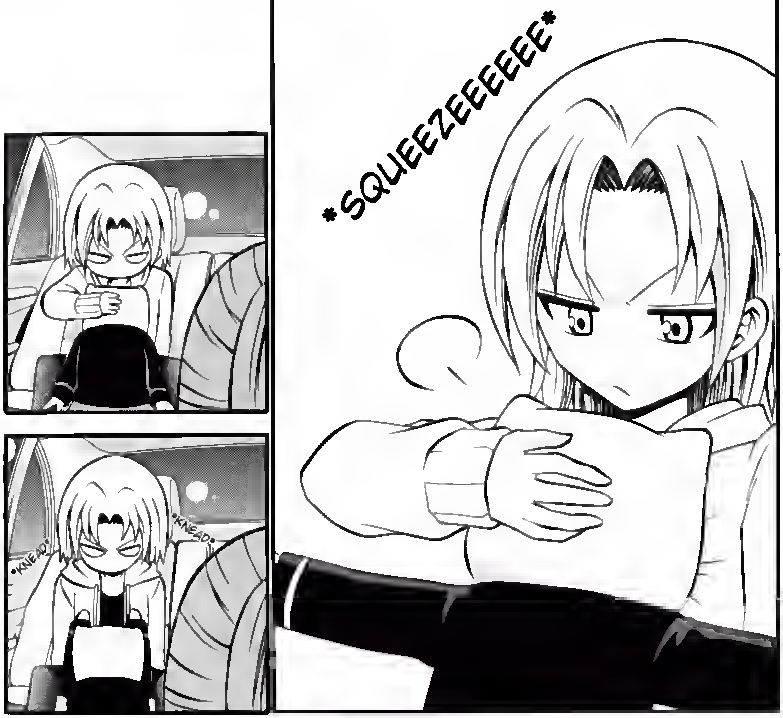
GOT YAAAAAA!!!
CRUNCH
CRANK
NYAAAAAA


KRIT KRIT
(DAMN IT) WAM WIT~~!

YOU ARE THE SELFISH ONE, FORCING ME OUT OF MY HOME!!
SHUTTT UP!!!
AGAINST SUCH A SELFISH BASTARD, THIS IS STILL TOO EASY ON HIM!
HUMPH!!
IKKUN... WON'T THIS ANGER THE MINAMOTO HOUSE?
DOING SUCH A THING

4

LIKE THERE ARE GIRLS WHO GET TO PERFORM KABUKI...
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
PERFORM WITH YOU?
?
ANYWAYS, I WILL HAVE YOU PERFORM WITH ME!
WITHOUT YOU, MY HOUSE WILL BE IN DEEP TROUBLE IF WE CAN'T SELL TICKETS...

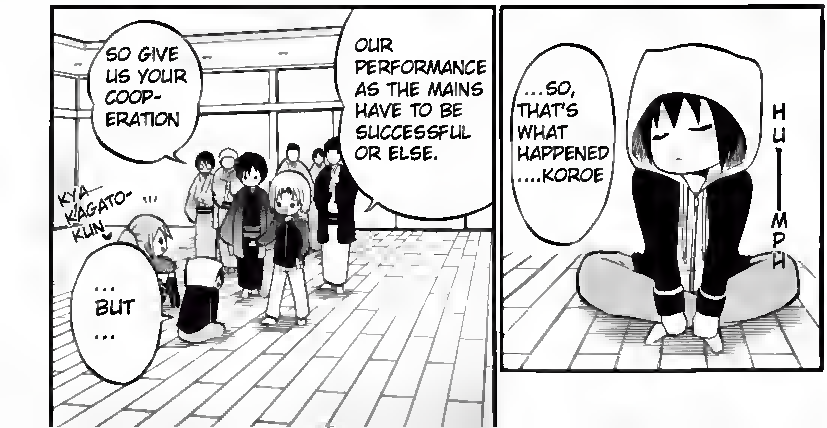

SQUEEZEEEEEE
KNEAD
KNEAD

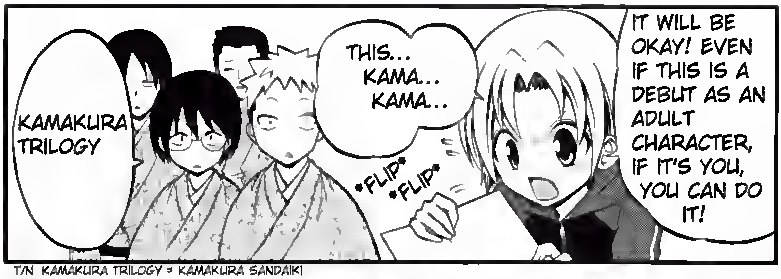
MISSION CLEAR!!
A PROMISE IS A PROMISE! YOU ARE ACCOMPANY-ING ME TO THE STAGE!!
I WAS DECEIVED
YUZUHA
IT CAN'T BE HELPED, NOT ONLY YOU BUT EVERYONE MISTOOK...
IKKUN..

I'M A FUCKING MALE!!!
KNOW IT ALREADY!!!
GROWL
...IZUMO, YOUR BOOBS ARE WEE-WEE.

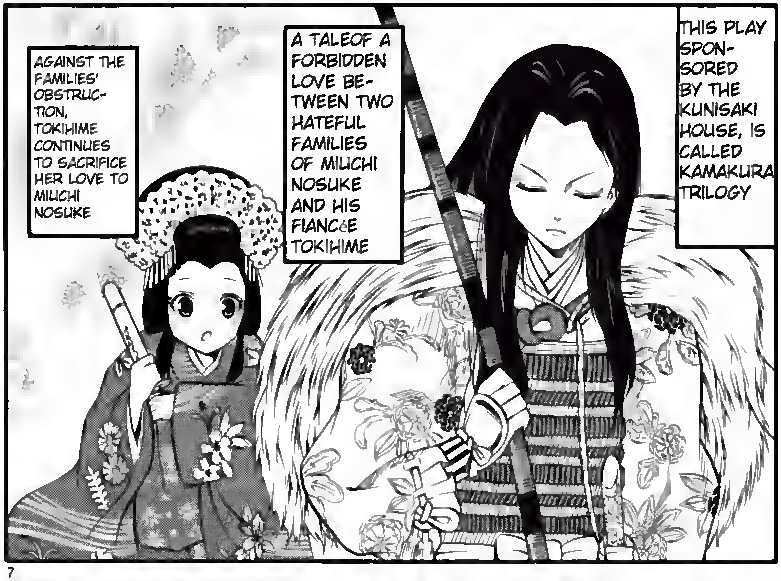
AHH!! THE NAME ON THE CASTING LIST..!!
YOU REALLY ARE A GUY?
TAKE A GOOD LOOK AT THIS!!
CASTING
MINAMOTO KUROE
KUNISAKI IZUMO

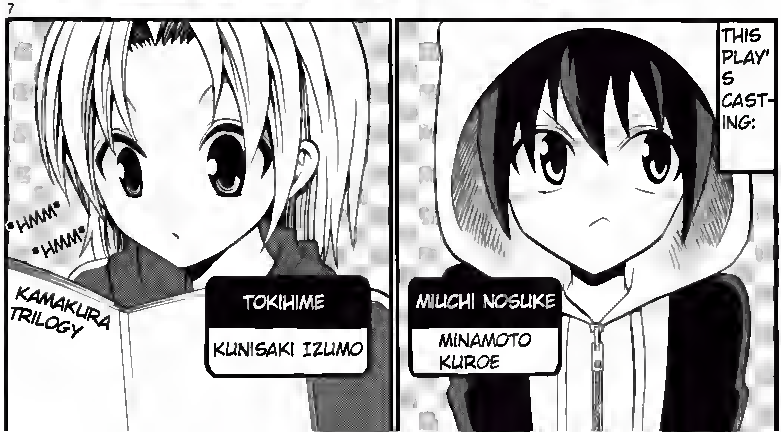
EH?
IZUMO WILL PLAY TOKIHIME?
KUNISAKI HOUSE SUMERAGI KAGATO
THAT'S SO GREAT, I WANTED TO PLAY HIME TOO...
AREN'T YOU BURIED UNDER THIS MONTH'S WORKLOAD THOUGH?
DON'T OVER-WORK OR YOU WILL END UP FAINTING AGAIN
GOKUUP
BY THE WAY, WHY DON'T YOU SHOW IZUMO HOW TO ACT IN HIS ROLE AGAIN?
GOT IT
SPEAK OF THE DEVIL!
I'M HOME---!
BAM


SO GIVE US YOUR COOP-ERATION
OUR PERFORMANCE AS THE MAINS HAVE TO BE SUCCESSFUL OR ELSE.
KYA KAGATO-KUN
...BUT...
...SO, THAT'S WHAT HAPPENED ....KOROE
HU—MPH


KAMAKURA TRILOGY
THIS... KAMA... KAMA...
FLIP *FLIP*
IT WILL BE OKAY! EVEN IF THIS IS A DEBUT AS AN ADULT CHARACTER, IF IT'S YOU, YOU CAN DO IT!

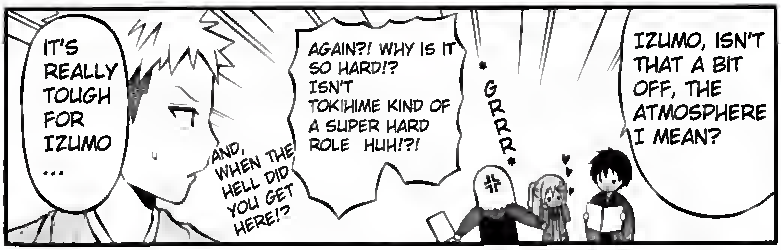
T/N: KAMAKURA TRILOGY = KAMAKURA SANDAIKI

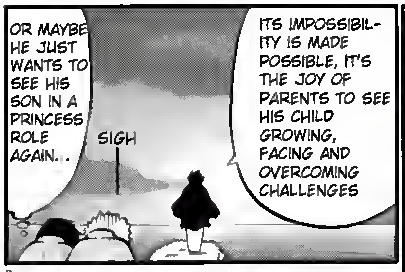

AGAINST THE FAMILIES' OBSTRUCTION, TOKIHIME CONTINUES TO SACRIFICE HER LOVE TO MIUCHI NOSUKE
A TALE OF A FORBIDDEN LOVE BETWEEN TWO HATEFUL FAMILIES OF MIUCHI NOSUKE AND HIS FIANCÉE TOKIHIME
THIS PLAY SPONSORED BY THE KUNISAKI HOUSE, IS CALLED KAMAKURA TRILOGY

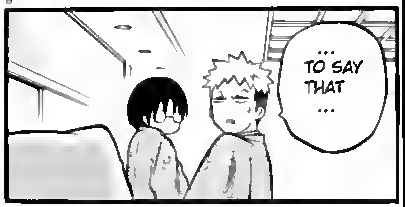


2
LETS DO IT KUROE
RIGHT THERE IS STILL TIME TILL THE REAL DEAL
BLE EHH ~~~~
SAY, KURO-CHAN, YOU ARE ALREADY HERE RIGHT? WHY NOT TRY IT OUT FOR A BIT?
EH~~ ??
SAFEEE...THIS ROLE IS LIKE NARUKAMI* THAT I ALREADY PLAYED (PRINCESS AGAIN, OH WELL NAH)
PHEW
T/N: NARUKAMI THE PLAY IZUMO TOOK PART IN CHAPTER 3 (WAS FORCED)
DA---TE??
BUT I HAVEN'T PREPARED MY...HEART ...
WHAT THE HELL WAS THAT HUH! YOU BRAT! DIDN'T YOU PROMISE TO DO IT AFTER THE DATE!?
8
NOT IT!!
...THAT IS...
SHA LALA
SCRIPT
IS IT THAT
TODAYS DATE WAS NOT FUN ENOUGH ?
THEN GIVE IT A TRY, OKAY? KUROE!
ARG~~ I DON'T KNOW ANY-MORE!

AGAINST OUR HONORABLE PARENTS' WILL...
U~~N
THERE NO MUSIC AWAITING US IN THE END


IT'S REALLY TOUGH FOR IZUMO ...
AND, WHEN THE HELL DID YOU GET HERE!?
AGAIN?! WHY IS IT SO HARD!? ISN'T TOKIHIME KIND OF A SUPER HARD ROLE HUH!?!
GRRR
IZUMO, ISN'T THAT A BIT OFF, THE ATMOSPHERE I MEAN?


OR MAYBE HE JUST WANTS TO SEE HIS SON IN A PRINCESS ROLE AGAIN...
SIGH
ITS IMPOSSIBILITY IS MADE POSSIBLE, IT'S THE JOY OF PARENTS TO SEE HIS CHILD GROWING, FACING AND OVERCOMING CHALLENGES

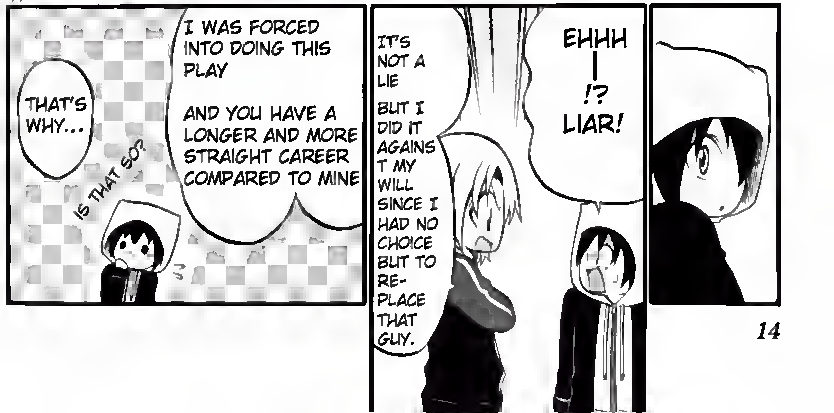

... TO SAY THAT ...

THE MORE DIFFICULT IT GETS, THE MORE SHINING OUR PERFORMANCE IS!
YUP, EVEN IN THE "THREE PRINCESSES", TOKIHIME IS A CONSIDERABLY DIFFICULT ROLE
BOSS, SUDDENLY GIVING IZUMO TOKIHIME'S ROLE, YOU ARE MAKING IT A HURDLE FOR HIM

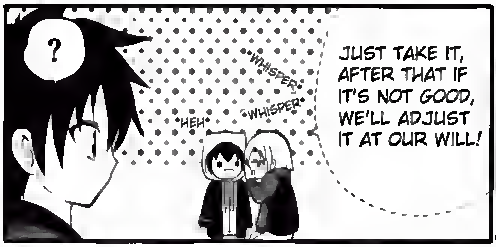
I WILL SEEK THOU THROUGH WHEN STORM ENDS!
O' MY PRINCESS, THE FIRE OF MY LIFE, THE INVADER IS STILL BORDER
SPARKLING
THAT'S WHY I TOLD YOU~~~~~!!
SCRATCH
SCRATCHHHHH
I ALWAYS KNEW THAT YOU ARE STILL A CHILD BUT...
SA... SAY KUROE
YOUR ACTING IS A BIT TOO CHILDISH SO PLEASE DO SOMETHING ABOUT IT.
10
HOW ABOUT GIVING IT ANOTHER TRY?
STILL AREN'T YOU LUCKY, HUH? HERE I'M STUCK WITH A FEMALE ROLE, IT'S NOT LIKE I WANT IT RIGHT?
GROWL
LIKE HELL I CAN DO THIS ROLE ALL OF THE SUDDEN!
UNTIL THIS YEAR, I'VE NEVER BEEN GIVEN AN ADULT'S ROLE!
BUT I'M...
BU..

...
SCARED
...
IF I AS AN ADULT ROLE, MESS UP THE PLAY
AND EVERYONE LOSES INTEREST...
SPECIAL ISSUE.
CRISIS
IT'S SCARYYY!!
I WANNA STAY A CHILD FOREVER ~~~~!!
IT'S ALRIGHT, KUROEKUN
!
IZUMO ALSO LEFT THE KABUKI THEATER WHEN HE WAS YOUNG
BUT HE RE-DEBUT 8 YEARS LATER JUST NOW
STILL ANYONE COULD SEE THE JOYFUL EXPRESSION OF THE AUDIENCE.

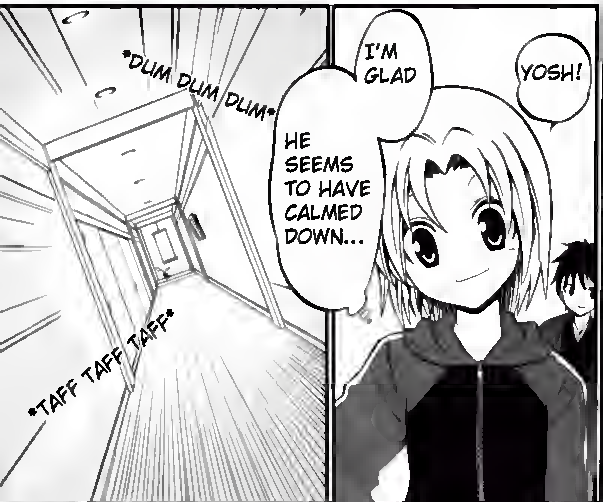
11

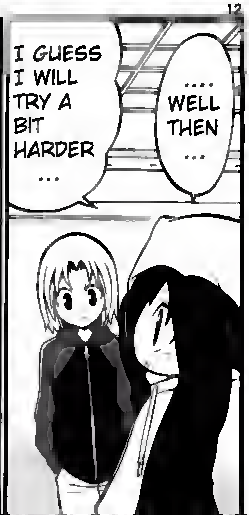

I WAS FORCED INTO DOING THIS PLAY
AND YOU HAVE A LONGER AND MORE STRAIGHT CAREER COMPARED TO MINE
THAT'S WHY...
IS THAT SO?
IT'S NOT A LIE
BUT I DID IT AGAINST MY WILL SINCE I HAD NO CHOICE BUT TO REPLACE THAT GUY.
EHHH!?
LIAR!

NO ONE ELSE BUT YOU HAS THE ABILITY TO PLAY THIS ROLE, RIGHT?

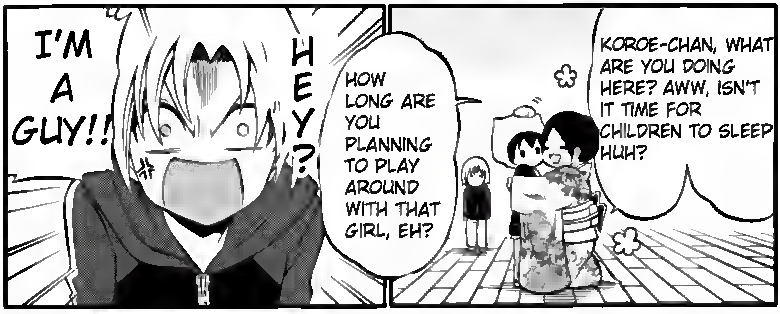

?
WHISPER
HEH
WHISPER
JUST TAKE IT, AFTER THAT IF IT'S NOT GOOD, WE'LL ADJUST IT AT OUR WILL!

!


DUM DUM DUM
TAFF TAFF TAFF
I'M GLAD
HE SEEMS TO HAVE CALMED DOWN...
YOSH!

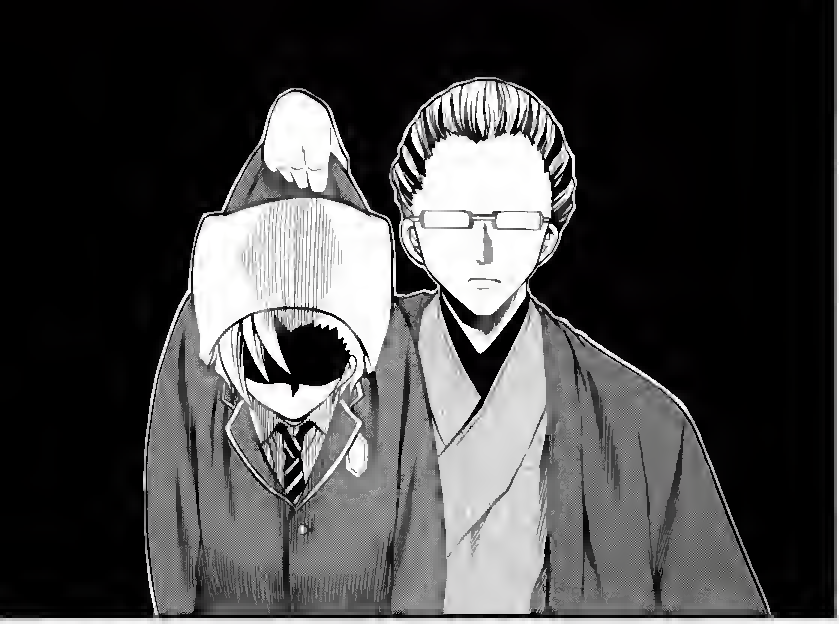

I GUESS I WILL TRY A BIT HARDER ...
.... WELL THEN ...

PUFF
KUROE-CHAN!!
WHO'S THAT
!!
!
PAPA! MAMA!!

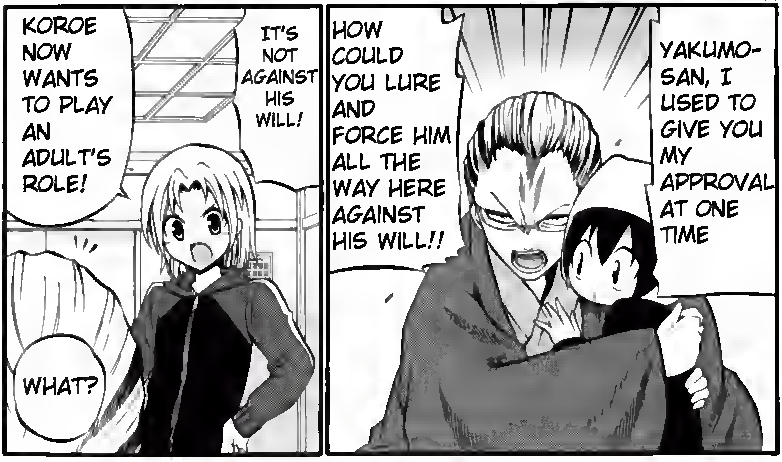

I'M A GUY!!
HEY?
HOW LONG ARE YOU PLANNING TO PLAY AROUND WITH THAT GIRL, EH?
KOROE-CHAN, WHAT ARE YOU DOING HERE? AWW, ISN'T IT TIME FOR CHILDREN TO SLEEP HUH?

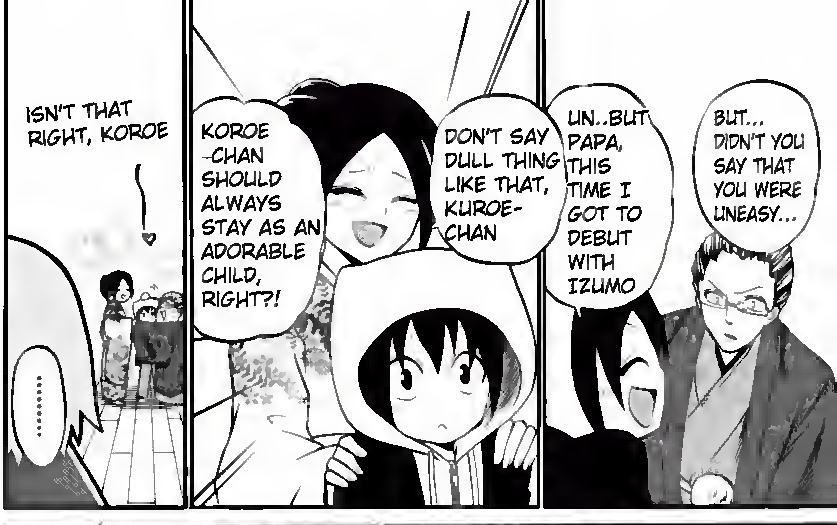
13

HOW IN THE WORLD DID WE GET BUSTED?
!!
THIS IS NOT GOOD...TO THINK THAT KUROE'S PARENTS ARE AT OUR HOUSE...



DON'T WORRY ABOUT IT, TOGA-SHIKI ..
HOW IN THE WORLD ARE YOU IN THAT STATE...
AH.. UH.. UN...
I..AM.. SORRRRYY... KUNISAKI-KUN...
I DID MY BEST BUT.


KOROE NOW WANTS TO PLAY AN ADULT'S ROLE!
WHAT?
IT'S NOT AGAINST HIS WILL!
HOW COULD YOU LURE AND FORCE HIM ALL THE WAY HERE AGAINST HIS WILL!!
YAKUMO-SAN, I USED TO GIVE YOU MY APPROVAL AT ONE TIME


BUT... DIDN'T YOU SAY THAT YOU WERE UNEASY...
UN..BUT PAPA, THIS TIME I GOT TO DEBUT WITH IZUMO
DON'T SAY DULL THING LIKE THAT, KUROE-CHAN
KOROE-CHAN SHOULD ALWAYS STAY AS AN ADORABLE CHILD, RIGHT?!
ISN'T THAT RIGHT, KOROE
.....

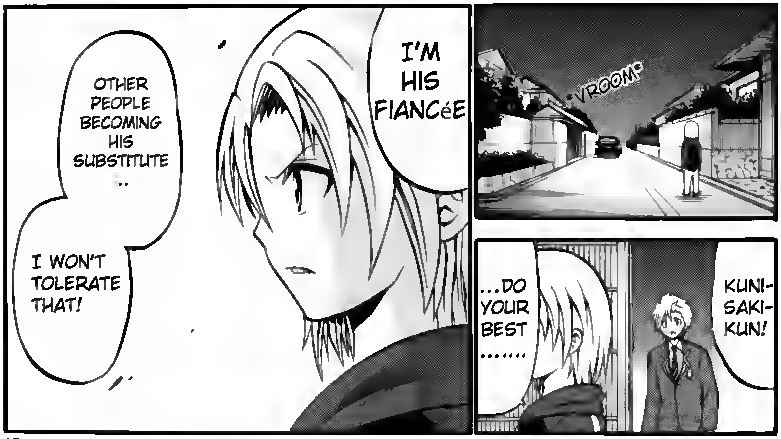
WE HAVE TO DO SOME-THING ABOUT THIS DUMB COUPLE...
IT HAS ALWAYS BEEN LIKE THIS
EXECUTE THEM, I PERMIT YOU
AH, RIGHT, YAKU-MO-SAN
KOROE WILL NO LONGER BE PER-MITTED TO PER-FORM KABUKI
EHHHHH ——HH!

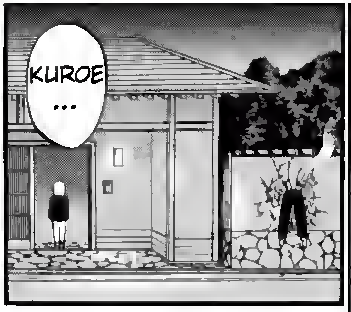
15

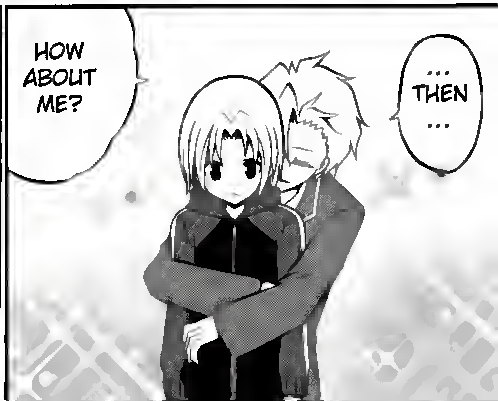
PA, PAPA, WHY?
THERE ARE NOT MANY PROGRAMMES FOR THE ACTIVITIES OF A KABUKI'S CHILD ACTOR OUT THERE.
CHILDREN CAN ONLY PLAY THE SUPPORT-ING ROLES IN OUR CAREER
SAME OUTFIT
THIS IS NOT A WORLD WHERE YOU CAN SHINE, KUROE

ENTER THE SHOW BIZ ENTER-TAINMENT WORLD.
KUROE WILL, FROM NOW ON
ALSO, OUR HOUSE WILL HAVE KUROE'S BROTHERS SUCCEED THE CAREER AND THERE WILL BE A SUBSTITUTE ACTOR FOR MIUCHI NOSUKE TOO, SO WORRY NOT.
IT'S THE WORLD WHERE CHILDREN CAN SHINE THE MOST ...
SHOW, SHOW BIZZZ !!?
WHAT DO YOU WISH TO DO!?
WAIT A MINUTE, KUROE!
HURRIED
GYAA
BANK-RUPT-CY!!
IT'S SO SUDDEN...AND IT'S THE DEBUT AS AN ADULT FOR KUROE TOO, WE HAVE HIGH HOPES FOR HIM, PLEASE...
!!
SAHH
NYA-
WELL, LET'S HEAD HOME, KOROE

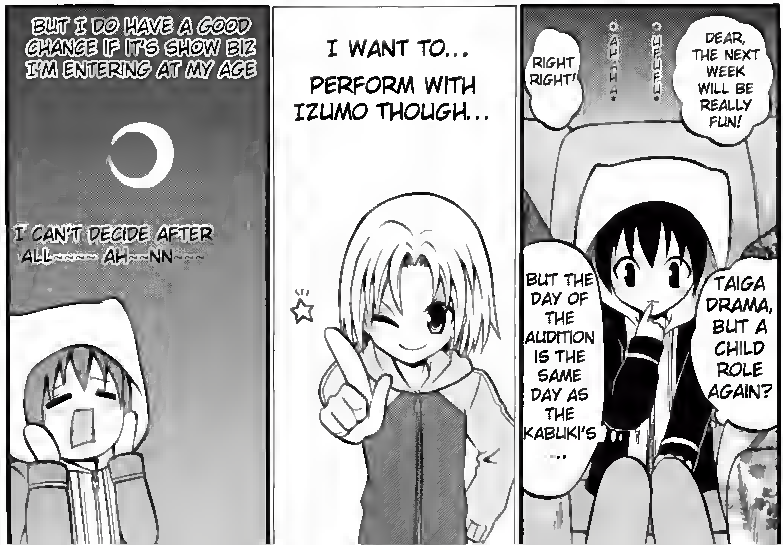
A GUY HAS TO DECIDE FOR HIMSELF, RIGHT!
IF YOU WANT TO GROW UP
WE WILL BE WAITING FOR YOU!

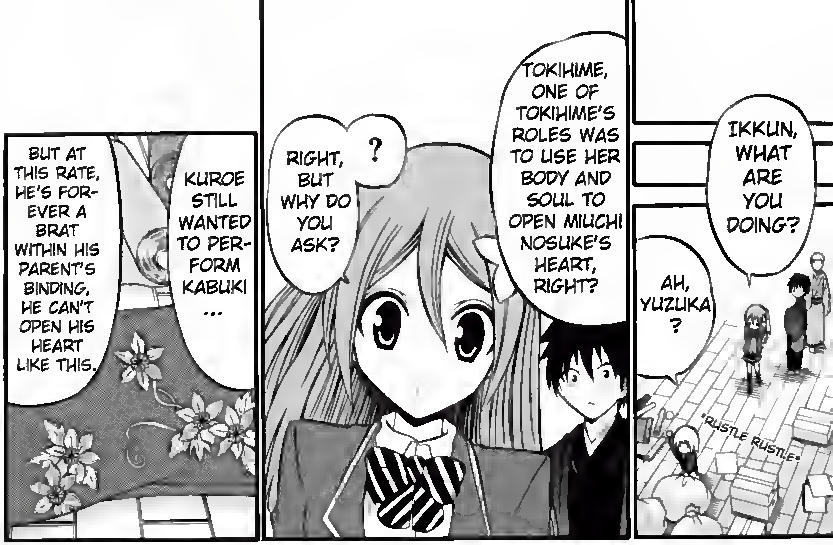

I'M HIS FIANCéE
OTHER PEOPLE BECOMING HIS SUBSTITUTE ..
I WON'T TOLERATE THAT!
VROOM
KUNI-SAKI-KUN!
...DO YOUR BEST .....

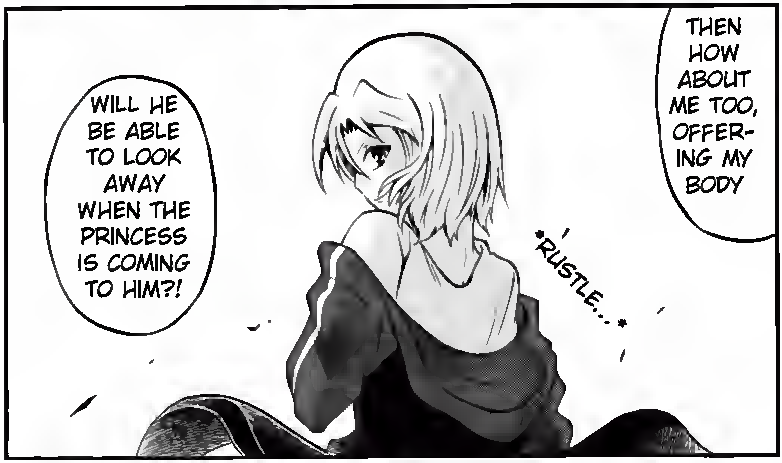

KUROE ...


HOW ABOUT ME?
... THEN ...

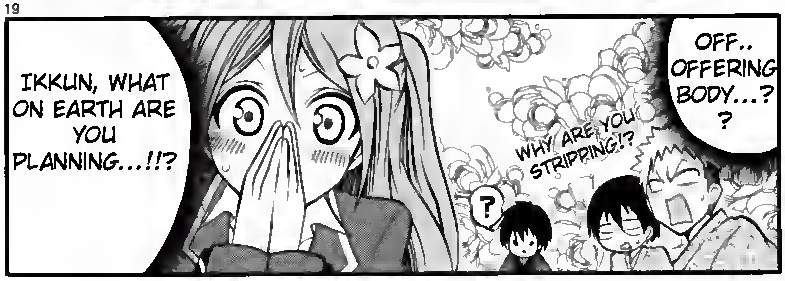
EH!?
REALLY? AMAZING!
ON THE KAMAKURA TRILOGY PLAY DAY, THERE'S ALSO AN AUDITION FOR A KID TO PLAY IN THE TAIGA DRAMA AT THE BREAK OF THIS WINTER
VRROOMMM
PAPA, WHY SO SUDDEN, THE SHOW BIZ THING?
AH, THE TRUTH IS
NOW THAT'S A START FOR THE BEST SELLING CHILD OF JAPAN, RIGHT!!
No 1 Child Actor
WHEN YOU HAVE SUCCEEDED WITH THE SAGA, YOU WILL ALSO GET YOUR SPOTLIGHT IN THE CM AND MOVIE INDUSTRY
IF IT'S YOU, A HISTORY KNOWLEDGE INTERVIEW IS NOTHING, YOU WILL SOON BE ACCEPTED


BUT I DO HAVE A GOOD CHANCE IF IT'S SHOW BIZ I'M ENTERING AT MY AGE
I CAN'T DECIDE AFTER ALL~~~~ AH~~NN~~~
I WANT TO... PERFORM WITH IZUMO THOUGH...
DEAR, THE NEXT WEEK WILL BE REALLY FUN!
RIGHT RIGHT!
BUT THE DAY OF THE AUDITION IS THE SAME DAY AS THE KABUKI'S ...
TAIGA DRAMA, BUT A CHILD ROLE AGAIN?

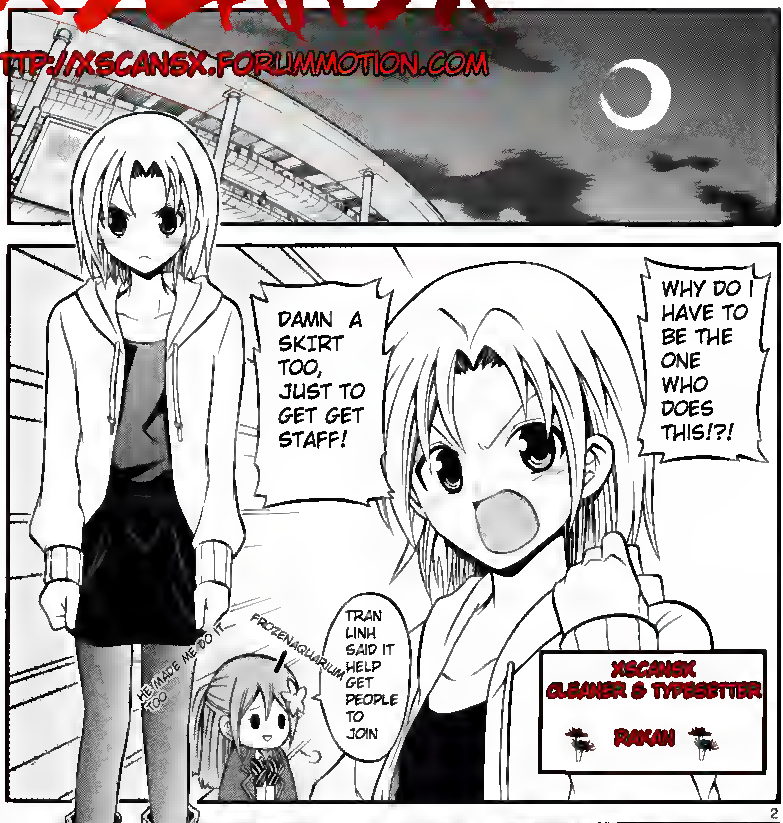

BUT AT THIS RATE, HE'S FOREVER A BRAT WITHIN HIS PARENT'S BINDING, HE CAN'T OPEN HIS HEART LIKE THIS.
KUROE STILL WANTED TO PERFORM KABUKI ...
RIGHT, BUT WHY DO YOU ASK?
?
TOKIHIME, ONE OF TOKIHIME'S ROLES WAS TO USE HER BODY AND SOUL TO OPEN MIUCHI NOSUKE'S HEART, RIGHT?
AH, YUZUKA ?
IKKUN, WHAT ARE YOU DOING?
RUSTLE RUSTLE


WILL HE BE ABLE TO LOOK AWAY WHEN THE PRINCESS IS COMING TO HIM?!
RUSTLE...
THEN HOW ABOUT ME TOO, OFFERING MY BODY

19


IKKUN, WHAT ON EARTH ARE YOU PLANNING...!!?
WHY ARE YOU STRIPPING!?
?
OFF.. OFFERING BODY...? ?

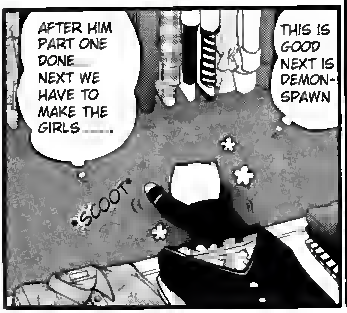
XSCANSX
HTTP://XSCANSX.FORUMMOTION.COM


WHY DO I HAVE TO BE THE ONE WHO DOES THIS!?!
DAMN A SKIRT TOO, JUST TO GET GET STAFF!
TRAN LINH SAID IT HELP GET PEOPLE TO JOIN
HE MADE ME DO IT TOO
FROZEN AQUARIUM
XSCANSX
CLEANER & TYPESETTER
RAKAN
2

HE EVEN TRIED TO GET ME TO WEAR SAILOR-MOON PANTIES
LETS FIND HIM AND KILL! ILL LOOK FOR HIM
YOU GO GET DEMON-SPAWN
TRAN LINH
I WONDER IF HE PUT THEM ON HEHEHE
ALL RIGHTY ONCE I GET HIM WE GO BEAT UP TRAN LINH
♪

BUT HE DOES LOOK GOOD..

WITH THIS PLAN MORE PEOPLE WILL COME AND I SHALL MAKE THEM CROSSDRESS TOO!!!!
YES... YES ITS GOING TO WORK
XSCANSIX TRANSLATOR
TRAN LINH

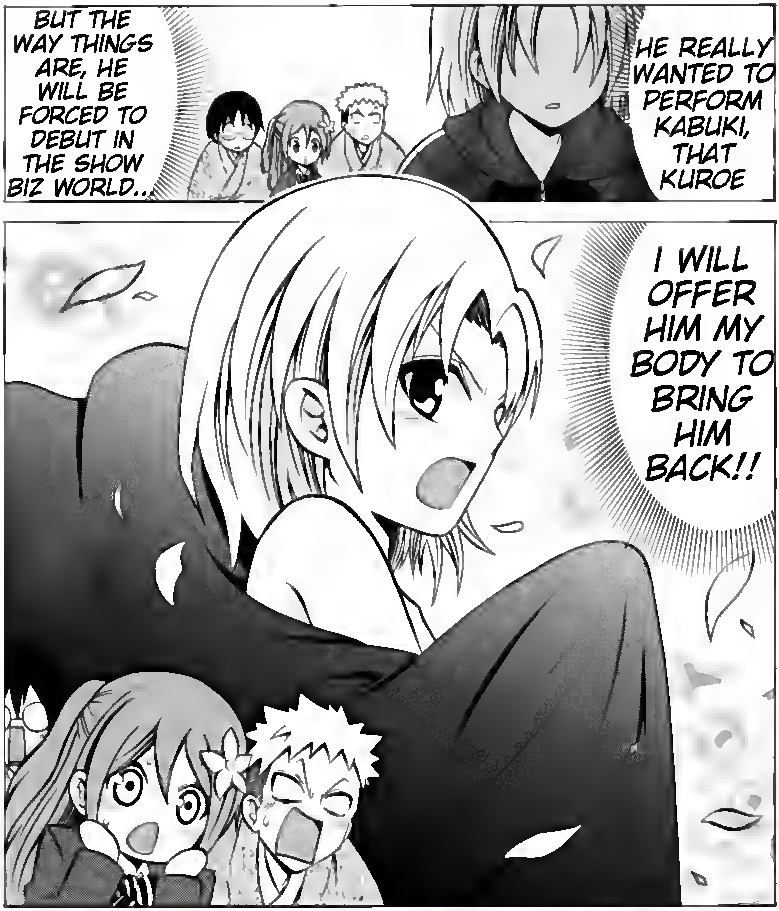

AFTER HIM PART ONE DONE..... NEXT WE HAVE TO MAKE THE GIRLS.....
THIS IS GOOD NEXT IS DEMON-SPAWN
SCOOT

3

THE GIRLS WHAT?
THINK U CAN GET AWAY WITH NOT ONLY HARASSING ME BUT PLAN TO MAKE THE GIRLS DO ECCHI THINGS?!
ZOOOOOOOOOO

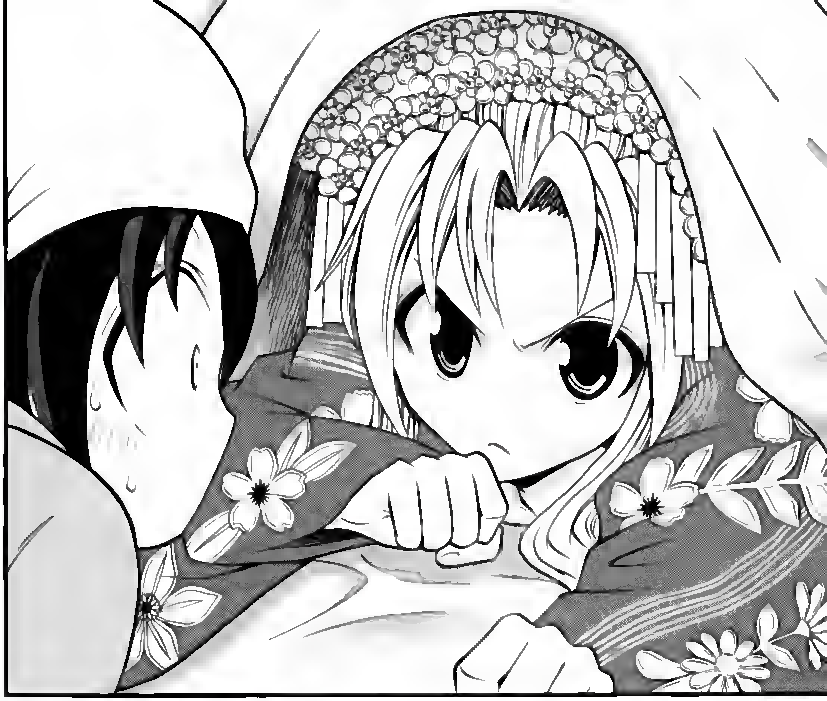
ACT 10

THE PRINCESS WHO CREEPS AROUND AT NIGHT


HE REALLY WANTED TO PERFORM KABUKI, THAT KUROE
BUT THE WAY THINGS ARE, HE WILL BE FORCED TO DEBUT IN THE SHOW BIZ WORLD...
I WILL OFFER HIM MY BODY TO BRING HIM BACK!!

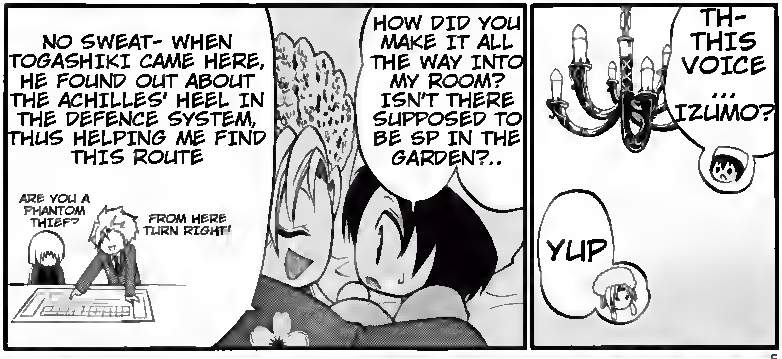
...SO...
THAT'S WHAT HE SAID, BUT STILL...
WHAT IS HE PLANNING?...
1-A

GOOD-NIGHT PAPA, MAMA
'NIGHT, KUROE CHAN
AH, RIGHT
THERE ARE ONLY 5 DAYS LEFT UNTIL THE AUDITION, SO YOU HAVE TO SLEEP WELL TO PREPARE FOR IT, OKAY?
AH UN...
DEAR -- IT'S GOING TO BE HERE SOON
THE DAY OUR KUROE DEBUTS ON TV
3
...URGG
KAMA-KURA TRILOGY
TAIGA DRAMA
ARGG--- WHICH ONE THEN-? I REALLY WANT TO PERFORM KABUKI, BUT...
I'M NO GOOD IN ADULT ROLES, SO IS IT SHOW BIZ AFTER ALL?
GEHHH
WH-WHO?!
GEHH?

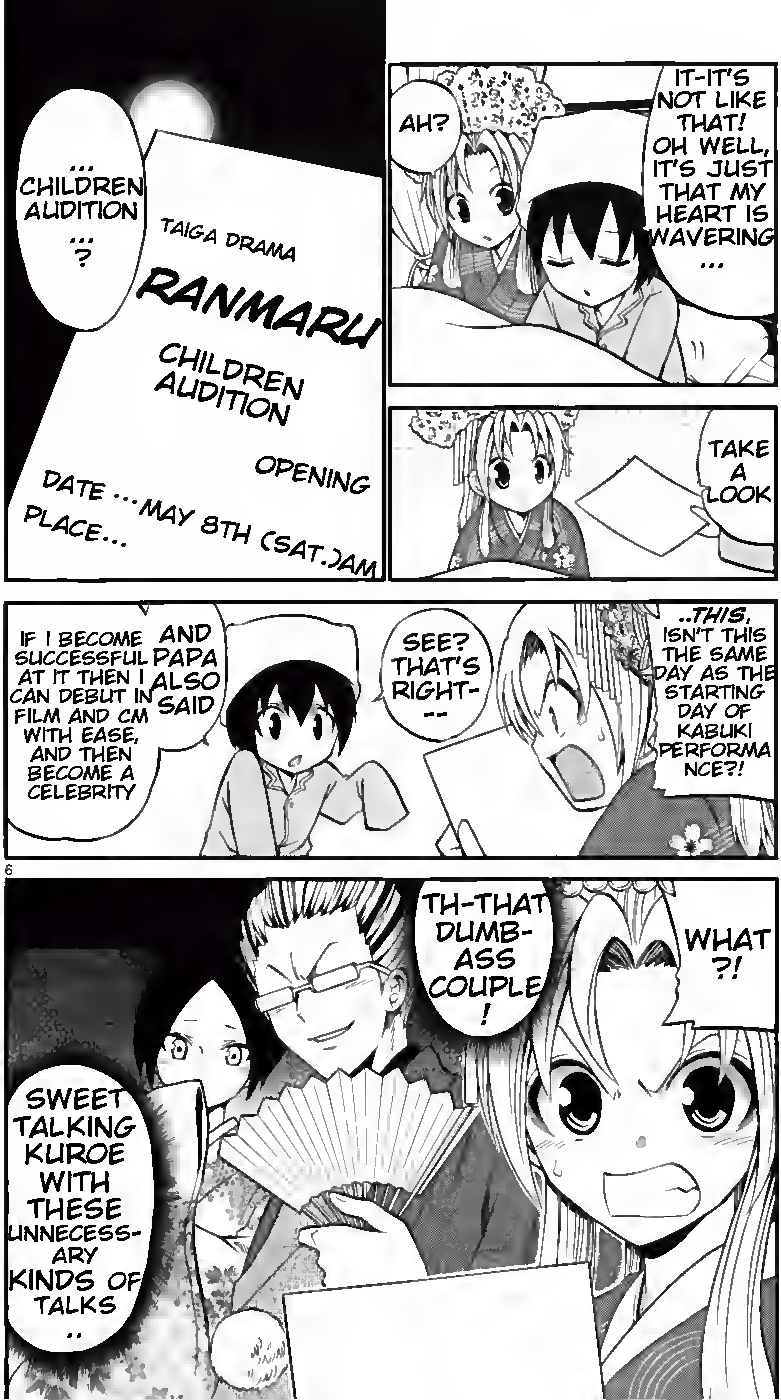


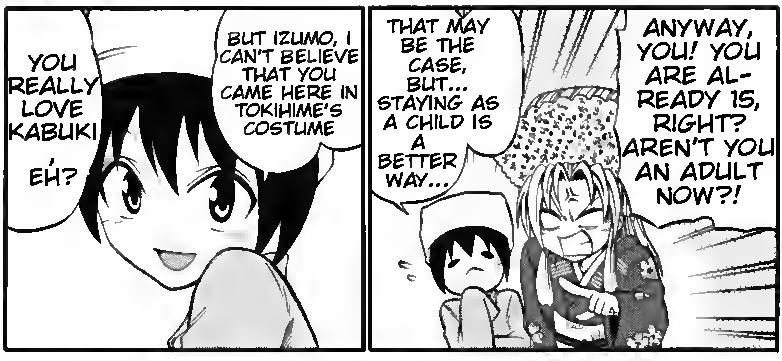
NYA AA
!!!!!
PAPA AND MAMA, PLEASE LEAVE ME BE-~
AH.. OKAY ..
.....
KUROE CHAN ?!
WHAT HAPPENED KUROE ?
AH, ER..NO .. IT'S NOTHING !!

SERIOUSLY...
DON'T SCREAM SO LOUDLY---!
?
.....
.....


NO SWEAT- WHEN TOGASHIKI CAME HERE, HE FOUND OUT ABOUT THE ACHILLES' HEEL IN THE DEFENCE SYSTEM, THUS HELPING ME FIND THIS ROUTE
ARE YOU A PHANTOM THIEF?
FROM HERE TURN RIGHT!
HOW DID YOU MAKE IT ALL THE WAY INTO MY ROOM? ISN'T THERE SUPPOSED TO BE SP IN THE GARDEN?..
TH-THIS VOICE ... IZUMO?
YUP

DOES THAT MEAN YOU'RE DOING SHOW BIZ AFTER ALL?
NAH, KUROE SINCE THEN YOU HAVEN'T GOTTEN BACK TO US...

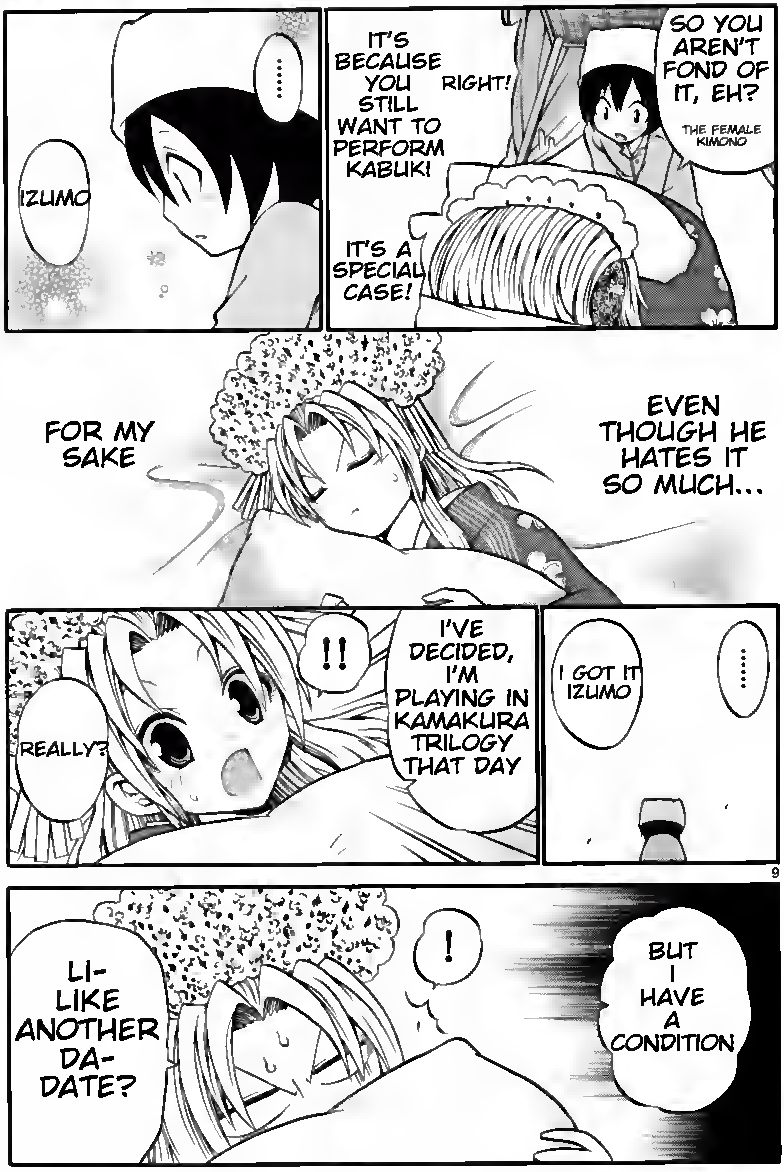

...CHILDREN AUDITION...?
TAIGA DRAMA
RANMARU
CHILDREN AUDITION
OPENING DATE ...MAY 8TH (SAT.)AM
PLACE...
AH?
IT-IT'S NOT LIKE THAT! OH WELL, IT'S JUST THAT MY HEART IS WAVERING...
TAKE A LOOK
IF I BECOME SUCCESSFUL AT IT THEN I CAN DEBUT IN FILM AND CM WITH EASE, AND THEN BECOME A CELEBRITY
AND PAPA ALSO SAID
SEE? THAT'S RIGHT--
..THIS, ISN'T THIS THE SAME DAY AS THE STARTING DAY OF KABUKI PERFORMANCE?!
WHAT?!
TH-THAT DUMB-ASS COUPLE!
SWEET TALKING KUROE WITH THESE UNNECESSARY KINDS OF TALKS..


YOU REALLY LOVE KABUKI
EH?
BUT IZUMO, I CAN'T BELIEVE THAT YOU CAME HERE IN TOKIHIME'S COSTUME
ANYWAY, YOU! YOU ARE ALREADY 15, RIGHT? AREN'T YOU AN ADULT NOW?!
THAT MAY BE THE CASE, BUT... STAYING AS A CHILD IS A BETTER WAY...
ARG? HAH?
SCREW THAT! LIKE HELL I LOVE IT!
IT'S SO UNMANLY-ISH
IT'S JUST BECAUSE MY HOUSE IS THE SPONSOR! WHO THE HELL WOULD LIKE TO BE IN GIRL'S CLOTHES ...

IZUMO! KEEP IT DOWN!!
I-I'M PRACTICING THE LINES, MAMA!!
KUROE CHAN, IS SOMEONE IN THERE WITH YOU?!
ドン
ドン
.....
ABOUT YOU ...
DO YOU REALLY WANT TO PERFORM KABUKI
LOOK, I'M ALREADY HERE AS TOKIHIME, RIGHT?

PUSH-PUSHING ME TO THIS EXTENT
YOU HAVE TO TAKE FULL RESPONS-IBILITY FOR IT!!

8


IZUMO
……
IT'S BECAUSE YOU STILL WANT TO PERFORM KABUKI
RIGHT!
IT'S A SPECIAL CASE!
SO YOU AREN'T FOND OF IT, EH?
THE FEMALE KIMONO
FOR MY SAKE
EVEN THOUGH HE HATES IT SO MUCH...
REALLY?
!!
I'VE DECIDED, I'M PLAYING IN KAMAKURA TRILOGY THAT DAY
I GOT IT IZUMO
……
9
LI-LIKE ANOTHER DA-DATE?
!
BUT I HAVE A CONDITION

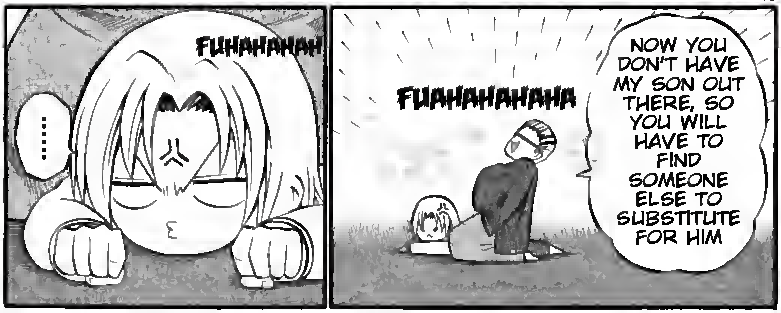
TOMORROW NIGHT
CAN YOU COME SEE ME HERE AGAIN?
I WANT TO GO PRACTICE WITH THE KUNISAKI TROUPE BUT
IF I'M NOT IN THIS ROOM I WILL SOON BE FOUND OUT BY MAMA AND PAPA
10
5... DAYS LEFT
REMEMBER TO GO THROUGH THE SCRIPT --
THEN UNTIL THE PLAY DAY, I WILL COME OVER EVERYNIGHT TO PRACTICE WITH YOU
GOT IT !

THE 2 OF US PRACTICING IN SECRET
PITTER-PA TTER
WHERE HAVE YOU BEEN ALL THOSE NIGHTS?
HIDEETE!!
KYAA...
AND MY PRACTICE AT HOME HAS BEEN GOING SMOOTHLY AS WELL
THAT'S RIGHT
YOU'RE ON THE RIGHT TRACK IZUMO
GIVE ME YOUR HAND, OKAY, RELAX YOUR BODY, ONE MORE TIME
HIEE---
WILL IT TURN OUT ALRIGHT IF WE DON'T AT LEAST HAVE A GENERAL REVIEW PRACTICE BEFORE THE REAL DEAL?
MEH...I DON'T KNOW, WE CAN ONLY BELIEVE IN IZUMO AND HIS PLAN ...
AND---
EXCUSE ME WHAT ABOUT ME?
KUROE'S SUBSTITUTE
THE DAY OF KAMAKURA TRILOGY
HUFF HUF
ZZZZZ
ZZZZ
...OI KUROE
.....
HEY-NAPPING TIME IS OVER!
TODAY'S THE PLAY DAY!
POP
KUROE!

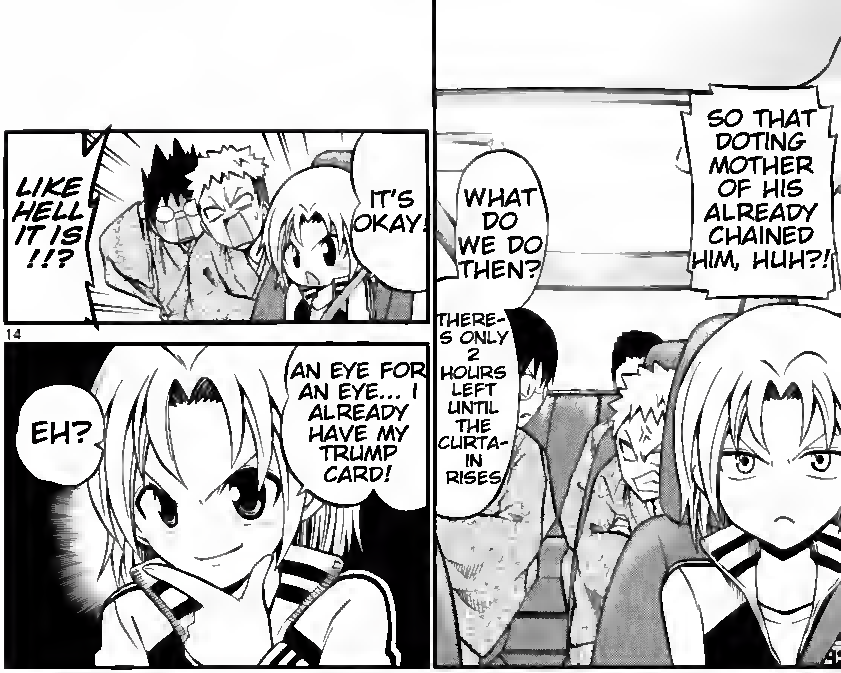
HAH AHA HAH AHA HA!!
JUMP
JUMP
"SCARY"
GYAAA AAA
!!!!!

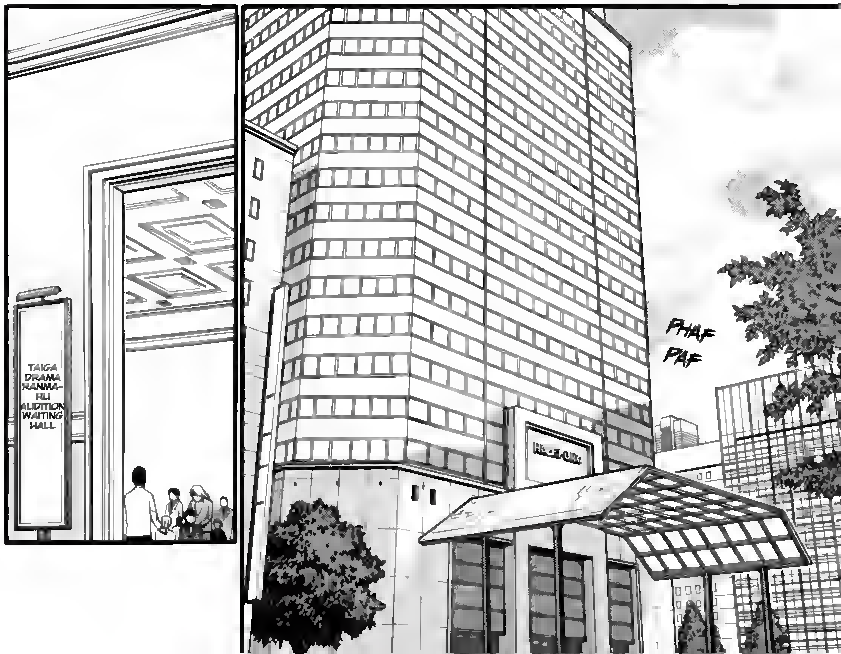
I KNEW THAT YOU WERE CREEPING AROUND MY SON'S ROOM NIGHT AFTER NIGHT
WHAT?
CLUMB
KUNISAKI, THIS IS OVER

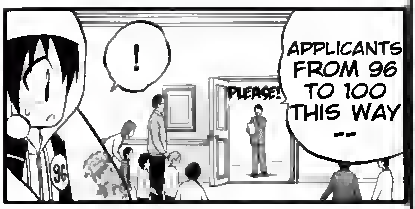
KUROE IS NOW HEADING TO THE AUDITION'S SITE WITH HIS MOM
HE HAS NO TIME TO PERFORM IN KUNISAKI'S PLAY!


FUHAHAHAHA
NOW YOU DON'T HAVE MY SON OUT THERE, SO YOU WILL HAVE TO FIND SOMEONE ELSE TO SUBSTITUTE FOR HIM
FUHAHAHAHAHA
.....

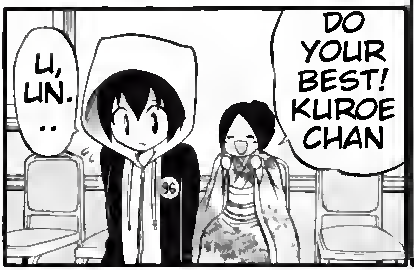
KUROE HAS GONE TO THE AUDITION ---- !!!?
EHHH ---- !!?

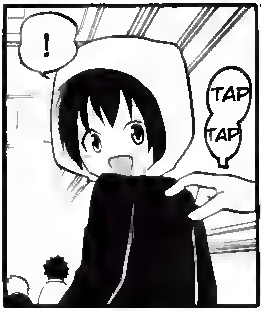

SO THAT DOTING MOTHER OF HIS ALREADY CHAINED HIM, HUH?!
WHAT DO WE DO THEN?
THERE-S ONLY 2 HOURS LEFT UNTIL THE CURTA-IN RISES
IT'S OKAY.
LIKE HELL IT IS !!?
AN EYE FOR AN EYE... I ALREADY HAVE MY TRUMP CARD!
EH?


TAIGA DRAMA KANMA-RU AUDITION WAITING HALL
PHAF PAF


!
APPLICANTS FROM 96 TO 100 THIS WAY --
PLEASE!

SNIFF
SNIFF
IZUMO KUN ...
I'M SORRY ...

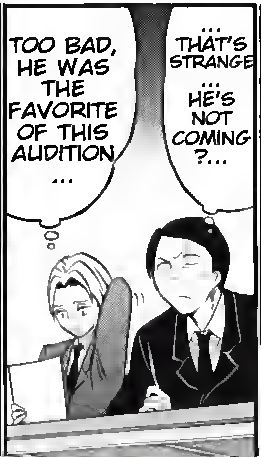

DO YOUR BEST! KUROE CHAN
U, UN. ..

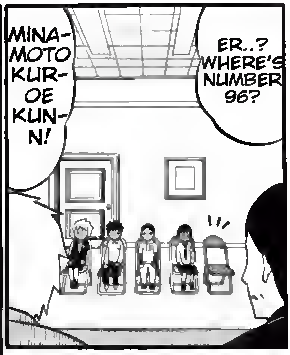

!
TAP TAP

IZU-MO ...
.....

TAT TAT
STEP *STEP*

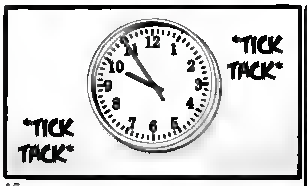
SORRY I'M LATE ---

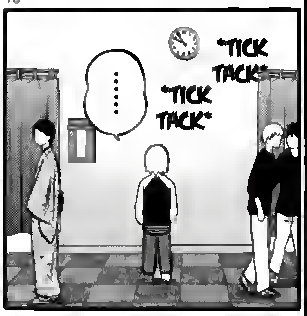

TOO BAD, HE WAS THE FAVORITE OF THIS AUDITION ...
... THAT'S STRANGE ... HE'S NOT COMING ?...

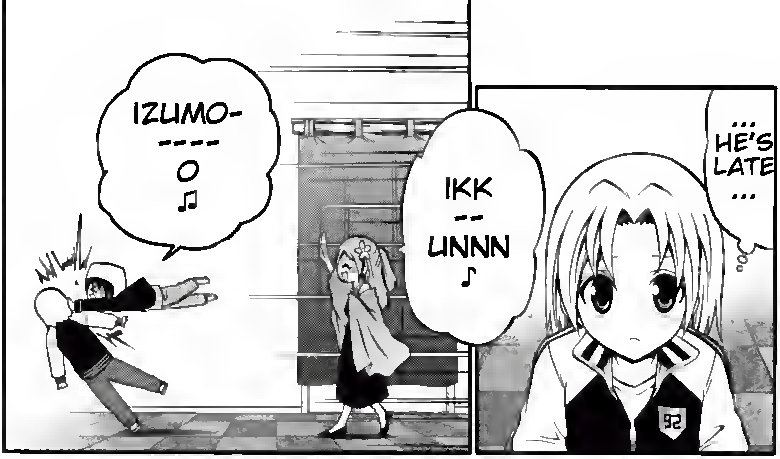

MINA-MOTO KUR-OE KUN-N!
ER..? WHERE'S NUMBER 96?

NUM-
BER
96
...
SPARKLE
96
MINAMOTO
KUROE AT
YOUR
SERVICE!
IT'S
SAE!

WTF
---?!

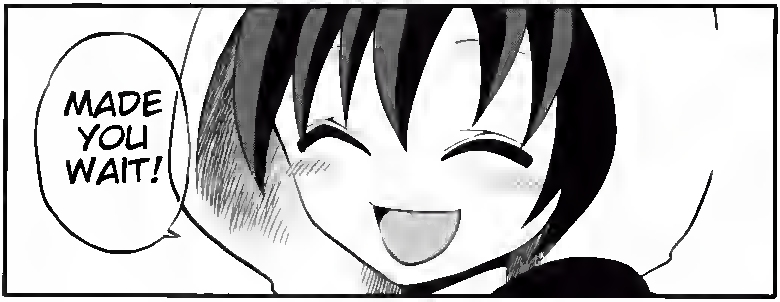

"TICK
TACK"
"TICK
TACK"


"TICK
TACK"
"TICK
TACK"
.....


IZUMO-

O
♫
IKK
--
UNNN
♪
...
HE'S
LATE
...

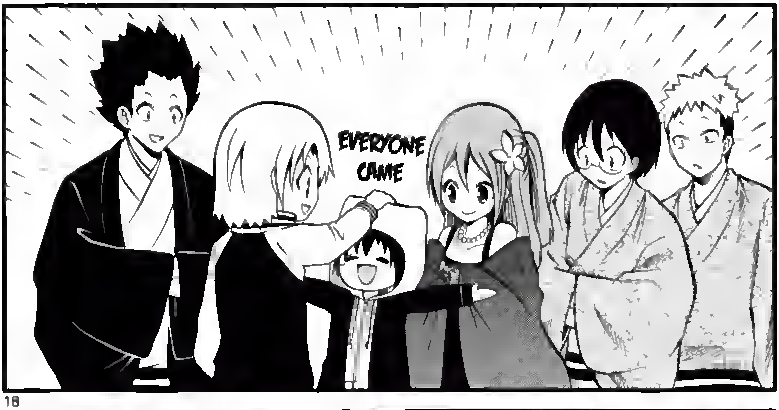
YOU
ARE
HEAVY,
KNOCK
IT
OFFF
---!
GYAAAA
SLEEECH
SLEEECH
IZUMO
IZUMO
--!
--!


MADE
YOU
WAIT!

IT MUST HAVE BEEN THOSE KUNISAKI. JUST WHAT ARE THEY PLANNING TO DO?!

WHERE'S THE REAL KUROE CHAN?!

!


EVERYONE CAME

18

KOROE CHAN MUST GO TO THE WORLD OF SHOW BIZ!
FIRING UP
...YOU THINK WE WILL LET THE PLAY BECOME A SUCCESS, HUH...?

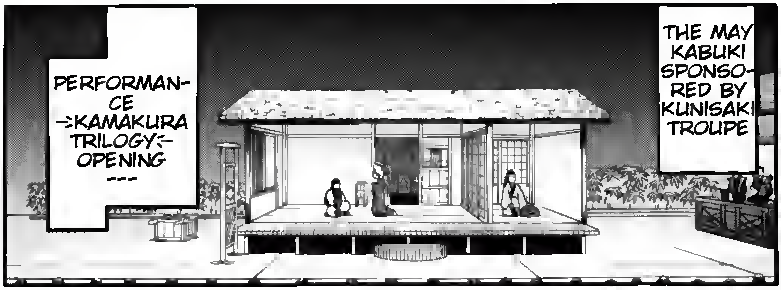
Merry X'mas Everyone!
TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: RAKAN
PROOFREADER: KORO
TYPESETTER: DREAMS
XSCANSX
HTTP://XSCANSX.FORUMOTION.COM/

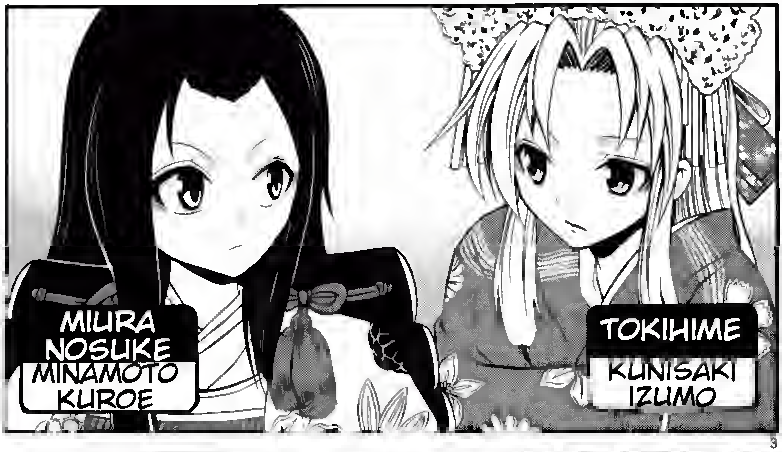
第十一幕 歌舞伎の試練!!? 源屋の乱!!

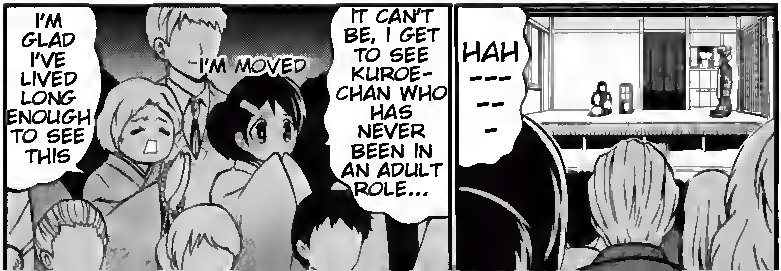
ACT 11 THE ORDEAL OF KABUKI!!? THE REVOLT OF MINAMOTO HOUSE!!

YOU ARE MINAMOTO KUROE-KUN?
INDEED
MINA
19
TOKYO
TAIGA DRAMA RANMARU
INTERVIEW HALL
YO...
.....
I DECLINE. I'M NOT ENTERING THE AUDITION
EH?
FIRST, WHY DON'T YOU SIT DOWN SO WE CAN START THE INTERVIEW
WE-WELL, ALL RIGHT
→WHO IS THAT IN THE PHOTO ...?
I WANT TO BE A KABUKI ACTOR
I CAN'T ENTER SHOW BIZ BY ABANDONING THAT FEELING ---
IS WHAT THE REAL KUROE WANTS TO SAY ...
FU
2
ISN'T HE AN IMPOSTOR...?
.....

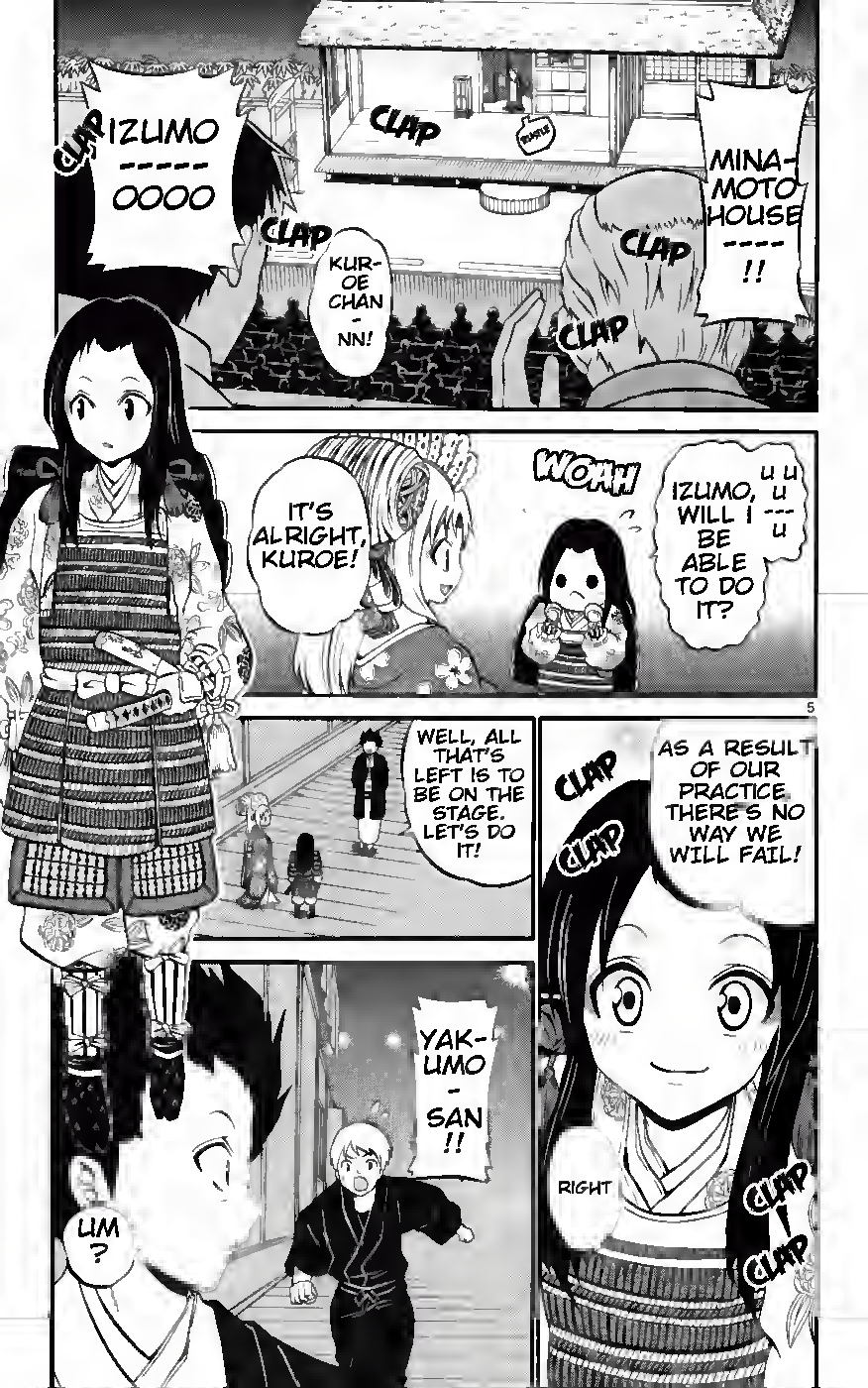
PLEASE DO YOUR BEST ON STAGE TODAY...
KUNISAKI-KUN, KUROE ...


PERFORMANCE -:KAMAKURA TRILOGY:- OPENING ---
THE MAY KABUKI SPONSORED BY KUNISAKI TROUPE


MIURA NOSUKE MINAMOTO KUROE
TOKIHIME KUNISAKI IZUMO


I'M GLAD I'VE LIVED LONG ENOUGH TO SEE THIS
-I'M MOVED
IT CAN'T BE, I GET TO SEE KUROE-CHAN WHO HAS NEVER BEEN IN AN ADULT ROLE...
HAH ---
--
-

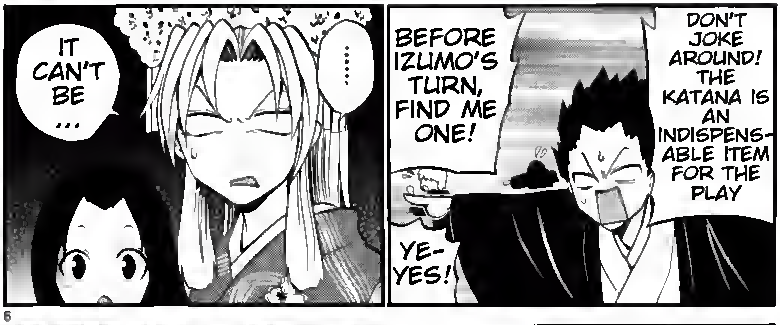
NOW WE ARE SAFE FROM BANKRU-PTCY
WE DID IT!
ALL THE TICKETS WERE SOLD OUT! THE AUDIENCE HAS CROWD-ED THE ENTIRE THEATRE
SOME EVEN HAVE TO STAND
UNCLE!
FIRING UP...
SINCE THE FIRST IMPRESSION ON THE PUBLIC IS ALWAYS THE HEAVIEST RIGHT?
PLEASE!
YOSH!! FROM NOW ON, LET'S PRAY FOR THE SUCCESS OF THE PLAY ...
FIRING UP---
KUNISAKI HOUSE, THERE'S NO WAY WE'LL LET YOU SUCCEED
KUROE-CHAN DOESN'T BELONG HERE ...
4
RUSTLE


CLAP
IZUMO

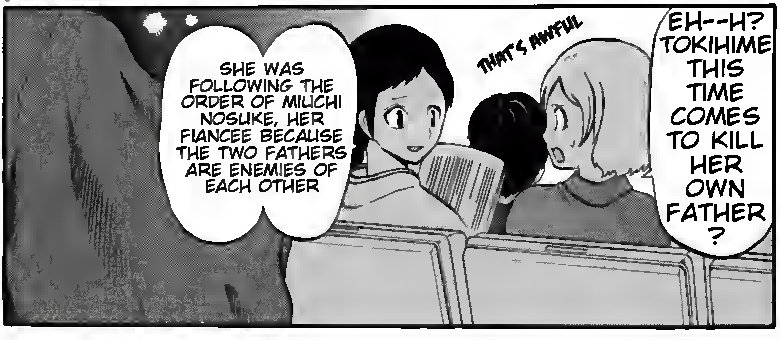
OOOO
CLAP
KUR-
OE
CHAN
-
NN!
CLAP
CLAP
MINA-
MOTO
HOUSE

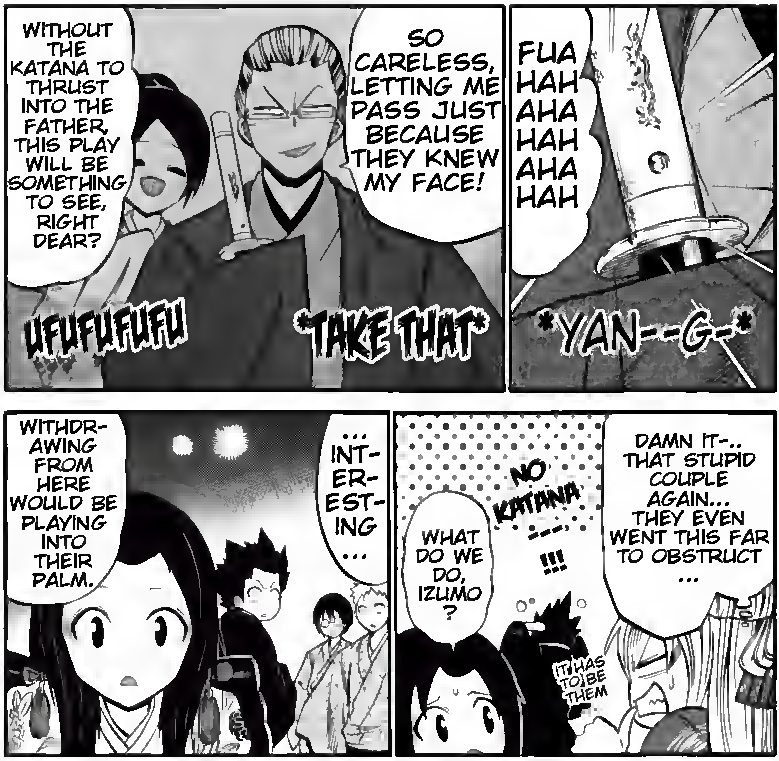
!!
CLAP
WOAH!
IZUMO, WILL I BE ABLE TO DO IT?
u u u ---- u
IT'S ALRIGHT, KUROE!
5
WELL, ALL THAT'S LEFT IS TO BE ON THE STAGE. LET'S DO IT!
CLAP
CLAP
AS A RESULT OF OUR PRACTICE THERE'S NO WAY WE WILL FAIL!
RIGHT
CLAP
!
CLAP
YAK-
UMO
-
SAN
!!
UM
?

WHAT ?!
THE KATANA THAT IZUMO BROUGHT IS NOWHERE TO BE FOUND ?!
?
BUT IT WAS RIGHT THERE READY FOR THE STAGE
DISAPPEARED
WHY---- NOT HERE?!
EVEN THE SPARES HAVE GONE MISSING ...

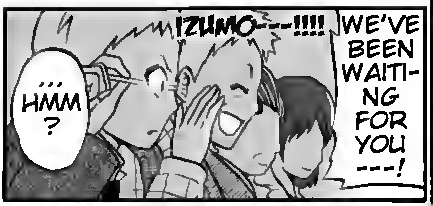

DON'T JOKE AROUND! THE KATANA IS AN INDISPENSABLE ITEM FOR THE PLAY
BEFORE IZUMO'S TURN, FIND ME ONE!
YE-YES!
.....
IT CAN'T BE ...

6

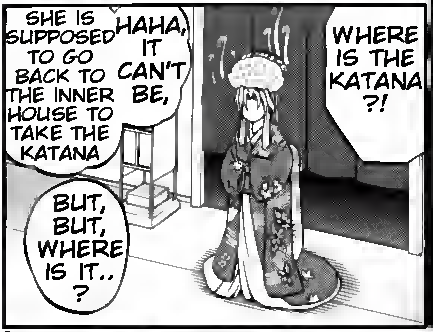

EH--H? TOKIHIME THIS TIME COMES TO KILL HER OWN FATHER ?
THAT'S AWFUL
SHE WAS FOLLOWING THE ORDER OF MIICHI NOSUKE, HER FIANCEE BECAUSE THE TWO FATHERS ARE ENEMIES OF EACH OTHER

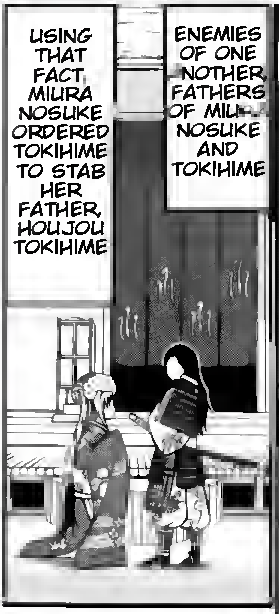

WITHOUT THE KATANA TO THRUST INTO THE FATHER, THIS PLAY WILL BE SOMETHING TO SEE, RIGHT DEAR?
SO CARELESS, LETTING ME PASS JUST BECAUSE THEY KNEW MY FACE!
UFUFUFUFU
TAKE THAT
FUA HAH AHA HAH AHA HAH
YAN--G-
WITHDR-AWING FROM HERE WOULD BE PLAYING INTO THEIR PALM.
...INT-ER-EST-ING...
WHAT DO WE DO, IZUMO?
NO KATANA!
!!!
DAMN IT-.. THAT STUPID COUPLE AGAIN... THEY EVEN WENT THIS FAR TO OBSTRUCT...
IT HAS TO BE THEM

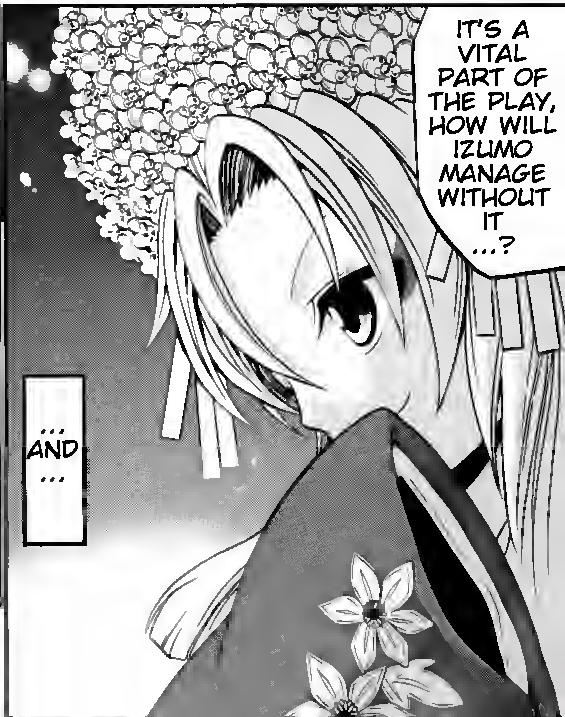
DO IT
WHAT'S WITH THAT CONFIDENCE...
LEAVE IT TO ME! THE PLAY WILL GO ON!

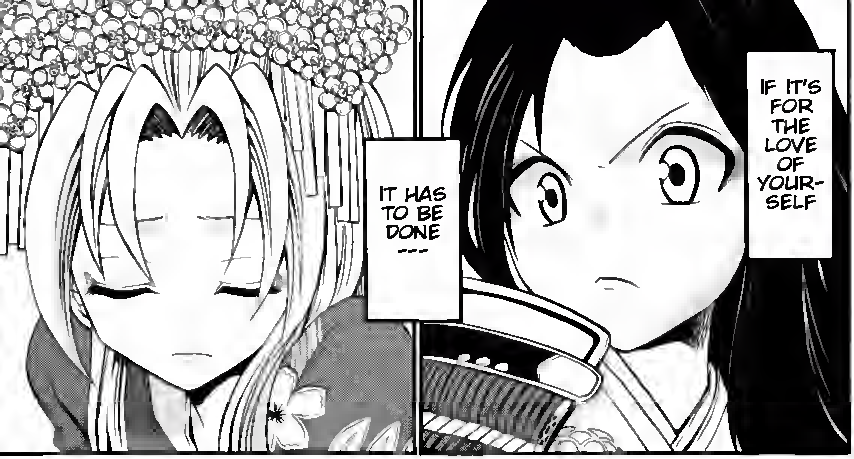

IZUMO---!!!!
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU---!
...HMM?

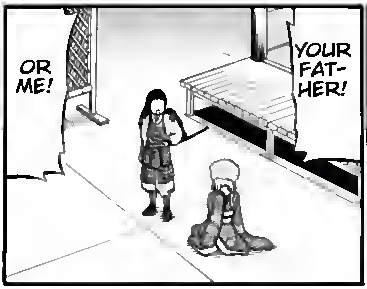
RUSTLE

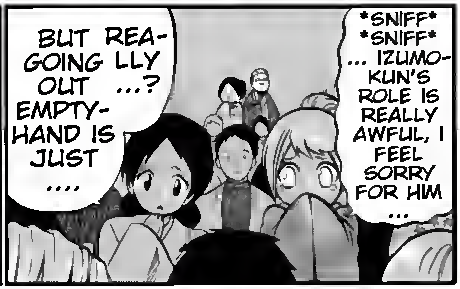

WHERE IS THE KATANA?!
HAHA, IT CAN'T BE,
SHE IS SUPPOSED TO GO BACK TO THE INNER HOUSE TO TAKE THE KATANA
BUT, BUT, WHERE IS IT..?


USING THAT FACT, MIURA NOSUKE ORDERED TOKIHIME TO STAB HER FATHER, HOUJOU TOKIHIME
ENEMIES OF ONE NOTHER FATHERS OF MIU- NOSUKE AND TOKIHIME


IT'S A VITAL PART OF THE PLAY, HOW WILL IZUMO MANAGE WITHOUT IT ...?
...AND...

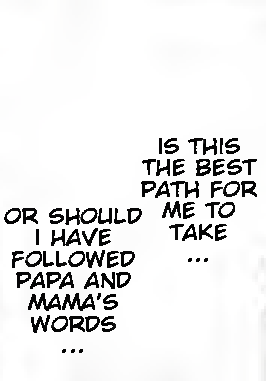

IF IT'S FOR THE LOVE OF YOUR-SELF
IT HAS TO BE DONE ---

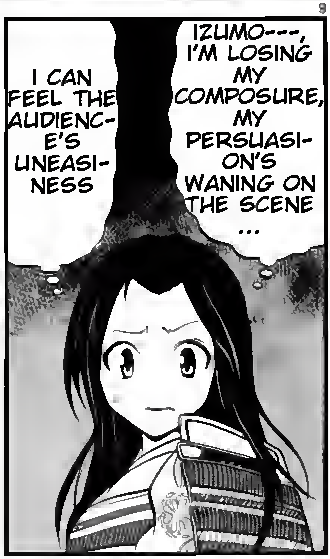

YOUR FAT-HER!
OR ME!

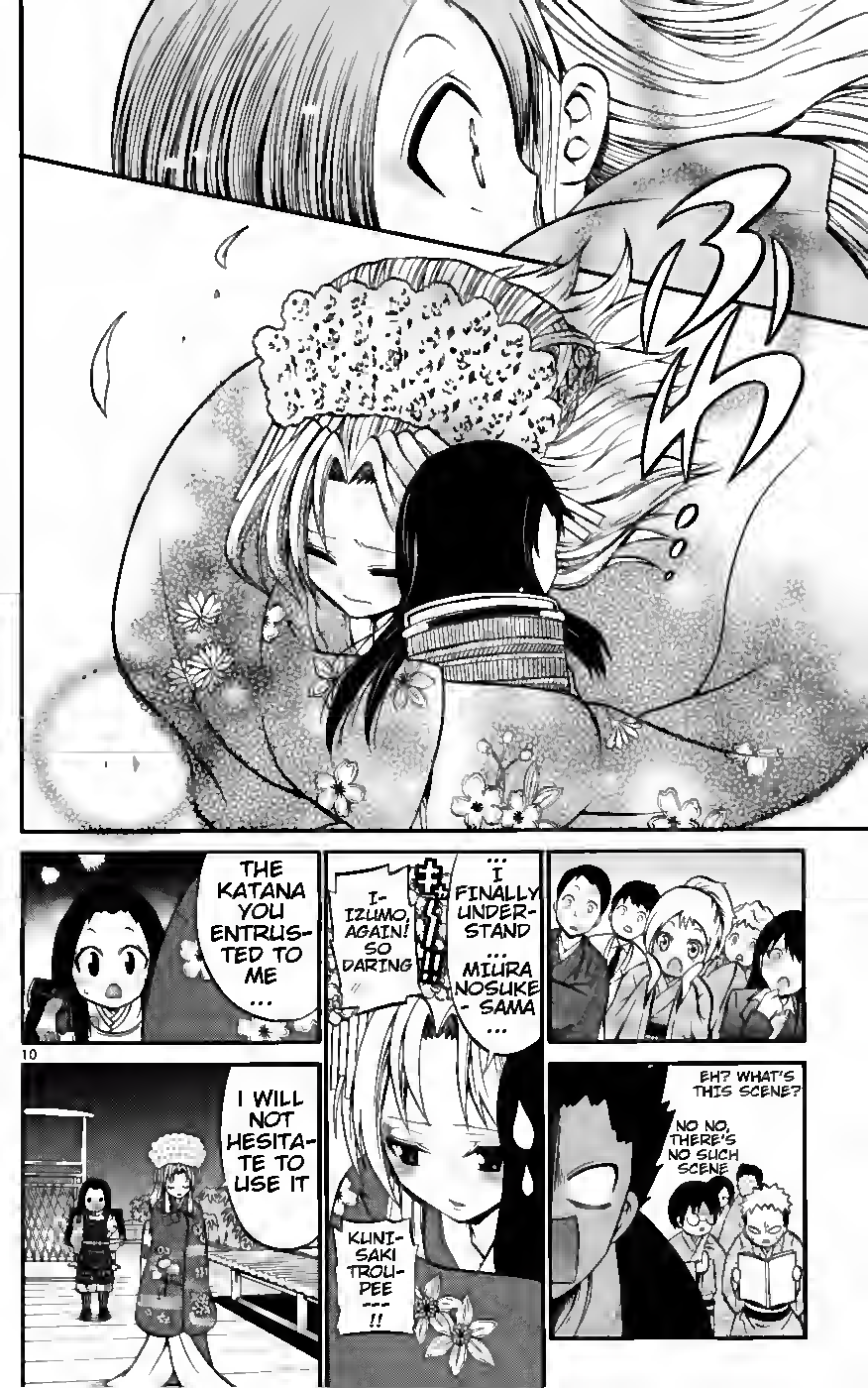

BUT REA-GOING LLY OUT ...? EMPTY-HAND IS JUST ....
SNIFF *SNIFF* ... IZUMO-KUN'S ROLE IS REALLY AWFUL, I FEEL SORRY FOR HIM ...

... THE CALMING ROAD, ONLY ONE LEFT ...

TOKIHIME, I WILL HEAR YOUR ANSWER ...

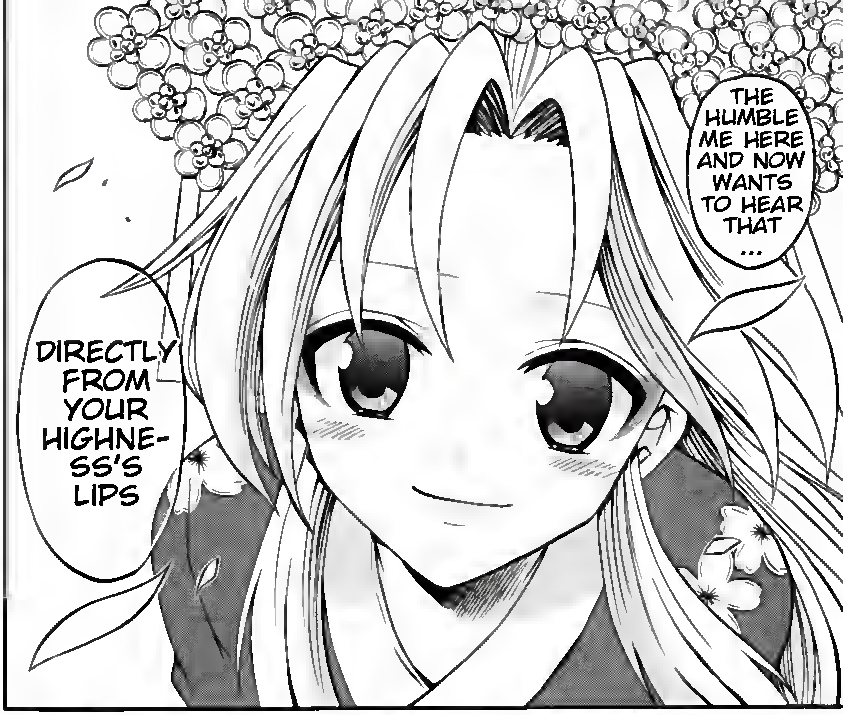

IS THIS THE BEST PATH FOR ME TO TAKE ...
OR SHOULD I HAVE FOLLOWED PAPA AND MAMA'S WORDS ...


I CAN FEEL THE AUDIENC-E'S UNEASI-NESS
IZUMO---, I'M LOSING MY COMPOSURE, MY PERSUASI-ON'S WANING ON THE SCENE ...


THE KATANA YOU ENTRUSTED TO ME ...
I WILL NOT HESITATE TO USE IT
I-IZUMO, AGAIN! SO DARING
KUNISAKI TROUPEE ---!!
... I FINALLY UNDERSTAND ... MIURA NOSUKE-SAMA ...
EH? WHAT'S THIS SCENE?
NO NO, THERE'S NO SUCH SCENE

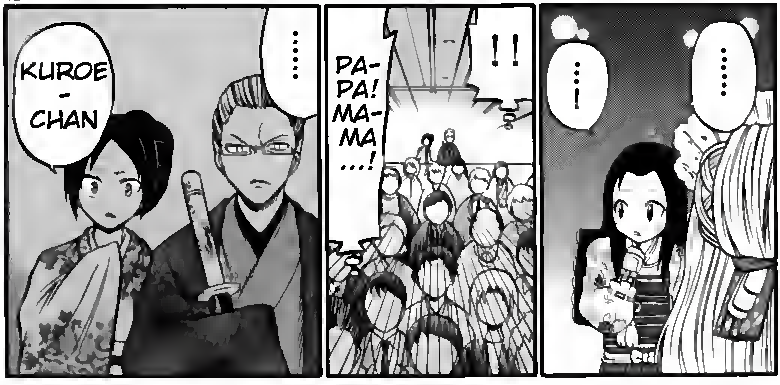
I'M ALREADY UNDER SO MUCH STRESS
I CAN'T JUST AD-LIB AT WILL!!
IZUMO ... FROM HERE, HOW DO I RESPOND ?...
EH?
.... MIURA NOSUKE-SAMA
TURN
!!
BUT IF YOU WANT TO SEE THAT KATANA ...
MIURA NOSUKE-SAMA, FOR YOU, I WILL STAB MY FATHER ...
BUT WHAT ABOUT YOURS ?
ME OR YOUR HONORED FATHER
WHICH ONE IS OF MORE IMPORTANCE ?

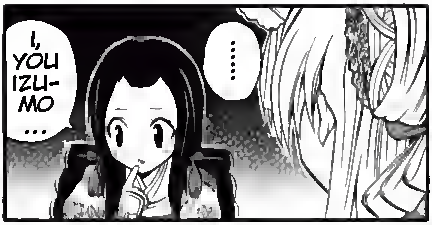
TO CONTINUE PERFORMING KABUKI
OR TO LIVE ON THE WORD OF MY PARENTS?
CAN IT BE THAT YOU ARE ASKING ME
IZUMO ...
.....!


THE HUMBLE ME HERE AND NOW WANTS TO HEAR THAT ...
DIRECTLY FROM YOUR HIGHNE-SS'S LIPS

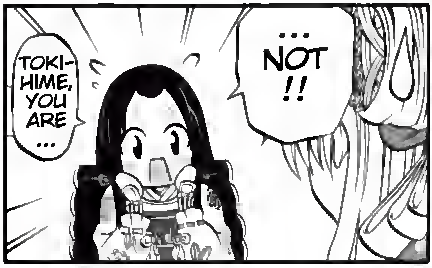
Thhhhhhp

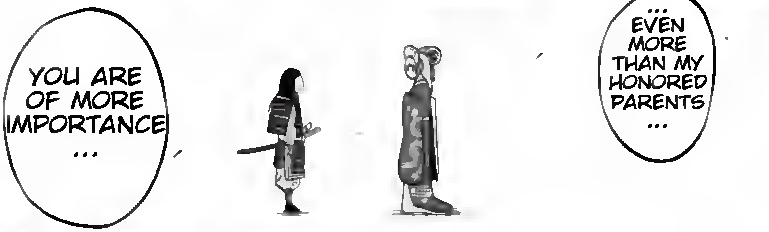
12

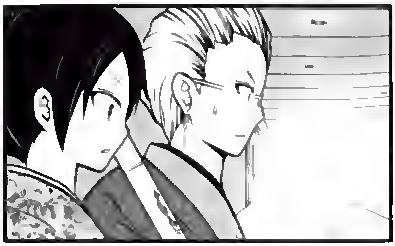

KUROE-CHAN
.....
PA-PA! MA-MA ...!
!!
.....!
.....


I, YOU IZU-MO ...
.....

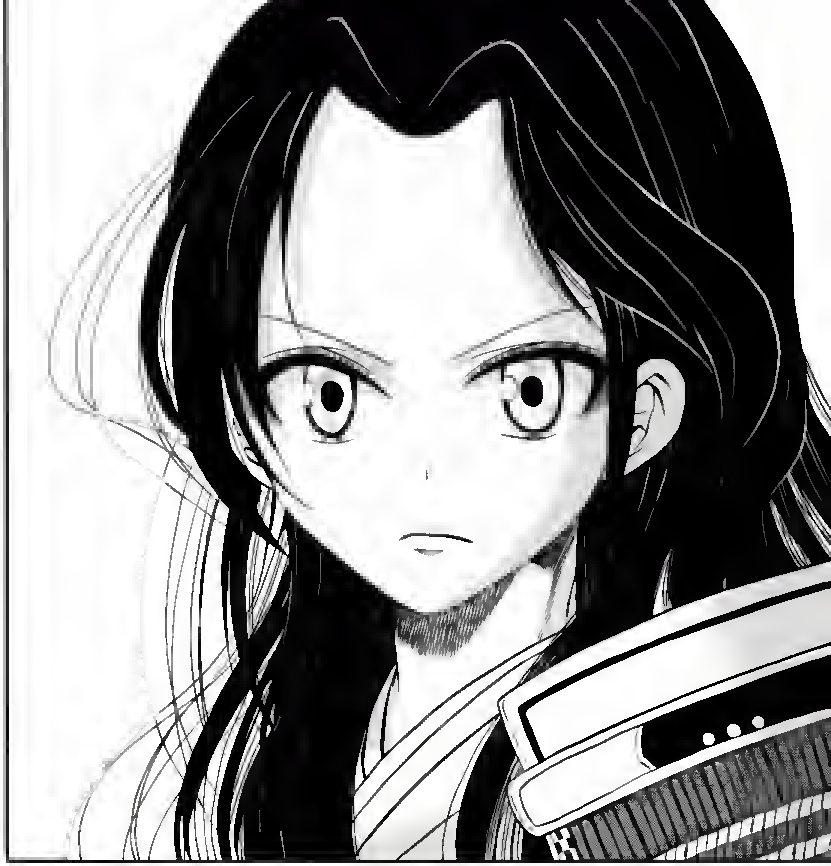
YOU HAVE TO DECIDE NOW!!
KORUE ... DON'T WAVER!


TOKI-HIME, YOU ARE ...
... NOT !!


YOU ARE OF MORE IMPORTANCE ...
... EVEN MORE THAN MY HONORED PARENTS ...



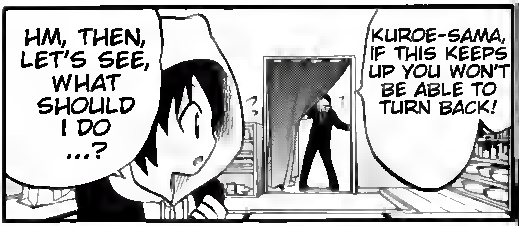
FLAP
FROM NOW ON, I WILL BE WITH YOU ...



I'M GLAD I HAVE THE HONOR OF HEARING THOSE WORDS
MIURA NOSUKE SAMA ...
.....
KUR-OE...
.....

OHOOOOWHOOOO
WHOHOOOOO

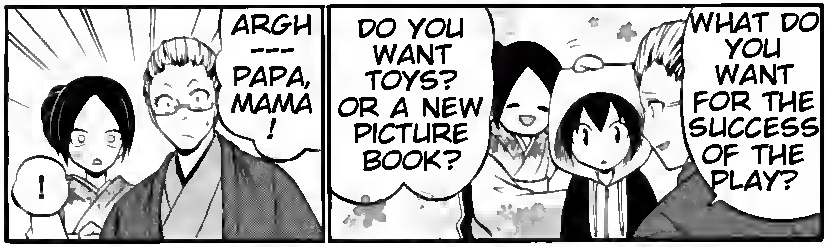
WOWWWEEE
CLAP
WE ARE LOOKING FORWARD TO TOMORROW'S PLAY ---!!
CLAP
THAT WAS GREAT !!
CLAP
KUNISAKI TROUPEE ---!!
CLAP
CLAP
CLAP


HM, THEN, LET'S SEE, WHAT SHOULD I DO ...?
KUROE-SAMA, IF THIS KEEPS UP YOU WON'T BE ABLE TO TURN BACK!

CRAM
CRAM
KUROE CHA-N !!
MIURA NOSUKE WAS REALLY COOL --♥
PLEASE SIGN THIS !!

THANKS TO IZUMO KUNISAKI'S GROUP I AM NOW, AS AN ADULT, ABLE TO DECIDE MY OWN FATE
... I WAS REALLY AFRAID, BUT...

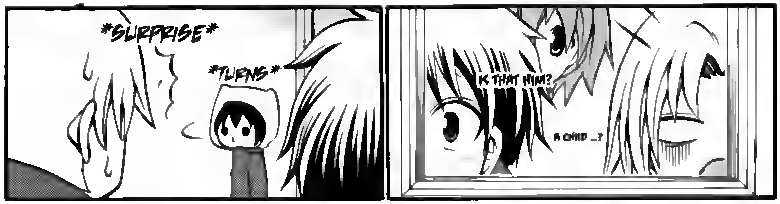
I'M GLAD I CHOSE KABUKI...
I'M SO SORRY, KUROE-CHAN---!!
I'M A BAD PAPA
YOU WERE SHINING AS AN ADULT---!!
SQUEEZE
GEEZ, STOP THAT CHILDISH ACT, PLEASE!

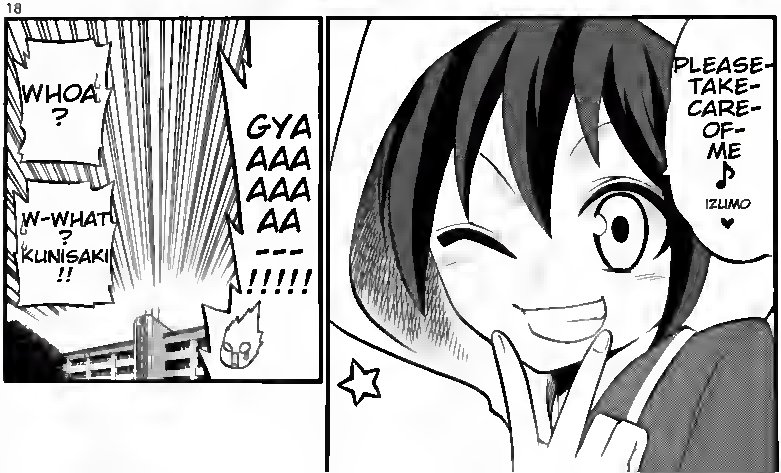

WHAT DO YOU WANT FOR THE SUCCESS OF THE PLAY?
DO YOU WANT TOYS? OR A NEW PICTURE BOOK?
ARGH---PAPA, MAMA!
!

IF YOU KEEP ON TREATING ME LIKE A KID
I WILL BONK YOU!
1...2...3!
16
INEXHAUSTIBLE THEY ARE
THEY'VE BEEN AT IT FOR A WHILE---
AHH---
PAPA IS SORRY KUROE-CHAN--
SQUEEZE

...A BIT
ARE WE SERIOUSLY KABUKI PERFORMERS?
GEEZ, I GOT INVOLVED WITH SOMETHING TROUBLESOME AGAIN...
.....
BUT SAY, IKKUN... IT WAS FUN, RIGHT?
I'M GLAD FOR HIM...
HE MUST BE HAPPILY PERFORMING KABUKI SOMEWHERE...
EVER SINCE THE PLAY ENDED I HAVEN'T SEEN KUROE... BUT OH WELL...
DID YOU HEAR THAT THE CLAS NEXT DOOR HAS A NEW TRANSFER STUDENT?
YOU WANNA GO SPIT?
REALLY-...
I HEARD THAT YOU WERE HELPING OUT YOUR FAMILY BUSINESS!
NEVER GOT THE DETAILS THOUGH
I HAVEN'T BEEN TO SCHOOL FOR QUITE SOME TIME...
UN...
KUNISAKI, LONG TIME NO SEE!

SO...
THAT IS TO SAY
1-C
STARTING TODAY, I WILL BE IN YOUR CARE!
I'M MINAMOTO KUROE ☆


SURPRISE
TLENS
IS THAT HIM?
A CHILD ...?

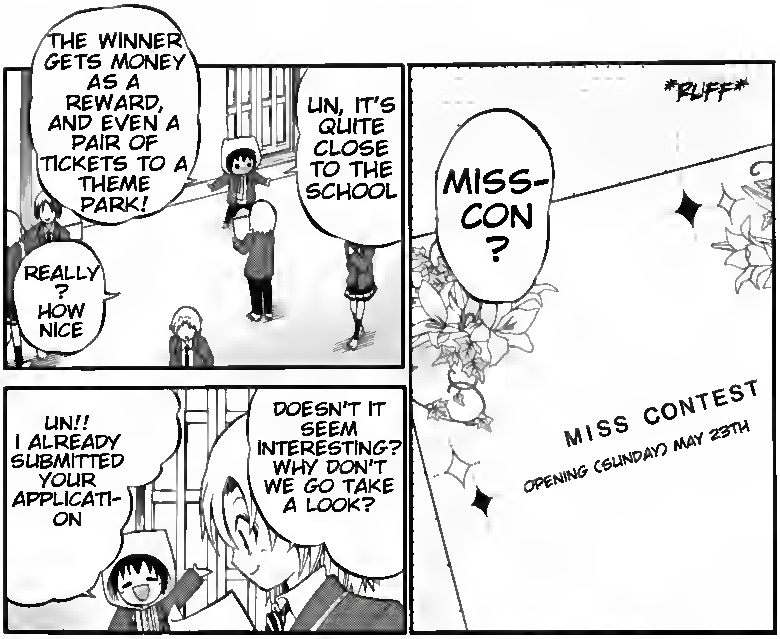

WHOA?
W-WHAT? KUNISAKI!!
GYAAAAAAAA---!!!!!
PLEASE-TAKE-CARE-OF-ME♪
IZUMO♥

TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: RAKAN
PROOFREADER: KORO
TYPESETTER: DREAMS
XSCANSX
HTTP://XSCANSX.FORUMACTION.COM/

ACT 12
TOWARD THE CLIMAX! MISS KUNISAKI?!

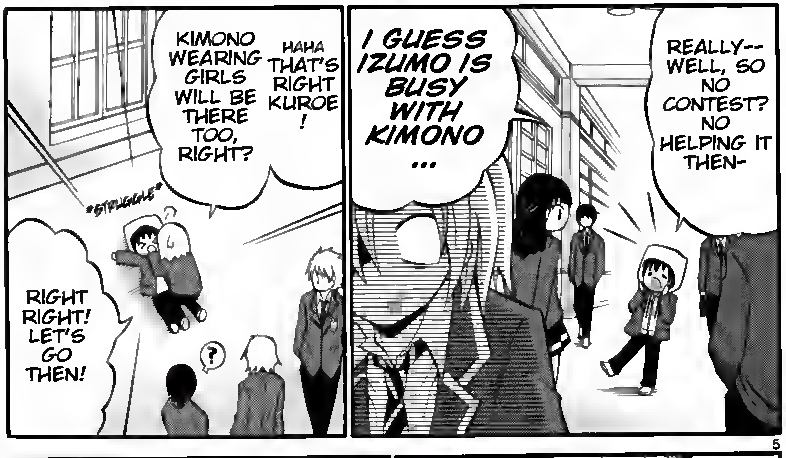
AHH, SCHOOL IS SO PEACEFUL AND GREAT-T-T
UN -- NN
KUNISAKI TROUPE 17TH GENERATION, KUNISAKI IZUMO (MALE)
I GUESS IT'S ABOUT TIME I SEVERED MY TIES WITH KUBAKI
NOW THAT MY FAMILY'S STAGE IS SAFE AGAIN
YO--
KUNISAKI, MORNING --
2
I'M GOING TO ENJOY SCHOOL TO THE FULLEST --
STOP IT-
HEY, THIS GUY YESTERDAY --
SCHOOL, AH I REALLY MISS SCHOOL,
HAHAHAHAHA

YIPY
YHY
MY SEAT
AH, HE'S HERE !!
KUNISAKI-KUN!! IZUMO ---
KABUKI ACTOR: MINAMOTO KUROE
KABUKI ACTOR: TOGASHIKI SAE
3
NO ONE AT THE SCHOOL MUST KNOW ABOUT ME DOING KABUKI!!
DON'T APPROACH ME!!
MEAN, YOU ARE SO MEAN-
AH--NN, A SECOND IZUMO!
GET YOUR ASSES OUTTTT !!
I HAVE SOMETHING FOR YOU!
HUH ?

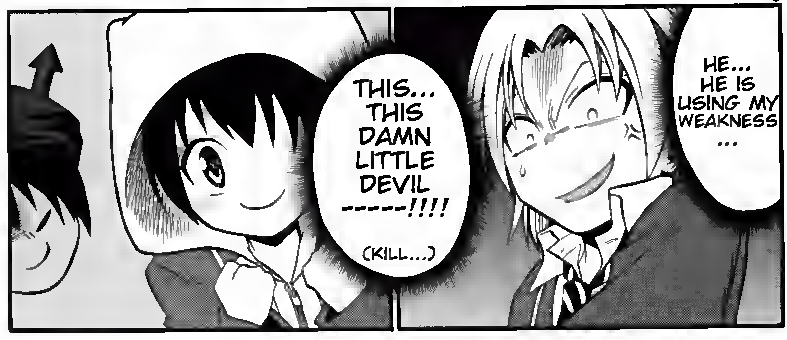

THE WINNER GETS MONEY AS A REWARD, AND EVEN A PAIR OF TICKETS TO A THEME PARK!
UN, IT'S QUITE CLOSE TO THE SCHOOL
REALLY? HOW NICE
RUFF
MISS-CON?
MISS CONTEST
OPENING (SUNDAY) MAY 23TH
UN!! I ALREADY SUBMITTED YOUR APPLICATI-ON
DOESN'T IT SEEM INTERESTING? WHY DON'T WE GO TAKE A LOOK?

PWEASE IZUMO
DO IT FOR ME, 'KAY?
TREMBLE
TREMBLE
CLINGY
CLINGY
AND OH MY, I WANT TO GO TO THAT THEME PARK SO BAD --
BOOOO----
THIS IS SUFFICIENT FOR A STUDENT!
YOU KNOW, MY DAD HAS BEEN STINGY ABOUT MY POCKET MONEY EVER SINCE I'VE BECOME AN ADULT

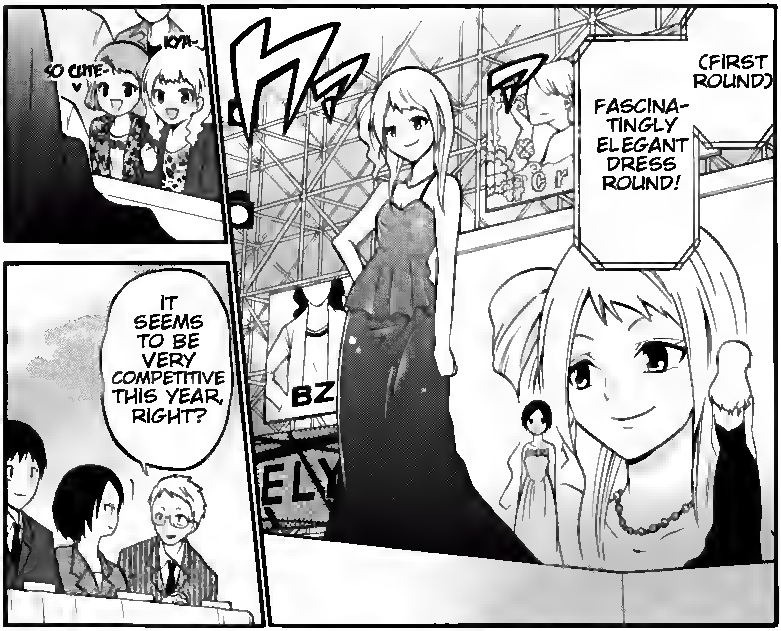
SCREW THAT ---- !!
WHY THE HELL WOULD A GUY LIKE ME ENTER A GIRL'S CONTEST, HUH?!

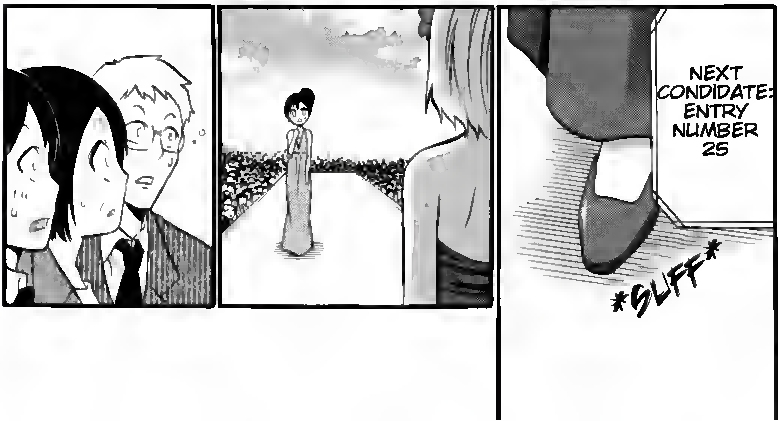

REALLY--- WELL, SO NO CONTEST? NO HELPING IT THEN-
I GUESS IZUMO IS BUSY WITH KIMONO ...
HAHA THAT'S RIGHT KUROE !
KIMONO WEARING GIRLS WILL BE THERE TOO, RIGHT?
STRUGGLE
RIGHT RIGHT! LET'S GO THEN!
?

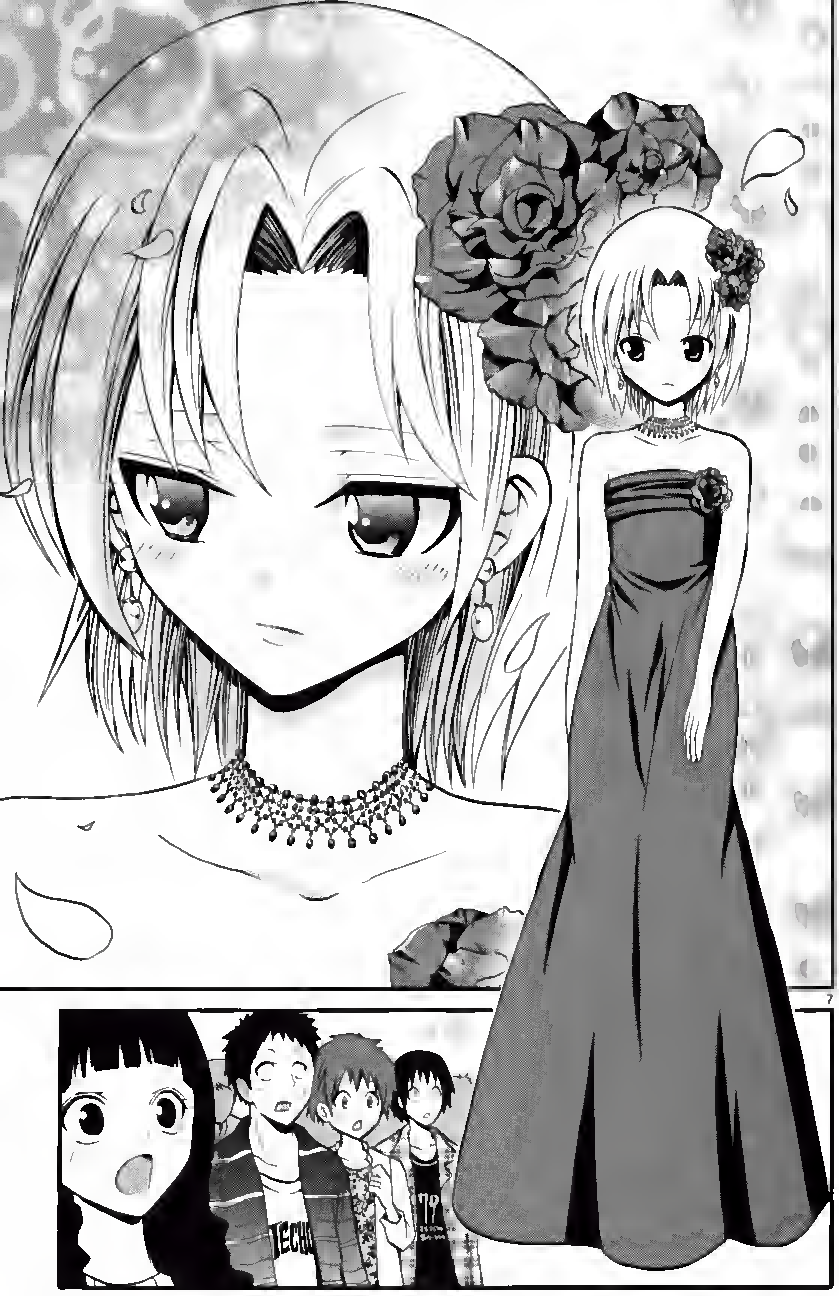
5


HE... HE IS USING MY WEAKNESS ...
THIS... THIS DAMN LITTLE DEVIL ------!!!!
(KILL...)

CANDIDATE NUMBER 1 OF THE MISS CONTEST, PLEASE COME ON STAGE
"NOISY"
"NOISY"
NOW THEN! LET THE CONTEST BEGIN!


KYA~
SO CUTE~♥
(FIRST ROUND)
FASCINATINGLY ELEGANT DRESS ROUND!
IT SEEMS TO BE VERY COMPETITIVE THIS YEAR, RIGHT?

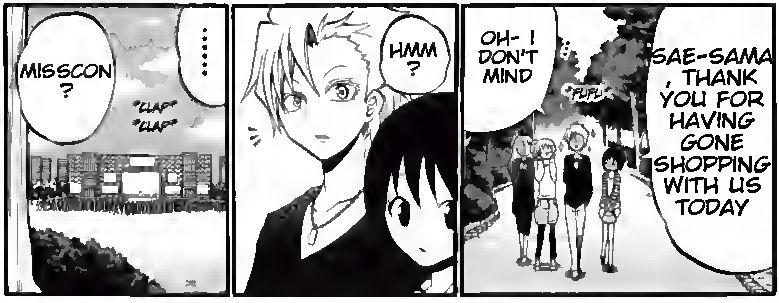

NEXT CONDIDATE: ENTRY NUMBER 25
SLFF



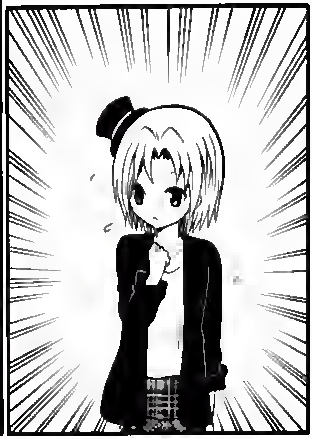
LOOK HERE PLEASE—
BLUSHING
IZUMO-OO ——— !
U. U.
WHY DID I... THIS...
KYA—
SINCE WHEN HAS SUCH A BEAUTIFUL GIRL LIVED NEAR HERE?
KUN-ISAKI ...?
WH-WHO IS THAT GIRL?!
SO CUTE
KYA-
LOVELY !
MY ID SHOULD BE OF A GUY, AND THEY ONLY ALLOW GIRLS, RIGHT?
I WON'T BE ALLOWED TO PARTICIP-ATE
I'M NOT SCARED OR ANYTHING BUT
OI, KUROE !!
... GEEZE, THAT KUROE ...
O-I-
8
ARGHH -- I DON'T KNOW ANYMORE !
NOW NOW NOW, LET'S GO. I WILL BE CHEERING FOR YOU FROM THE AUDIENCE
THAT'S THE REASON WHY IZUMO SAFELY ENTERED THE CONTEST
IZUMO IS ALSO A MEMBER OF THE KUNISAKI TROUPE, SO YOU SHOULD KNOW THAT BY NOW.
IT-IS-OH-KAY! AS AN ENTERTAINMENT WORLD RULE, OUR PRIVATE INFORMATION IS KEPT FROM THE OUTSIDE!

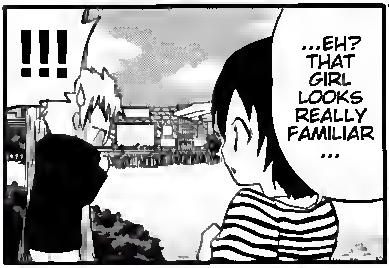
AH, TRADITIONAL KIMONO ARE GETTING MORE COMFORTABLE TO WEAR
SURPASSING OTHER CONTESTANT
FAVORITE OF THE STAGE, IZUMO ADVANCED THROUGH THE COMPETITION
THAT GIRL NUMBER 25 IS REALLY CUTE
"CLAP"
KYAA--

9


MISSCON?
.....
"CLAP" "CLAP"
HMM?
OH-! I DON'T MIND
"FUFU"
SAE-SAMA, THANK YOU FOR HAVING GONE SHOPPING WITH US TODAY

KUNI-SAKI-KUN ?!!
!!!!!
KO-OONG

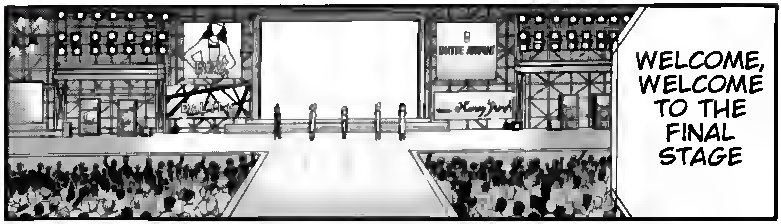



!!!
...EH? THAT GIRL LOOKS REALLY FAMILIAR ...

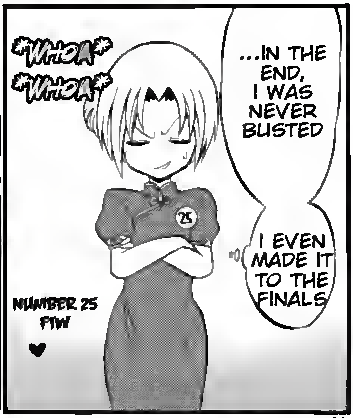
SAE-SAMA? WHAT ARE YOU DOING ?
HIDE
WH-WHY WHY IN A MISSCON!!? DIDN'T HE WANT TO STOP DRESSING LIKE A GIRL?!

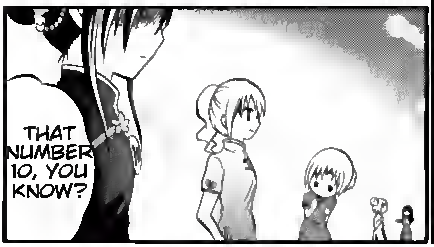
AS I THOUGHT, KUNISAKI-KUN SOMETIMES DOES WANT TO DRESS LIKE A GIRL
YE-YES PLEA-SE
HAVE TO KEEP THIS A SECRET

BA-DUMP
MORE IMPORTANTLY, WHY DON'T WE STROLL A BIT FURTHER...?

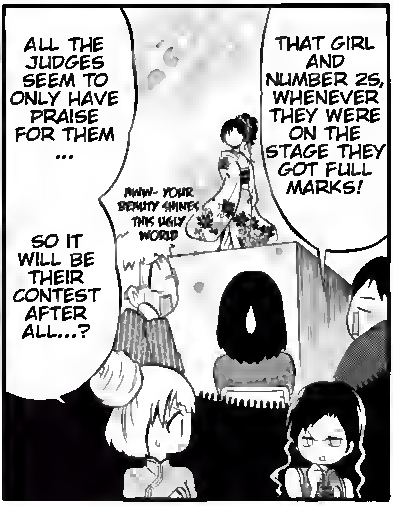

WELCOME, WELCOME TO THE FINAL STAGE

KYAA---
NUMBER 10 TOO, DO YOUR ♡ BEST ----


WHOA
WHOA
...IN THE END, I WAS NEVER BUSTED
I EVEN MADE IT TO THE FINALS
NUMBER 25 FTW!

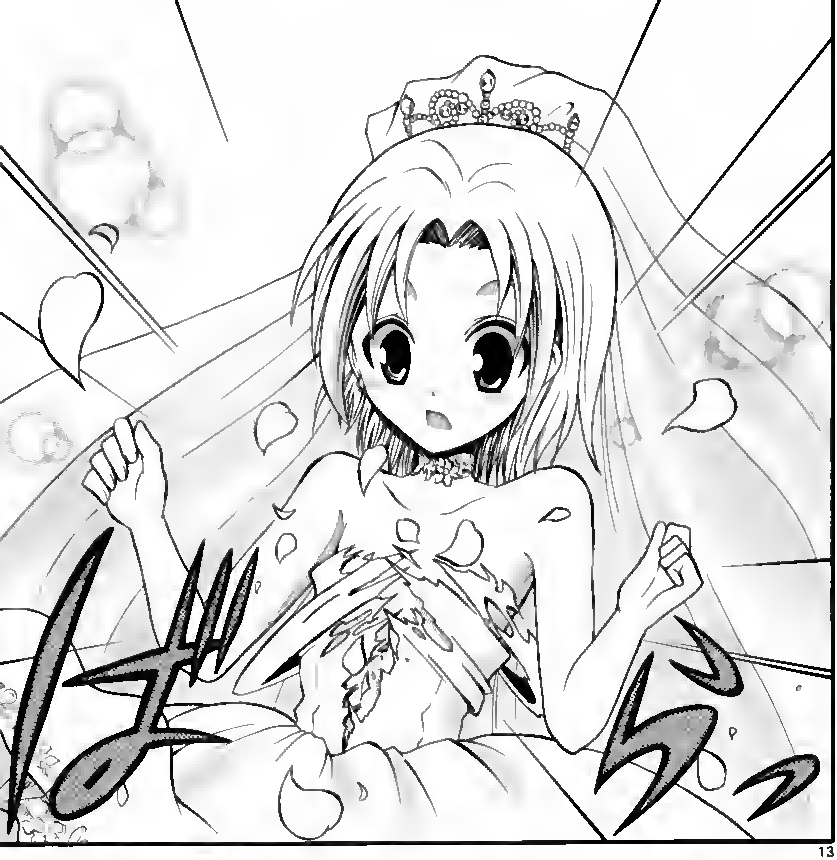

THAT NUMBER 10, YOU KNOW?

TO THINK THAT I DIDN'T KEEP AN EYE ON HER...
NUMBER 10 ...?
MENACE
NUMBER 25...

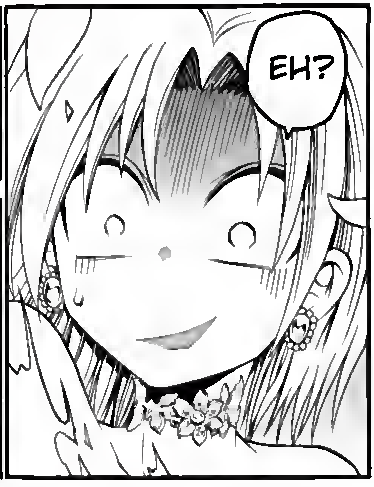

ALL THE JUDGES SEEM TO ONLY HAVE PRAISE FOR THEM ...
SO IT WILL BE THEIR CONTEST AFTER ALL...?
THAT GIRL AND NUMBER 25, WHENEVER THEY WERE ON THE STAGE THEY GOT FULL MARKS!
WOW- YOUR BEAUTY SHINES THIS UGLY WORLD

I'VE COME THIS FAR, LIKE I WILL ALLOW MYSELF TO LOSE!!
I'M NOT PARTICULARLY INTERESTED IN WEARING GIRL'S CLOTHES, BUT

A GUY HAS TO DO HIS BEST IN EVERYTHING !! I'M NO EXCEPTION!!
WOAH
WOAH
SO DAZZLING, I WANT TO BE LIKE HER--- ♡
URWHOA- - I WANNA BE HER GROOM --
I CAN DO IT, JUST SLOWLY TURN BACK FROM HERE
YOSH !!
SCRUNCH
SCRETCH

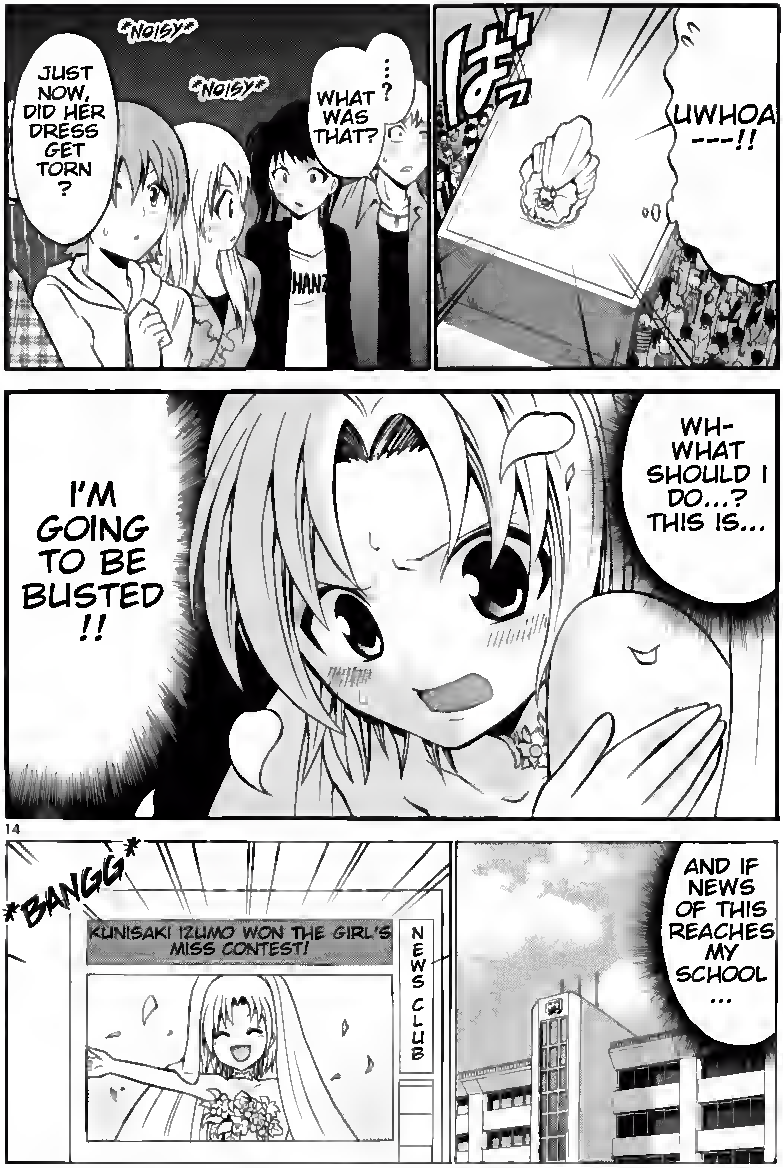

ばっ
ちっ

DID YOU THINK YOU CAN WIN SO EASILY, HUH?
UFUFU


EH?

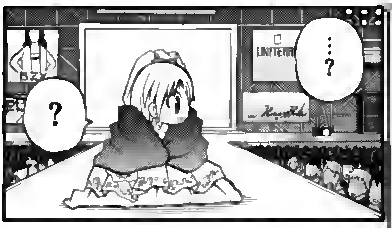
!!
!IZUMO

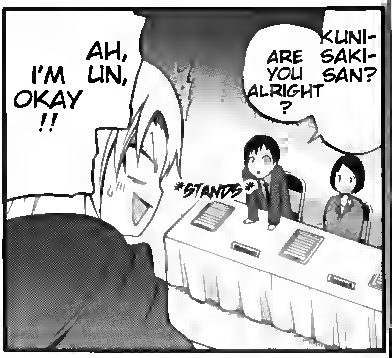
!!


NOISY
NOISY
JUST NOW, DID HER DRESS GET TORN?
WHAT WAS THAT?
UWHOA ---!!
WH-WHAT SHOULD I DO...? THIS IS...
I'M GOING TO BE BUSTED!!
14
BANGG
KUNISAKI IZUMO WON THE GIRL'S MISS CONTEST!
NEWS CLUB
AND IF NEWS OF THIS REACHES MY SCHOOL ...

HELL NO ----!!
どあああ
PLEASE PLEASE SHOW ME MORE ----!!
KYAAA
SO THIS IS WHAT YOU HAVE BEEN TEACHING YOUR OWN SON?

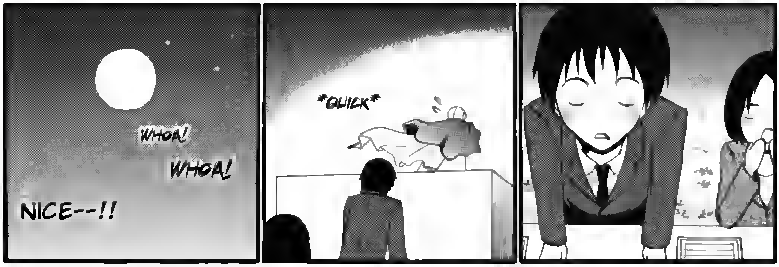
WEAR THIS ....
IT'S ALRIGHT,

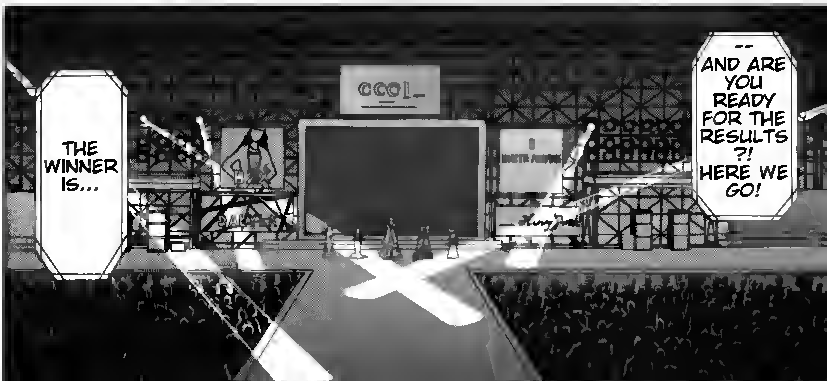

?
...?


AH, UN, I'M OKAY !!
KUNI-SAKI-SAN? ARE YOU ALRIGHT ?
STANDS

!
FLUFF

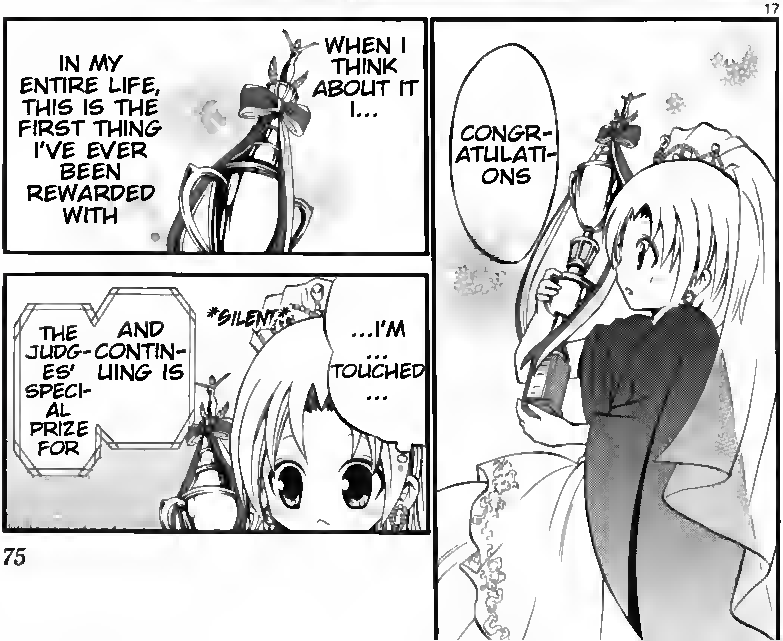
...YOUR GRACI-OUS CARE...
...I HUMBLY APPRECIATE IT...


WHOA!
WHOA!
NICE--!!
QUICK

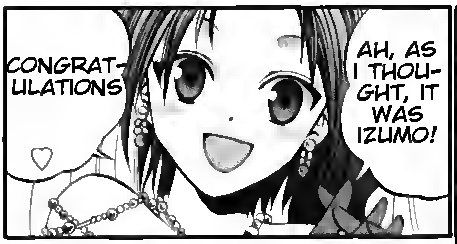

--AND ARE YOU READY FOR THE RESULTS?! HERE WE GO!
THE WINNER IS...

ENTRY NUMBER 25!!!
PAFF
MISS KUNISAKI IZUMO
IZU-MO ----
CON-GR-ATU-LATI-ONS
YOU REALLY TOUCHED OUR SOULS WHEN YOU BLOOMED THAT GRACIOUS SMILE IN SUCH AN UNFAVOURAB-LE SITUATION
TH-THANK YOU

17

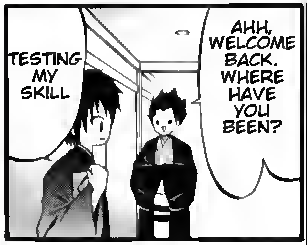

CONGR-ATULATI-ONS
WHEN I THINK ABOUT IT I...
IN MY ENTIRE LIFE, THIS IS THE FIRST THING I'VE EVER BEEN REWARDED WITH
...I'M ... TOUCHED ...
SILENT
AND CONTIN-UING IS THE JUDG-ES' SPECI-AL PRIZE FOR

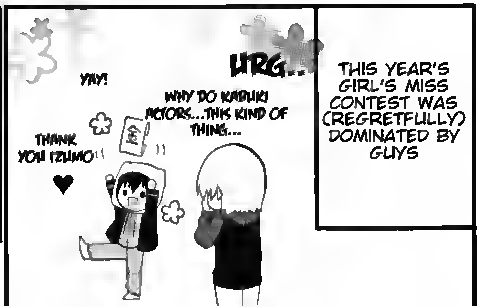
ENTRY NUMBER 10!
MISS SUMEHARA!
WHOA
WHOA
IT'S KAGATO
YOU ... YOU ARE ----- ?!


AH, AS I THOUGHT, IT WAS IZUMO!
CONGRATULATIONS

THE ACT OF SAVING MISS KUNISAKI WAS INDEED WORTH COMMENDING!
CLAP
CLAP

U, UN ... THANKS ... FOR EARLIER ...
AND THAT EXPLAINS THAT ...

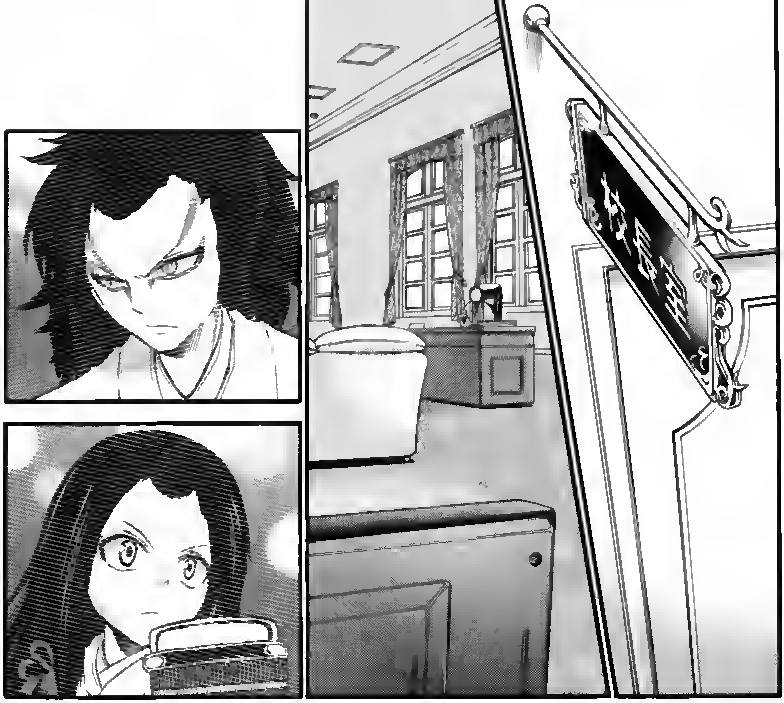

AHH, WELCOME BACK. WHERE HAVE YOU BEEN?
TESTING MY SKILL

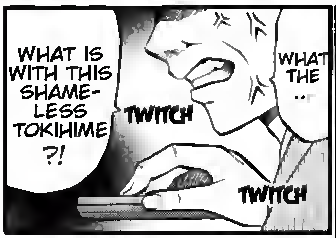

THIS YEAR'S GIRL'S MISS CONTEST WAS (REGRETFULLY) DOMINATED BY GUYS
URG...
YAY!
WHY DO KABUKI ACTORS...THIS KIND OF THING...
THANK YOU IZUMO!

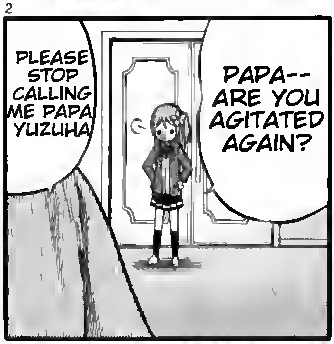
TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: RAKAN
PROOFREADER: KORO
TYPESETTER: DREAMS
XSCANSX
HTTP://XSCANSX.FORUMACTION.COM/

CHAPTER 13

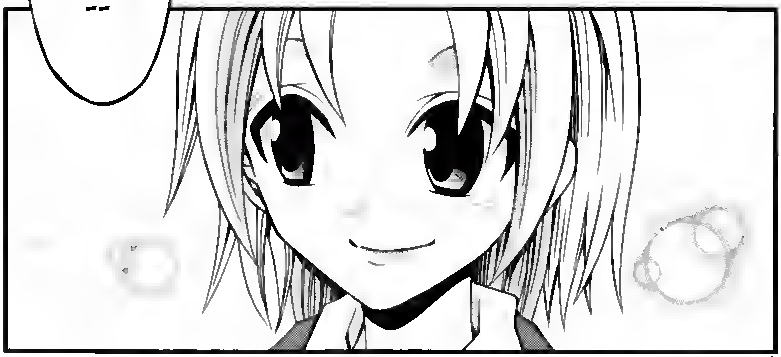
A CRISIS CALL!!? THE IRON RULE OF THE KABUKI WORLD?



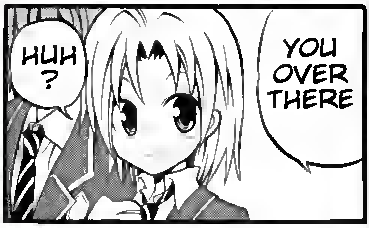

WHAT IS WITH THIS SHAME-LESS TOKIHIME ?!
TWITCH
WHAT THE ..
TWITCH

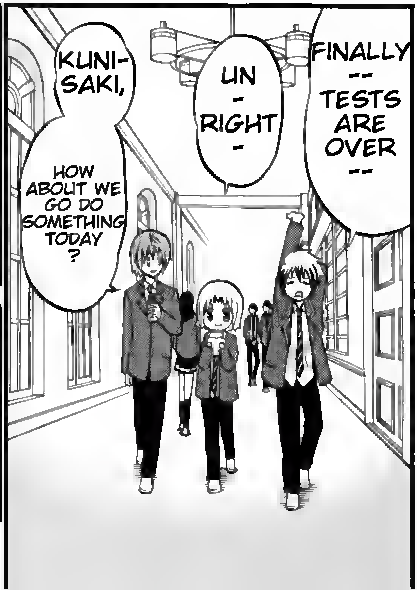

PLEASE STOP CALLING ME PAPA YUZUHA
PAPA-- ARE YOU AGITATED AGAIN?

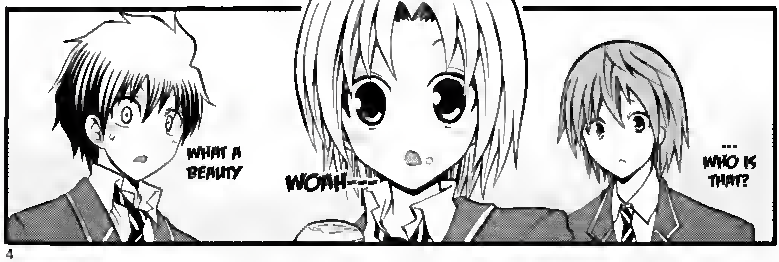
I WILL EDUCATE YOU IN THE WAYS OF A PROPER KABUKI ACTOR


KUNISAKI IZUMO --

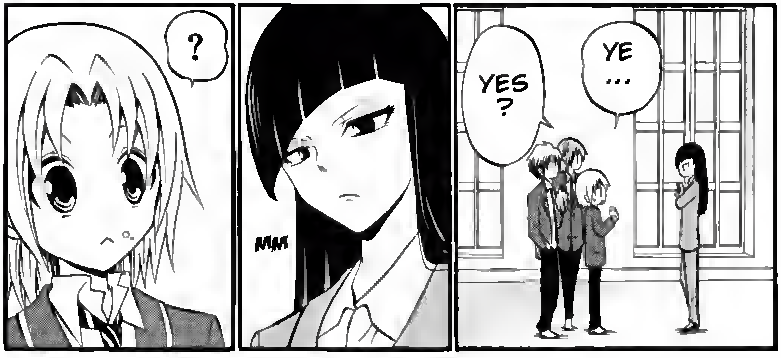
THAT'S REALLY NICE ---
I'M FOR NAMA JIMBS SONG
THAT'S RIGHT! LET'S HIT THE KARAOKE !


HUH ?
YOU OVER THERE

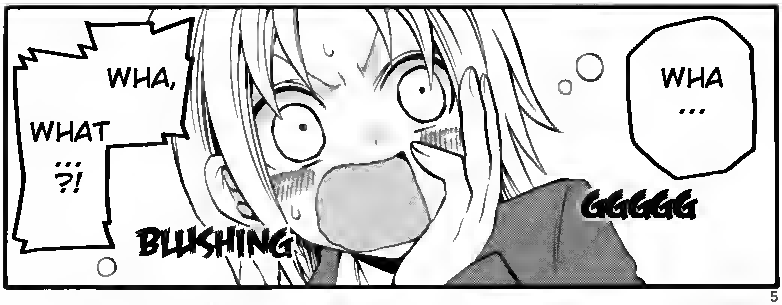

KUNI-SAKI,
HOW ABOUT WE GO DO SOMETHING TODAY ?
UN - RIGHT -
FINALLY -- TESTS ARE OVER --

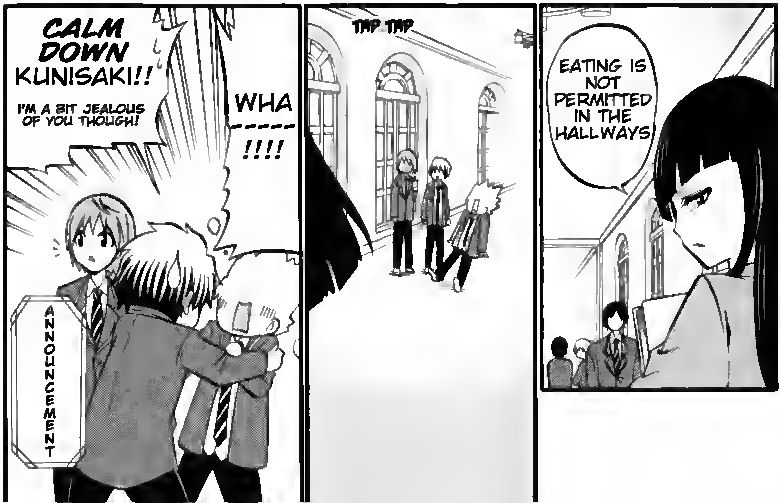


4



!!!
SMOOCH

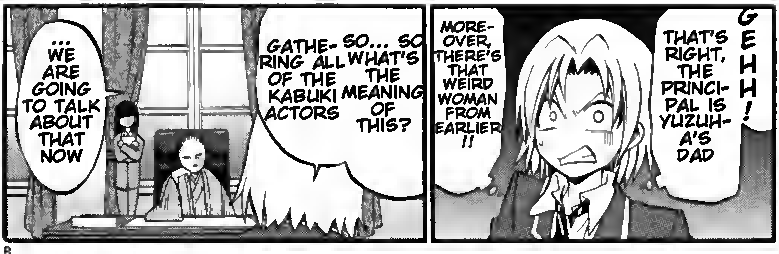

WHA,
WHAT ...?!
BLUSHING
WHA ...
GGGGG


CALM DOWN KUNISAKI!!
I'M A BIT JEALOUS OF YOU THOUGH!
WHA ----- !!!!
ANNOUNCEMENT
TAP TAP
EATING IS NOT PERMITTED IN THE HALLWAYS!

KUNI-SAKI IZUMO
YOU ARE TO PROCE-ED TO THE PRINCI-PAL'S OFFICE IMMEDI-ATELY
6
P-PRINC-IPAL'S OFFICE!!?
JUST WHAT ON EARTH DID YOU DO?!
I DIDN'T DO ANYTH-ING
BUT IT'S JUST A CALL. WHO KNOWS, RIGHT ...?
CAN IT BE THAT YOU ARE BEING CALLED TO RECEIVE SOME SORT OF COMMEN-DATION
COM-COM-MEN-DATI-ON?
RIGHT! THAT HAS TO BE IT!!
IF YOU'RE A MAN THEN SHOW SOME COURAGE, HOLD YOUR HEAD HIGH AND RUSH TO THE PRINCIPAL'S OFFICE ASAP, KUNISAKI
TAP TAP TAP
PRINCIPAL'S OFFICE
KUNI-SAKI IZUMO IS HERE
GRACK
I'M COMING IN ...

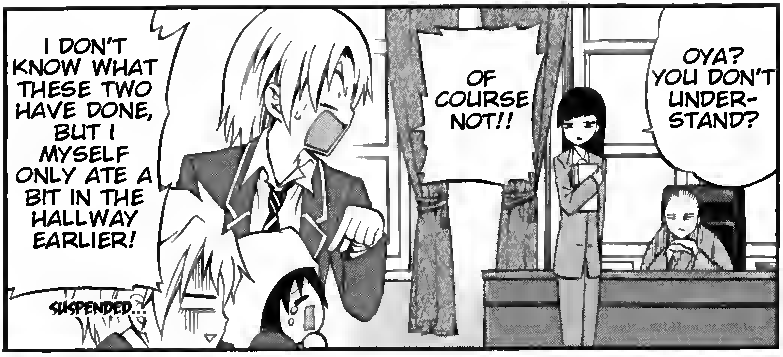
KU-KUNIS-AKI-KUN...
NNN
IZUMO, HELP ME----EE!!
Y-YOU GUYS...
WHAT DID YOU GUYS DO TO DESE-RVE THIS...?
Gllll!----
SO YOU HAVE COME...

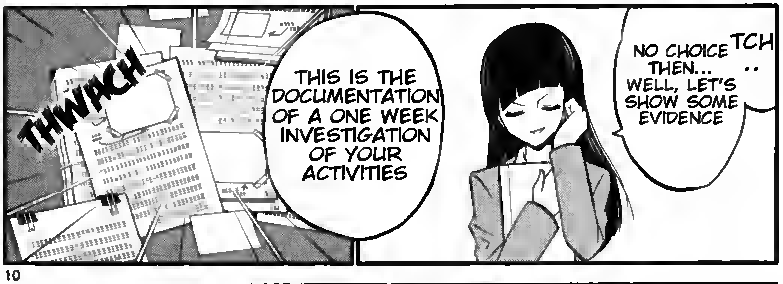
I HAVE BEEN WAITING, KUNISAKI TROUPE ...


GEHH!
THAT'S RIGHT, THE PRINCIPAL IS YUZUHA'S DAD
MOREOVER, THERE'S THAT WEIRD WOMAN FROM EARLIER!!
SO... SO WHAT'S THE MEANING OF THIS?
GATHERING ALL OF THE KABUKI ACTORS
... WE ARE GOING TO TALK ABOUT THAT NOW

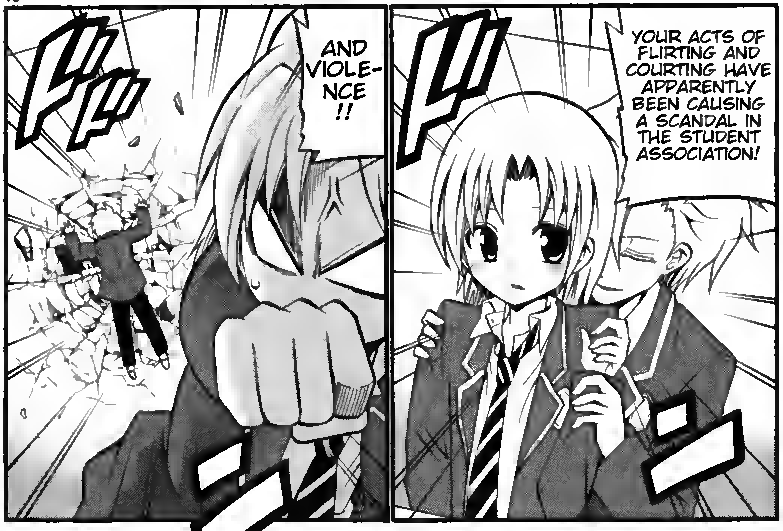
SHALL WE HAVE MISS KUMEDERA, THE ENTERTAINMENT CLUB'S GUIDANCE ADVISOR, EXPLAIN THE SITUATION?
STEPS
THANK YOU!

KUNI-SAKI IZUMO !!!
TOGA-SHIKI SAE!
MINA-MOTO KUROE !
NYH?
ALL OF YOU
ARE TO BE SUSPEN-DED FROM SCHOOL STARTING TODAY!
SUS-
SUS-PEN-DED !!?

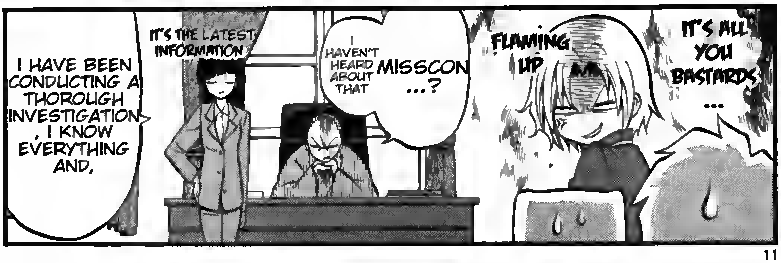

I DON'T KNOW WHAT THESE TWO HAVE DONE, BUT I MYSELF ONLY ATE A BIT IN THE HALLWAY EARLIER!
SUSPENDED...
OF COURSE NOT!!
OYA? YOU DON'T UNDER-STAND?

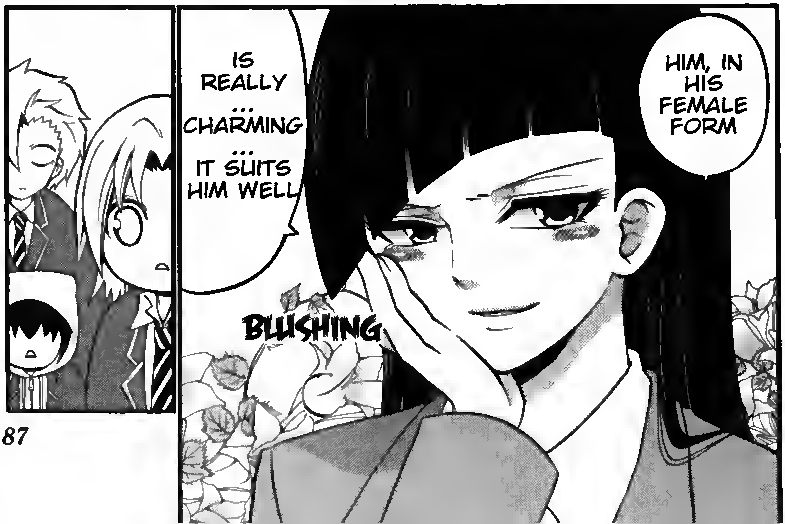

THWACK
THIS IS THE DOCUMENTATION OF A ONE WEEK INVESTIGATION OF YOUR ACTIVITIES
NO CHOICE THEN... WELL, LET'S SHOW SOME EVIDENCE
TCH..

10

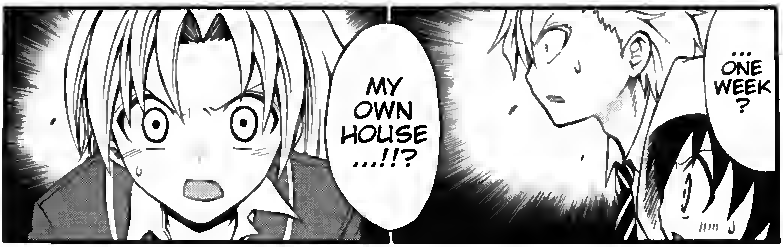

AND VIOLE-NCE !!
YOUR ACTS OF FLIRTING AND COURTING HAVE APPARENTLY BEEN CAUSING A SCANDAL IN THE STUDENT ASSOCIATION!

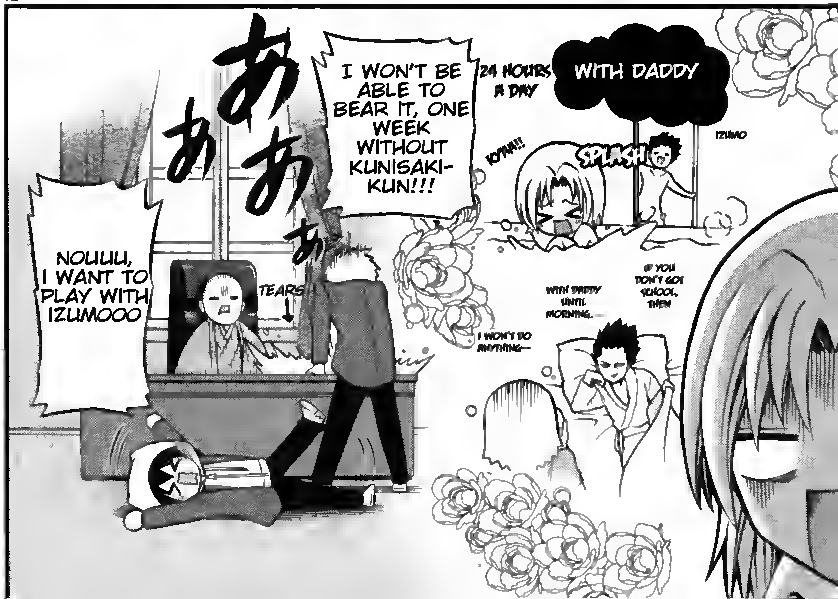
MOREOVER, YOU MINGLED IN THE MISSCON AND TOOK THE MISS CROWN EVEN THOUGH YOU ARE A BOY!!
ばーん
IYAAAAAAAA--!!

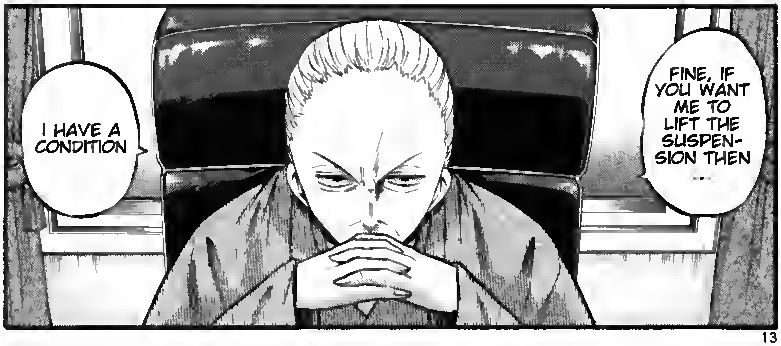

I HAVE BEEN CONDUCTING A THOROUGH INVESTIGATION, I KNOW EVERYTHING AND,
IT'S THE LATEST INFORMATION
I HAVEN'T HEARD ABOUT THAT MISSCON ...?
FLAMING UP
IT'S ALL YOU BASTARDS ...


HIM, IN HIS FEMALE FORM
IS REALLY ... CHARMING ... IT SUITS HIM WELL
BLUSHING

THIS WOMAN IS BAD NEWS !!!
STOP THERE !!
DON'T LOOK AT KUNISAKI WITH THOSE PERVERTED EYES
ONLY I'M ALLOWED TO DO THAT!!
I DON'T WANT TO BE TALKED ABOUT LIKE THAT BY YOU
ANYWAY, IN THE HONOR OF THE TRADITIONAL KABUKI ACTORS, YOUR ACTIONS ARE UNFORGIVE-ABLE
YOU WILL EACH COOL YOUR HEADS OFF IN YOUR OWN HOUSE-HOLDS FOR ONE WEEK!

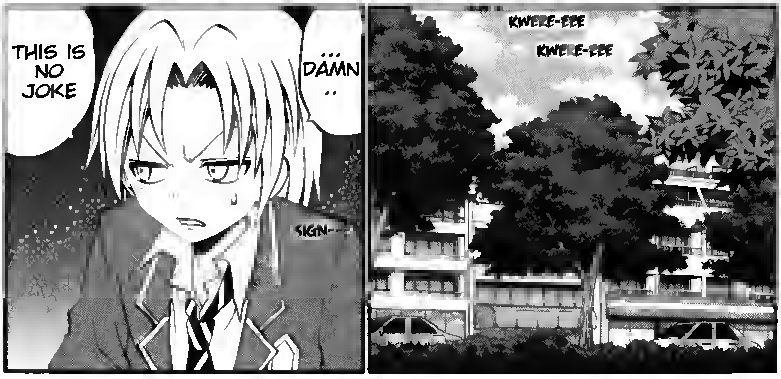

...ONE WEEK?
MY OWN HOUSE ...!!?

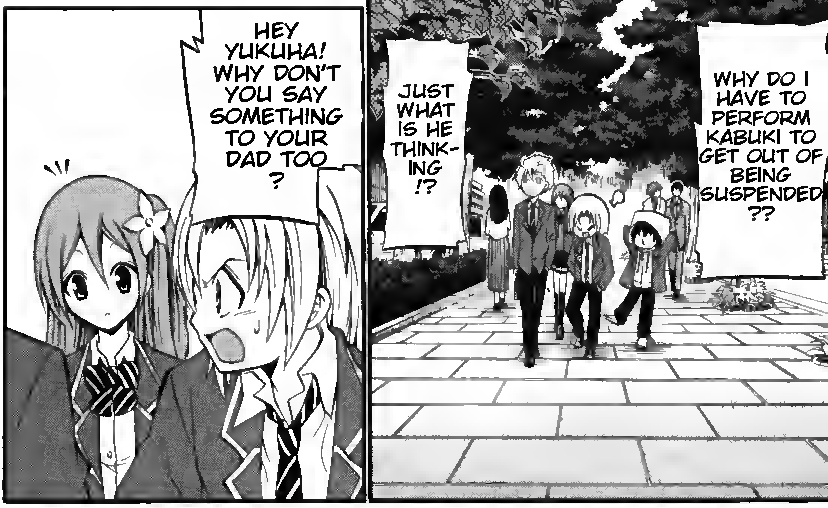

24 HOURS A DAY
WITH DADDY
IZUMO
IZUMO!!
SPLASH!
IF YOU DON'T GET SCHOOL, THEN
WITH PRETTY UNTIL MORNING...
I WON'T DO ANYTHING—
I WON'T BE ABLE TO BEAR IT, ONE WEEK WITHOUT KUNISAKI-KUN!!!
あああ
TEARS
NOUUU, I WANT TO PLAY WITH IZUMOOO


I HAVE A CONDITION
FINE, IF YOU WANT ME TO LIFT THE SUSPENSION THEN ...

13

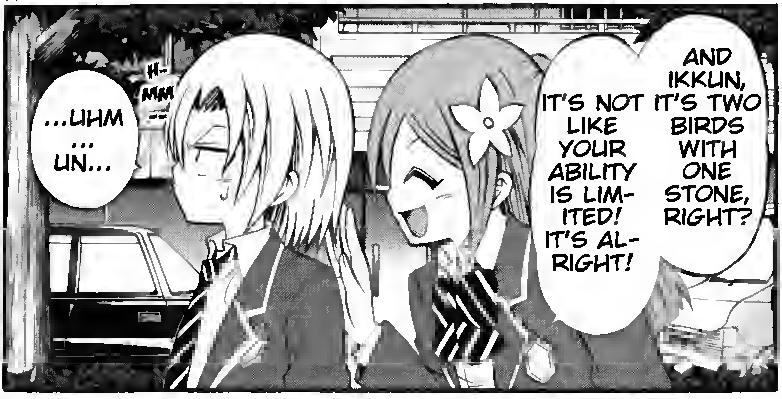
!?


THIS IS NO JOKE
... DAMN ..
SIGH~
KWEEE-EEE
KWEEE-EEE


HEY YUKUHA! WHY DON'T YOU SAY SOMETHING TO YOUR DAD TOO ?
JUST WHAT IS HE THINK-ING !?
WHY DO I HAVE TO PERFORM KABUKI TO GET OUT OF BEING SUSPENDED ??

BEACUSE WHEN YOU'RE AT WORK YOU'RE EXEMPT FROM CLASS AND CAN'T LOSE ANY CREDIT FOR IT
IT'S JUST HOW THE KABUKI SYSTEM WORKS

14

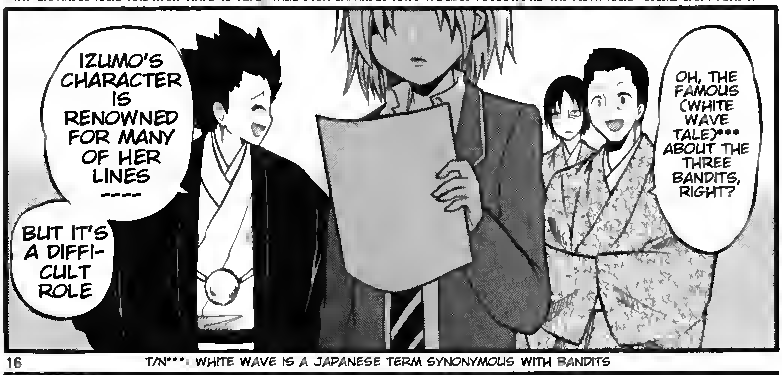

...UHM ... UN...
H-MM
AND IKKUN, IT'S TWO BIRDS WITH ONE STONE, RIGHT?
IT'S NOT LIKE YOUR ABILITY IS LIM-ITED! IT'S AL-RIGHT!

FUCK OFF, DAMN OPPOR-TUNIST!
LET ME HOLD YOUR HAND AND HELP YOU PRACTICE YOUR WALKING ...
ALTHOUGH NEITHER THE PROGRAM NOR YOUR ROLE HAVE BEEN DECIDED
THAT'S WHY YOU SHOULD PRACTICE WITH ME AGAIN, IZUMO ♡
IT'S YOUR DAMN FAULT THAT IT GOT TO THIS POINT !!
UNTIL THE STAGE IS CLEAR, I DON'T WANT ANY-THING TO DO WITH YOU GUYS !!
15
I'M HOME ---
KWARA
SINCE IT'S COME DOWN TO THIS, LET'S GIVE IT OUR BEST! PRACTICE TIME! I WILL MAKE THOSE TWO EAT THEIR WORDS!
.....

IZU-MO!
YOUR NEXT PERFOR-MANCE IS DECIDED! IT CAME JUST NOW!
A---N THAT DELIV-ERY GUY WAS FROM SCHOOL, RIGHT?
MORE IMPOR-TANT-LY, LOOK HERE
YOU HAVE AN AMAZING ROLE AGAIN
!?
HAS THE PRO-GRAM BEEN DECIDED AL-READY ?
WHAT, WHAT... (SANNIN YOSHIZOU)* ?
SANNIN KICHI-SA**
IT'S KICH-ISA

**T/N: SANNIN KICHISA LITERLY MEANS THE KICHISA TRIO

T/N: JAPANESE NAME HAS MANY WAYS TO READ. THUS EVEN JAPANESE HAVE TROUBLE RECOGNIZING THE RIGHT NAME. IZUMO CAN'T READ IT


OH, THE FAMOUS (WHITE WAVE TALE)*** ABOUT THE THREE BANDITS, RIGHT?
IZUMO'S CHARACTER IS RENOWNED FOR MANY OF HER LINES
BUT IT'S A DIFFI-CULT ROLE

T/N***: WHITE WAVE IS A JAPANESE TERM SYNONYMOUS WITH BANDITS

MY CO-ACTORS ARE THOSE TWO ...!!?
THIS IS SUCH AN IMPORTANT PERFOR-MANCE, YET ...

THAT'S WHY (TRIO), RIGHT?
AND THOSE TWO EVEN!!
WHY DOES THIS ROLE REQUIRE THREE PEOPLE!?

TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: RAKAN & HARUHILULU
PROOFREADER: KORO
TYPESETTER: DREAMS
XSCANSX
HTTP://XSCANSX.FORUMACTION.COM/

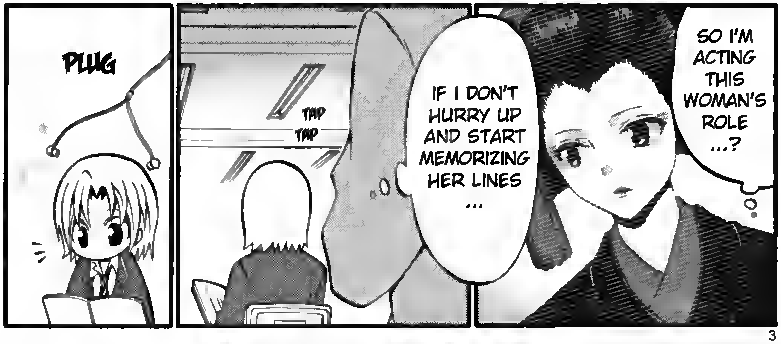
KUNISAKI TROUPE'S 17TH GENERATION KUNISAKI IZUMO, 15 YEARS OLD (MALE)
HIS CIRCUMSTANCE IS THAT HE HAS RETURNED TO THE WORLD OF KABUKI FOR NOT EVEN 1 MONTH
ACT 14: FASCINATION AND NUISANCE!!? THE FORBIDDEN TRIO!!!
AND FINALLY WHEN HIS LIFE OF A KABUKI ACTOR WAS SMOOTHLY FLOWING
SCHOOL
KABUKI
THE RECENT PLAYS OF -NARUKAMI- AND -KAMAKURA TRILOGY- WERE SUCCESSFUL
1
SUSP-ENDED FROM SCHOOL
SUDDENLY, HE WAS TOLD BE
SUSP-ENSION
SO TO SAVE HIMSELF FROM THE CRISIS, THERE'S ONLY ONE WAY-----

SUCH IS IZUMO'S FATE ...!!
THAT IS TO MAKE THE ⇒THE KICHISA TRIO⇐ PLAY A SUCCESS TOGETHER WITH CO-ACTORS FROM TOGASHIKI TROUPE AND MINAMOTO TROUPE...
AND THAT BRINGS US TO THE PRESENT, SUMERAGI KAGATO REPORTING
KYAAA ♡---

SHIJOU GAWARA HIGH, ENTERTAINMENT DIVISION
2
SO, WE WILL BEGIN OUR MORNING HOMEROOM
1 — B

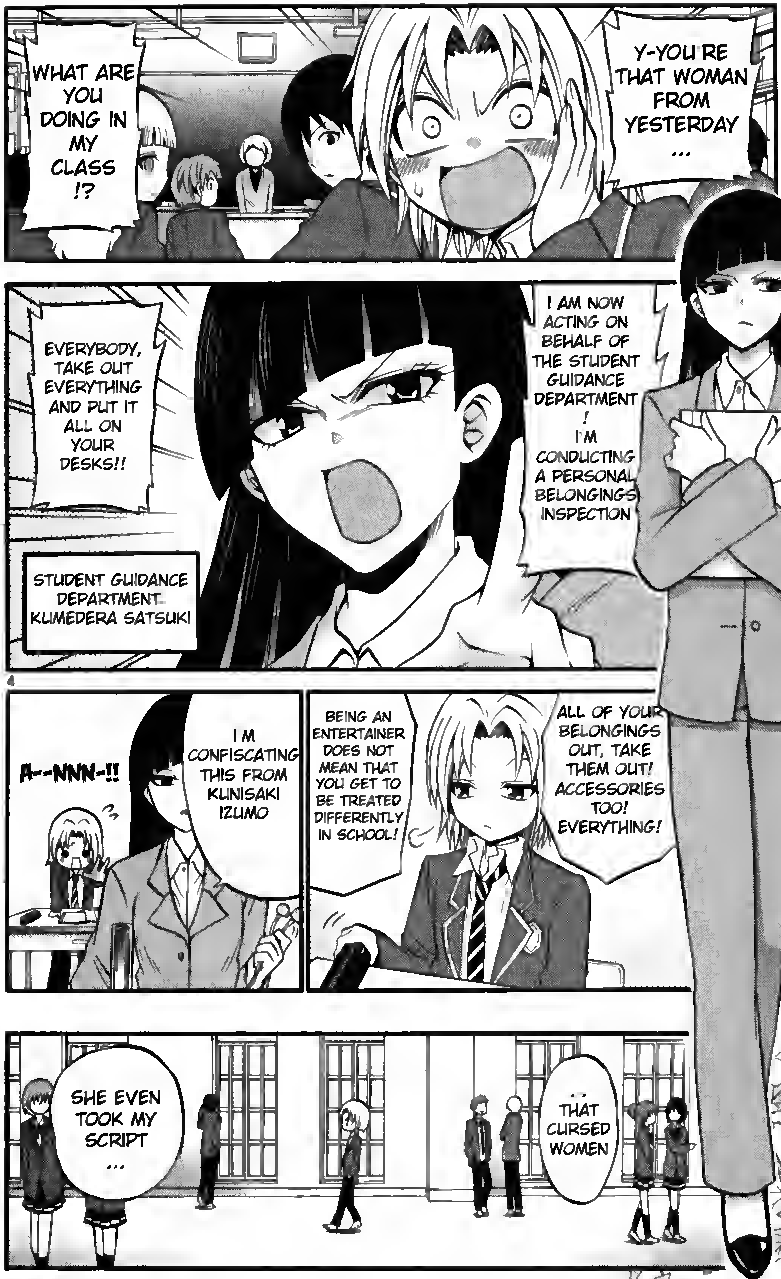
2

I HAVE TO PERFORM KABUKI AGAIN JUST TO AVOID SUSPENSION
DAMN -- ...


PLUG
TAP TAP
IF I DON'T HURRY UP AND START MEMORIZING HER LINES ...
SO I'M ACTING THIS WOMAN'S ROLE ...?

3

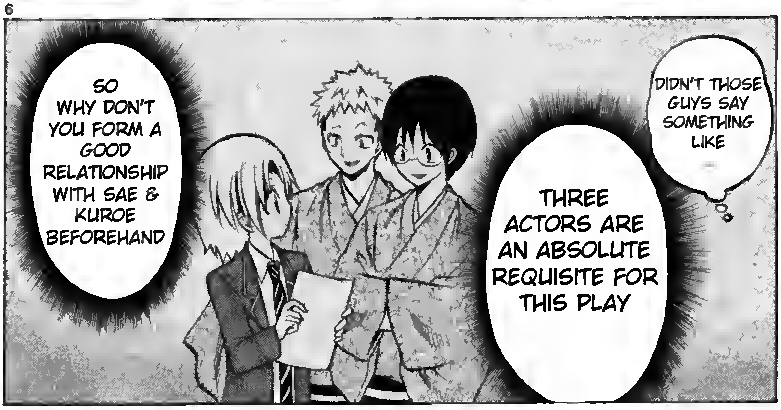
SURPRISED
PHEW-
AREN'T YOU SPIRITED, KUNISAKI IZUMO ...?


WHAT ARE YOU DOING IN MY CLASS !?
Y-YOU RE THAT WOMAN FROM YESTERDAY ...
EVERYBODY, TAKE OUT EVERYTHING AND PUT IT ALL ON YOUR DESKS!!
I AM NOW ACTING ON BEHALF OF THE STUDENT GUIDANCE DEPARTMENT ! I'M CONDUCTING A PERSONAL BELONGINGS INSPECTION
STUDENT GUIDANCE DEPARTMENT KUMEDERA SATSUKI
4
A--NNN-!!
I M CONFISCATING THIS FROM KUNISAKI IZUMO
BEING AN ENTERTAINER DOES NOT MEAN THAT YOU GET TO BE TREATED DIFFERENTLY IN SCHOOL!
ALL OF YOUR BELONGINGS OUT, TAKE THEM OUT! ACCESSORIES TOO! EVERYTHING!
SHE EVEN TOOK MY SCRIPT ...
... THAT CURSED WOMEN

SPINNING SPINNING
YOU ARE GOOD, KUROE-CHAN
WHOA !!
SO NOW DO I REALLY HAVE TO END UP STAYING AT HOME ...?
AH--! IZUMO-!
KABUKI ACTOR: MINAMOTO KUROE (15 YEARS OLD)
5
KUROE ...
IZUMO --!
SPING
GYAAAA!!

HEHE
WE ARE CO-STARRING TOGETHER AGAIN!
EH?
AH, UM... UHM
YAY-YAY!! PLAYING WITH IZUMO DURING LUNCH BREAK
HAPPY YIPPY
... THIS DUMB-ASS ... NEVER CHANGES..
EVEN THOUGH WE WILL HAVE TO STAY AT SEPARATE LOCATIONS IF THE PLAY IS NOT SUCCESSFUL ...

HOW COULD ANYONE ACT BEING IN THIS SITUATION!?
DO IT YOURSELF DUMBASS
!!!
KOWKOO
IZUMO YOU MEANTEE
... MM ?
WAIT A SEC ...

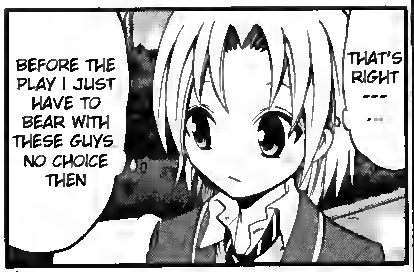

DIDN'T THOSE GUYS SAY SOMETHING LIKE
THREE ACTORS ARE AN ABSOLUTE REQUISITE FOR THIS PLAY
SO WHY DON'T YOU FORM A GOOD RELATIONSHIP WITH SAE & KUROE BEFOREHAND

SWISH
I WENT TOO FAR
DON'T SULK LIKE THAT
...
URG ...OH?!
RINGS?
KU-KUROE
THIS.. IS BAD. SUDDENLY YELLING AT HIM...
7
DON'T MIND ME, I'M COOL PLAYING BY MYSELF ...
SNIFF, SNIFF
M-MY BAD.
WELL, LET... LET'S PLAY TOGETHER?
WHILE I'M STILL ASKING NICELY?
WILL YOU PLEASE PLAY WITH ME
THAT'S WHY, IZUMO
KUROE
WI... WITH ME...
FOR THE SUCCESS OF THE STAGE ...!
... BUT ...
THIS BASTARD
AND I WILL PLAY WITH YOU IN RETURN
KONK

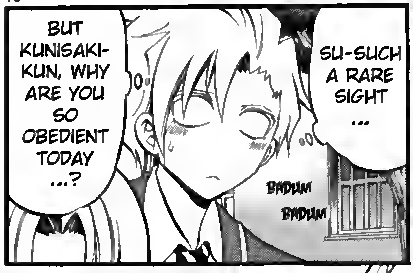
KUROE, WHAT ARE YOU DOING BULLYING KUNISAKI-KUN!?
DON'T NEGLECT YOUR OWN DUTY!
NYA---
!!
TOGA-SHIKI!!
I HAVE BEEN WAITING THIS WHOLE TIME ...
FOR THE BLISSFULLY HAPPY DAY
TOGETHER WITH YOU ON STAGE
KABUKI ACTOR: TOGASHIKI SAE (2ND YEAR)
RIGHT
I'M GLAD TOO
AH
THERE'S NOT GOING TO BE ANY SURPRISE LIKE IN NARUKAMI, RIGHT?
BOO

2

HEH HEH
IZUMO IS NOWHERE NEAR THAT EASY...
FUFUFU
SMALL SKIN-SHIP WILL NOURISH OUR LOVE GRADUALLY AND...
LOVEY-DOVEY
...
WHY DON'T WE TAKE A STROLL TO DEEPEN OUR FRIENDSHIP?
SO? BEFORE PRACTICE
...
OKAY ...
EH?
OKAY?


BEFORE THE PLAY I JUST HAVE TO BEAR WITH THESE GUYS NO CHOICE THEN
THAT'S RIGHT ---...

I'M GOING TOO!

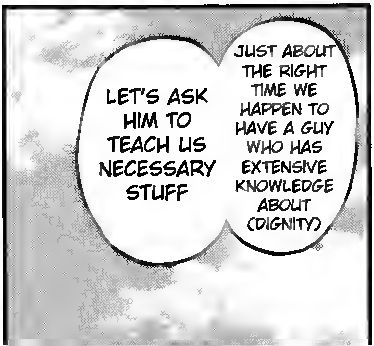

BUT KUNISAKI-KUN, WHY ARE YOU SO OBEDIENT TODAY ...?
SU-SUCH A RARE SIGHT ...
BADUM
BADUM

AH?
CAN... CAN IT BE ?!

TOCK
AT LAST, CAN I... CAN I...
HAVE YOU ALL FOR MYSELF ...?

!!!
DON'T "WHY" ME, I WILL FUCKING KILL YOU ...
WHY
SCREW YOU ---!!
GEHH!! TH-THAT WOMAN..!!
A STALKER!!?
WE WILL BE REPORTED TO THE PRINCIPAL IF WE DON'T BEHAVE OURSELVES
GHCCHHY
THIS KIND OF GUIDANCE HAS NO AESTHE-TIC
GUYS, SAY...
SINCE WE CAN'T AFFORD TO BE CARELESS AT SCHOOL
HOW ABOUT PRACTICING AT MY HOUSE AFTER SCHOOL?
KUNISAKI-KUN'S HOUSE?

KUNISAKI HOUSEHOLD


JUST ABOUT THE RIGHT TIME WE HAPPEN TO HAVE A GUY WHO HAS EXTENSIVE KNOWLEDGE ABOUT (DIGNITY)
LET'S ASK HIM TO TEACH US NECESSARY STUFF

BUT FOR AN ADOPTED ACTOR LIKE ME TO TEACH OTHER *RIEN'S HEIR... (SHOULDN'T I...)
. . . I DON'T PARTICULARLY MIND IZUMO, SINCE WE ARE FROM THE SAME HOUSE
DON'T WORRY ABOUT IT! ANYTHING NOW IS OKAY!
ANYWAY, PLEASE TEACH US THE (DIGNITY) WE MUST HAVE ON STAGE, KAGATO!

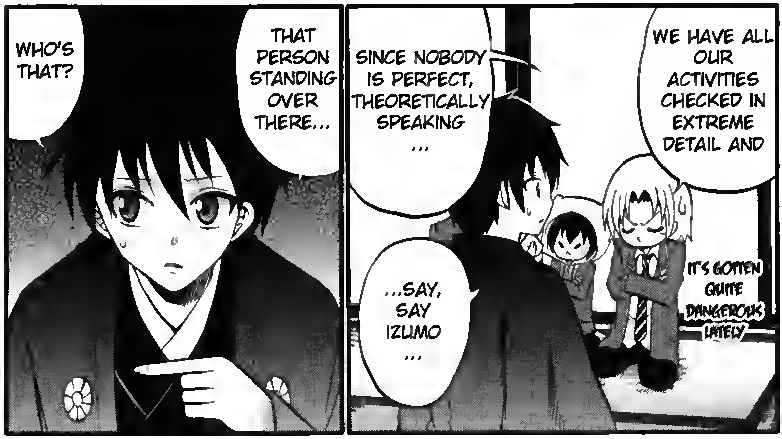
BEFORE ANY (DIGNITY) AND SUCH PLEASE DO A SEIZA* PROPERLY, IZUMO & KUROE-KUN
!
ON THE SATGE, SEIZA IS PRINCESS'S AND SAMURAI'S STYLE, RIGHT?
IT'S A TRADITIONAL BASIS, NO?
UHUH

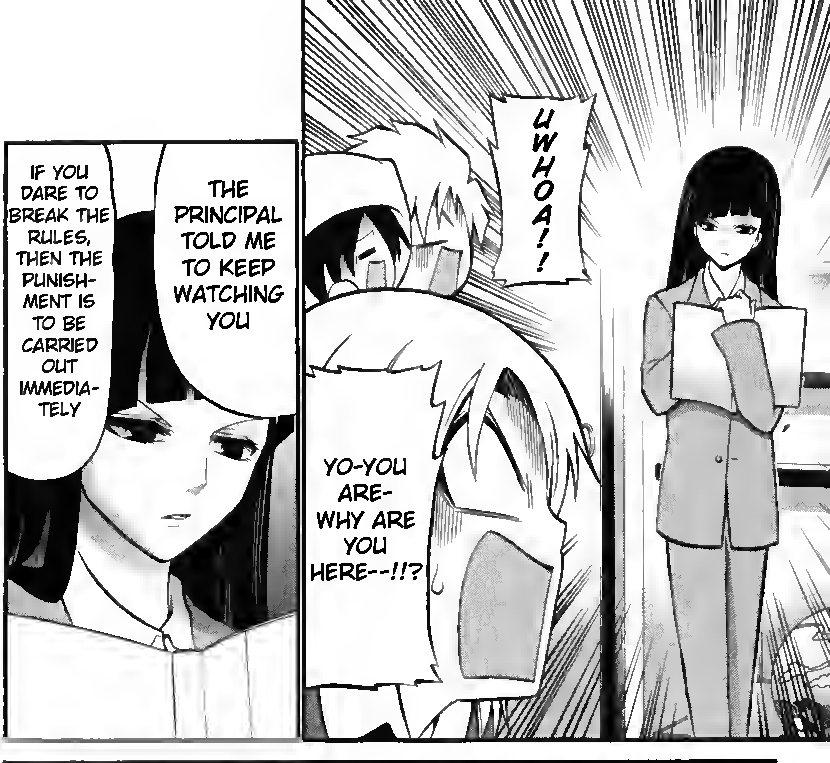
T/N: SEIZA JAPANESE STYLE OF SITTING WITH ONE'S LEG FONDLED

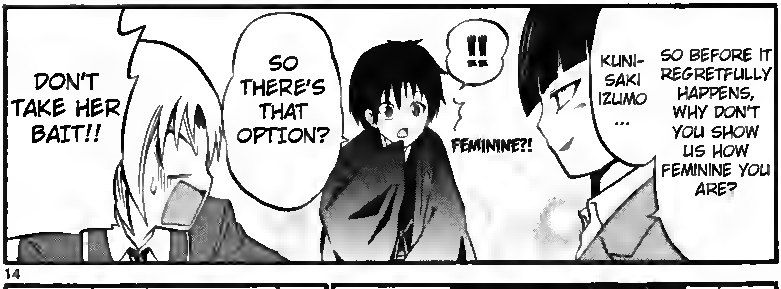
IF WE DON'T MAKE THE PLAY A SUCCESS, WE WILL BE SUSPENDED FROM SCHOOL
N-NO-, MAH--- THERE ARE THINGS... THAT HAPPENED AT SCHOOL
SIGN
FOR IZUMO TO WILLINGLY LEARN KABUKI IS QUITE UNUSUAL
MORE-OVER, WHAT'S WRONG HERE TODAY, I WONDER?

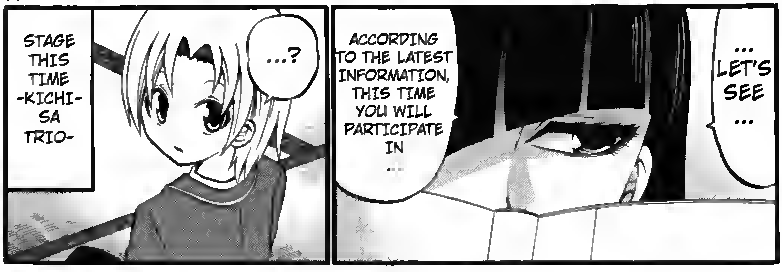
RIGHT, RIGHT! IT'S JUST THE TEACHER WAS TO STERN!
HOW RUDE!
I DIDN'T DO ANYTHING
WHAT DID YOU DO?
SUS-SUSPENDED?

13


WHO'S THAT?
THAT PERSON STANDING OVER THERE...
SINCE NOBODY IS PERFECT, THEORETICALLY SPEAKING ...
...SAY, SAY IZUMO ...
WE HAVE ALL OUR ACTIVITIES CHECKED IN EXTREME DETAIL AND
IT'S GOTTEN QUITE DANGEROUS LATELY

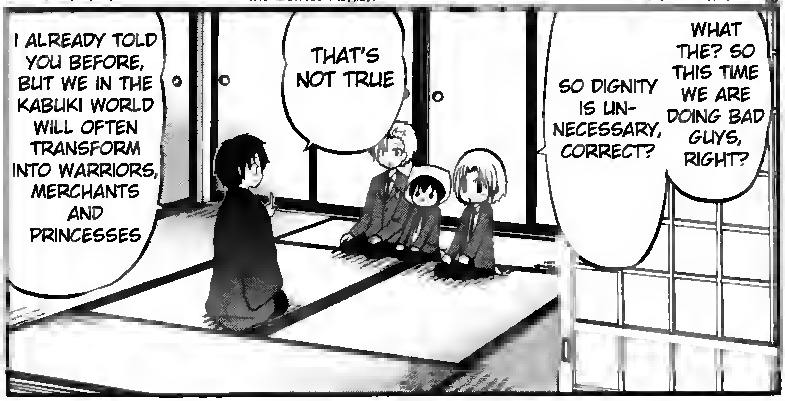

UWHOA!
YO-YOU ARE- WHY ARE YOU HERE--!!?
THE PRINCIPAL TOLD ME TO KEEP WATCHING YOU
IF YOU DARE TO BREAK THE RULES, THEN THE PUNISHMENT IS TO BE CARRIED OUT IMMEDIATELY


SO BEFORE IT REGRETFULLY HAPPENS, WHY DON'T YOU SHOW US HOW FEMININE YOU ARE?
KUNISAKI IZUMO ...
!!
FEMININE?!
SO THERE'S THAT OPTION?
DON'T TAKE HER BAIT!!


... LET'S SEE ...
ACCORDING TO THE LATEST INFORMATION, THIS TIME YOU WILL PARTICIPATE IN ...
...?
STAGE THIS TIME -KICHISA TRIO-

THREE PEOPLE, BEARING THE SAME NAME..
BROTHERS SWORN FOR THE SAKE OF JUSTICE, FIGHTING FOR THEIR FATE AGAINST A CRUEL LIFE
A MASTER-PIECE ABOUT "WHITE WAVE"

T/N***: KICHISA THE MONK T/N**: LITTLE KICHISA T/N*: LADY KICHISA 16

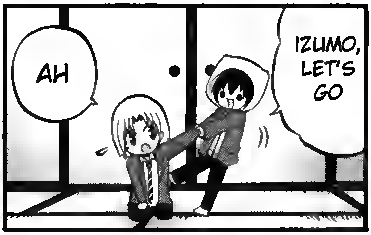

I ALREADY TOLD YOU BEFORE, BUT WE IN THE KABUKI WORLD WILL OFTEN TRANSFORM INTO WARRIORS, MERCHANTS AND PRINCESSES
THAT'S NOT TRUE
SO DIGNITY IS UN-NECESSARY, CORRECT?
WHAT THE? SO THIS TIME WE ARE DOING BAD GUYS, RIGHT?

WELL, FOR STARTERS, WHY DON'T WE HAVE A TEA CEREMONY
I'VE PREPARED THE NECESSARY INSTRUMENTS
HEHH --- ...

AND THANKS TO HAVING MORE DIGNITY, YOU CAN PERFORM MORE ROLES
FOR THAT PURPOSE, YOU HAVE TO PAY ATTENTION TO THE WELL-KEPT JAPANESE TRADITIONAL ETIQUETTE

I AM FOR IT TOO----
WE ARE ALREADY HERE
WHY NOT?

I WILL CATCH UP SOON, SO ...
PLEASE LEAVE FIRST
AH, UHMM ...

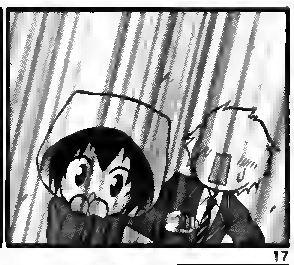

AH
IZUMO, LET'S GO

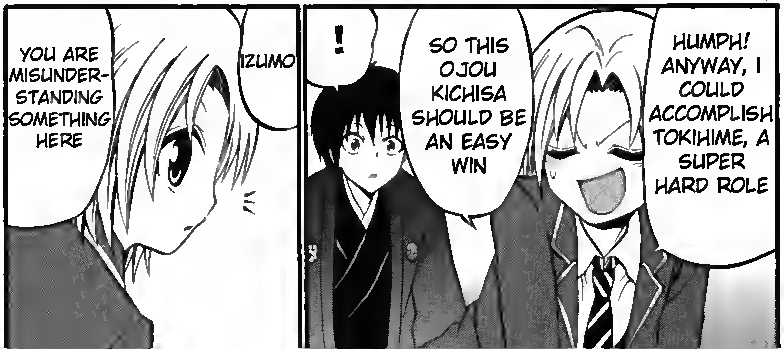
BRRRRRRRRR
GYAAAAA!!
TICK TICK TICK TICK TICK
TICK'NG-TOCK'NG ☆

?
!
NYHA---

A...
ARGH ...
DIDN'T I TELL YOU
TO LEAVE ME?!

SHADDUP --!! I AM JUST NOT USED TO IT!!
URG GUH
IZUMO... YOU CAN'T DO SEIZA?
KUNISAKI-KUN, PLEASE STOP. YOUR GAZE IS KILLING ME----!!
NYH-




YOU ARE MISUNDER-STANDING SOMETHING HERE
IZUMO
!
SO THIS OJOU KICHISA SHOULD BE AN EASY WIN
HUMPH! ANYWAY, I COULD ACCOMPLISH TOKIHIME, A SUPER HARD ROLE

OJOU KICHISA MAY HAVE TO APPEAR IN FEMALE FORM, BUT
IT IS NOT A FEMALE ROLE.
STANDS UP
WHAT DO YOU MEAN, IT'S...
OI!!
...
EH?
18
DON'T LOOK AT HIM WITH SUCH STRANGE EYES
...HIS VOICE HAS SUCH A NICE RING--
BLUSH
AH, UHM
FU-AH ARG A-N!---
PIRRRZZZ
IZUMO, HANG IN THERE

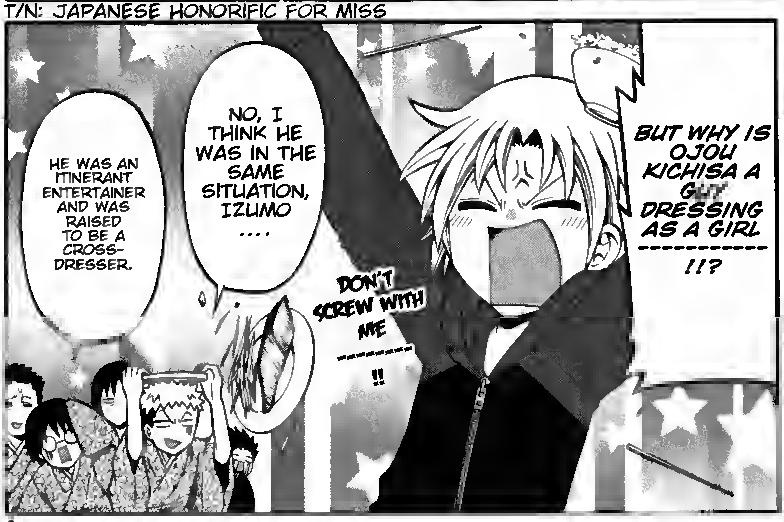
TRANSLATOR: TRAN LINH
PROOFREADER: KORO
CLEANER: SENBAZURUU
TYPESETTER: DREAMS

CHAPTER15

A LOVELY GIRL? A DARING GIRL!!?

OJOU KICHISA MAY HAVE TO APPEAR IN FEMALE FORM, BUT IT IS NOT A FEMALE ROLE
... SO I WAS TRICK-ED ...
BECAUSE HIS TITLE IS "OJOU"*
I THOUGHT IT WAS A FEMALE ROLE.
HERE IT COMES ...
IT'S COMING ...

T/N: JAPANESE HONORIFIC FOR MISS


BUT WHY IS OJOU KICHISA A GUY DRESSING AS A GIRL ---------- !!?
DON'T SCREW WITH ME ---------- !!
NO, I THINK HE WAS IN THE SAME SITUATION, IZUMO ....
HE WAS AN ITINERANT ENTERTAINER AND WAS RAISED TO BE A CROSS-DRESSER.

2

DAMN IT ALL ---
u
uu..
WHY DOES MY FIRST TIME PLAYING A GUY'S ROLE... HAVE TO BE A GUY THAT CROSS-DRESSES...?
MAYBE SO, BUT IT REALLY IS A GUY'S PART, RIGHT?
SHUT ...
GYAAA ----!!!
KAGOTO!!
YOU AGAIN — MY DRESS!!

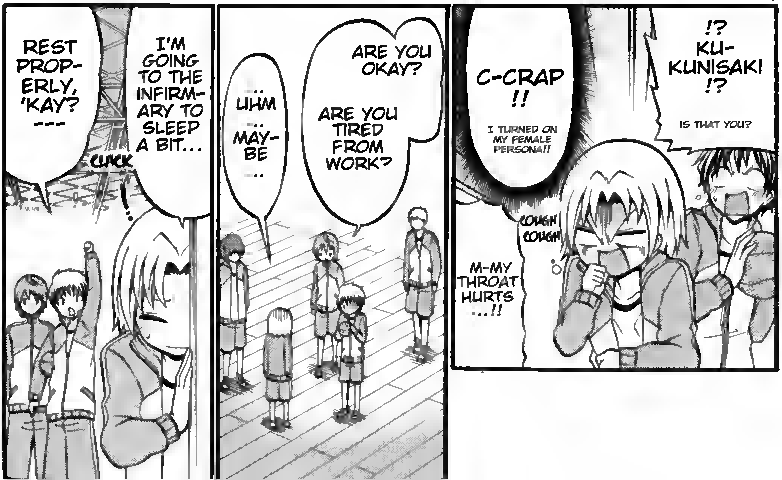
AND WHEN YOU FIRST APPEAR, YOU WILL HAVE TO SHOW...
TROT TROT
ANYWAY, IT WILL BE HARD FOR YOU TO SWITCH FROM THE USUAL PRINCESS ROLE TO THIS
LATER YOU WILL ALSO HAVE TO REVEAL YOUR TRUE MANLY CHARACTER
!!
A GEN-TLE GIRL, BUT
EH?
WELL THEN, KAGATO, PLEASE WATCH OVER OUR PRACTICE!
I HAVE NO CHOICE BUT TO MAKE THIS PLAY A SUCCESS ...
...BUT THE STAGE WILL DECIDE THE SUSPENSION, AND THERE WILL BE SPECTATORS AS WELL...
MAKE IT EASIER!
SO YOU WILL HAVE TO PLAY TWO PARTS THIS TIME-- A MALE AND A FEMALE. IT'S QUITE DIFFICULT

LET'S DO IT THEN ♥♥
IZUMO♥
OKIEE
SFX: EEEKKK
SFX: SMILE

HE GOT ME AGAIN ...
THAT DAMN KAG-ATO --- ...
WHOA --- WHOA-
4
Hmm
ANYWAY, SO I HAVE TO DRESS LIKE A GIRL EVEN THOUGH I'M A GUY, BUT EVEN THOUGH I'M A GUY DRESSING AS A GIRL, I HAVE TO ACT LIKE A GUY...
I'M CONFUSED... SO WHICH ONE AM I...?

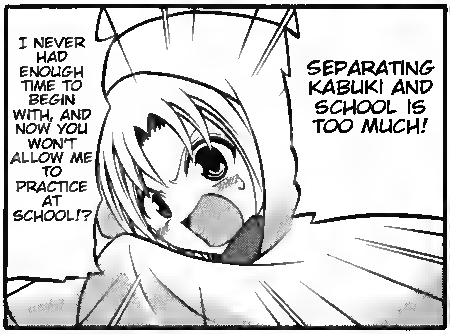
RUN TO THE GOAL!
KUNI-SAKI
BAM BAM
!
PAFF
OU, GOTCHA

....WHAT?
FEMALE'S VOICE

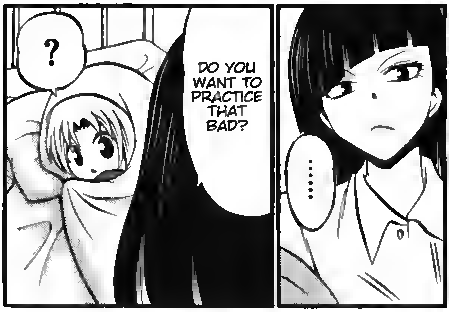

REST PROP-ERLY, 'KAY? ---
I'M GOING TO THE INFIRM-ARY TO SLEEP A BIT...
CLICK
!
... UHM ... MAY-BE ...
ARE YOU OKAY?
ARE YOU TIRED FROM WORK?
C-CRAP !!
I TURNED ON MY FEMALE PERSONA!!
!? KU-KUNISAKI !?
IS THAT YOU?
COUGH! COUGH!
M-MY THROAT HURTS ...!!

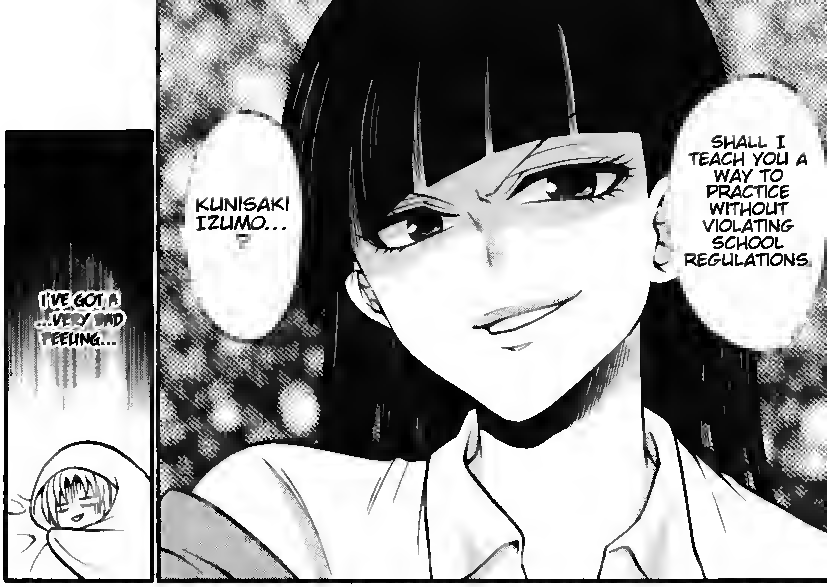
WHERE'S SENSEI?
...HMM?
INFIRMARY
EXCUSE ME---
EVERYONE MUST BE BUSY PREPA-RING FOR THE WEEKEND
GENTLE WIND
IT'S SO PEACE-FUL HERE IN THE SCHOOL
I'LL JUST TAKE A QUICK NAP THEN...
HAPPILY
...WELL, WHO CARES?
6
UN---...

GYAAA!!! SHE POP-PED OUT -----!!!
KARA-KARA
WHAT A NAUGH-TY CHILD! KUNI-SAKI IZUMO!!


I NEVER HAD ENOUGH TIME TO BEGIN WITH, AND NOW YOU WON'T ALLOW ME TO PRACTICE AT SCHOOL!?
SEPARATING KABUKI AND SCHOOL IS TOO MUCH!

SHALL I EDUCATE YOU BEFORE YOUR SUSPE-NSION!!?
WHAT A BAD BOY!! THIS IS NOT A PLACE TO SLEEP!
GAHHA HAHA
UWHOA~ ~~ NO, PLEASE NOOOOO ~~~!!!

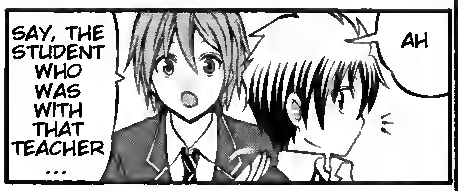

?
DO YOU WANT TO PRACTICE THAT BAD?
.....


I'VE GOT A ...VERY BAD FEELING...
KUNISAKI IZUMO...
SHALL I TEACH YOU A WAY TO PRACTICE WITHOUT VIOLATING SCHOOL REGULATIONS.

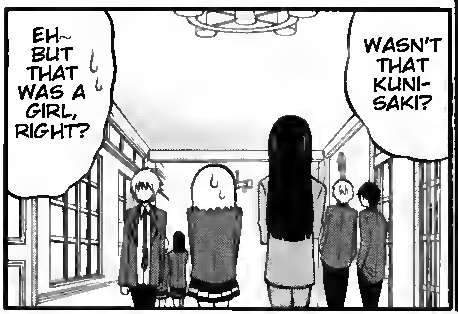
SFX: NOISY

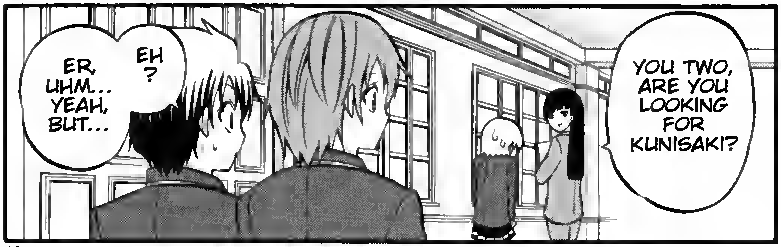
HOW LUCKY TO HAVE MS. KUMEDERA'S ATTENTION
MY, REALLY?
THIS IS THE NEW TRANSFER STUDENT I'M GUIDING THROUGH THE SCHOOL
NI-NICE TO MEET YOU...
...?
AHH
KUMEDERA-SENSEI? THAT STUDENT IS..?

...DAMN, THIS... HOW THE HELL CAN I PRACTICE IN THIS...?
LET ALONE WITHOUT VIOLATING THE SCHOOL RULES...!!
HUMPH!
BUT IF I DON'T OBEY HER ORDER, SUSPENSION...
IN THE SCHOOL REGULATIONS, THERE'S NO "YOU HAVE TO WEAR YOUR GENDER'S RESPECTIVE UNIFORM" RULE.
MOREOVER, YOUR ROLE THIS TIME IS OJOU KICHISA, THE BAD GUY WHO TRICKED EVERYONE INTO THINKING THAT HE WAS FEMALE...
THAT'S WHY THIS IS A GOOD OPPORTUNITY FOR YOU TO PRACTICE TRICKING PEOPLE RIGHT NOW.
BUT...
EVEN THOUGH YOU SAID THA-
KUNI-SAKI!!
PETRIFIED


SAY, THE STUDENT WHO WAS WITH THAT TEACHER ...
AH

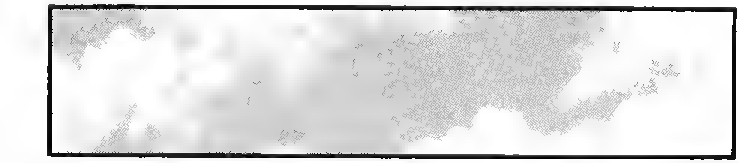
WHERE ON EARTH IS THAT GUY? GEEZE!
HE'S NOT IN THE INFIRMARY EITHER..


WASN'T THAT KUNI-SAKI?
EH~ BUT THAT WAS A GIRL, RIGHT?


YOU TWO, ARE YOU LOOKING FOR KUNISAKI?
EH ?
ER, UHM... YEAH, BUT...

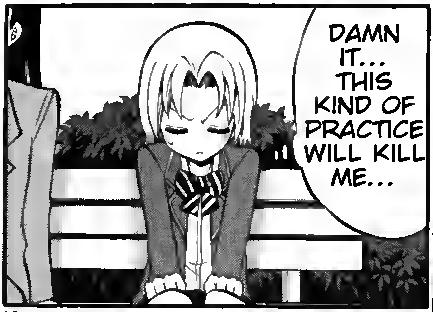
IN THAT CASE, WHY DON'T YOU TRY ASKING THIS GIRL HERE?
!!!
WHAT THE -----!!!

WHOA, SO CUTE!
MISS, DO YOU KNOW WHERE KUNISAKI IS?
GAH !!!
YOU'RE TOO CLOSE!!
AH...
UM...
GRIP
...P-PLEASE... DON'T GET... SO CLOSE...
I'M... EMBARRASSED...
SFX: LUG
AH, MY BAD, EVEN THOUGH THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET...
W-WELL THEN, PLEASE EXCUSE ME!!
DASH-
HUH...
I HAVE A FEELING THAT I'VE SEEN HER SOMEWHERE BEFORE



TH-THAT WAS... CLOSE ...
NOUUU-- NO MORE OF THIS...
NICE, ISN'T IT?
YOU CAN CONTINUE YOUR PRACTICE LIKE THAT...

HA
HA

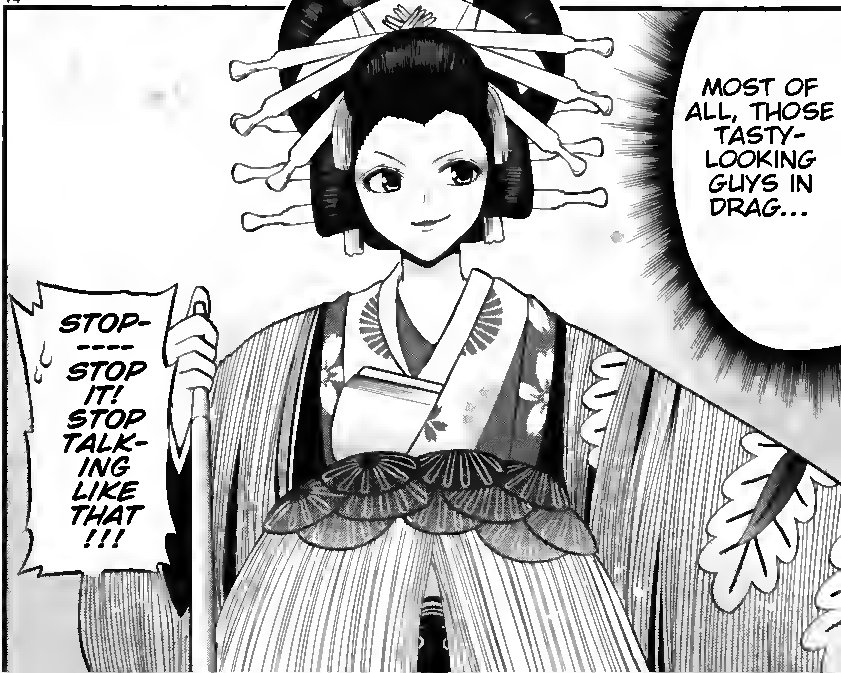

DAMN IT... THIS KIND OF PRACTICE WILL KILL ME...

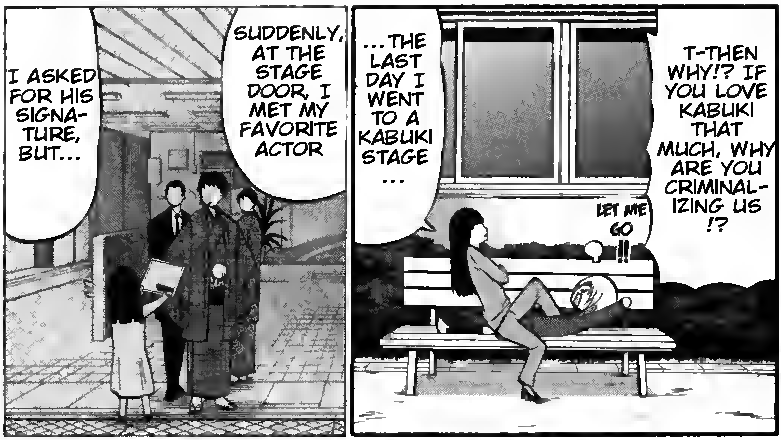
THIS WOMAN... SHE'S LOST...
WAS IT EXCITING ?

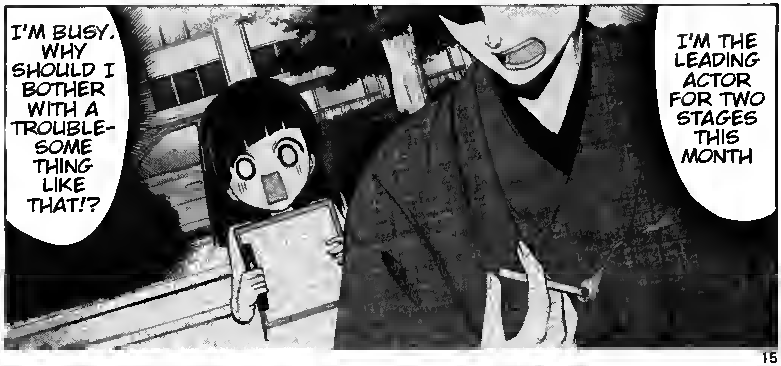
WAIT A MINUTE ...
... HM ?

COULD IT BE THAT YOU MADE ME WEAR A GIRL'S UNIFORM BECAUSE YOU ALREADY KNEW THAT I WOULD HAVE TO CONCEAL MY GENDER ANYWAY?
?
WHAT'S WRONG WITH THAT?
HOW DO YOU KNOW THAT ROLE IN SUCH DETAIL?
EVEN I DON'T KNOW ABOUT IT...
!
SO I CAN'T?
EH? BUT I THOUGHT YOU HATED KABUKI, RIGHT?
I'VE BEEN ON STAGE FOR A LONG TIME, BUT...
A LONG TIME AGO, I USED TO BE A FAITHFUL SPECTATOR OF KABUKI
EH ...?

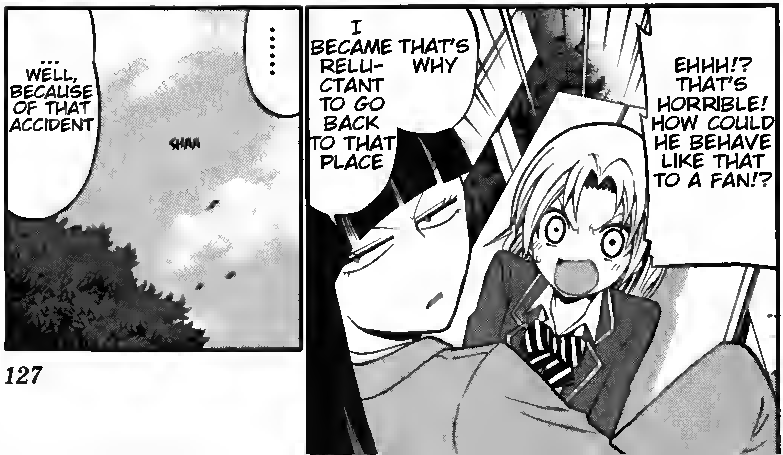
ON THAT LUXURIOUS AND GORGEOUS STAGE
OF COURSE I KNOW ABOUT YOUR ROLE
AND ...
THOSE HEART-WARMING LINES...
THOSE FASCINATING INSTRUMENTS ...


MOST OF ALL, THOSE TASTY-LOOKING GUYS IN DRAG...
STOP---- STOP IT! STOP TALKING LIKE THAT!!!


I ASKED FOR HIS SIGNATURE, BUT...
SUDDENLY, AT THE STAGE DOOR, I MET MY FAVORITE ACTOR
...THE LAST DAY I WENT TO A KABUKI STAGE ...
LET ME GO !!
T-THEN WHY!? IF YOU LOVE KABUKI THAT MUCH, WHY ARE YOU CRIMINALIZING US !?

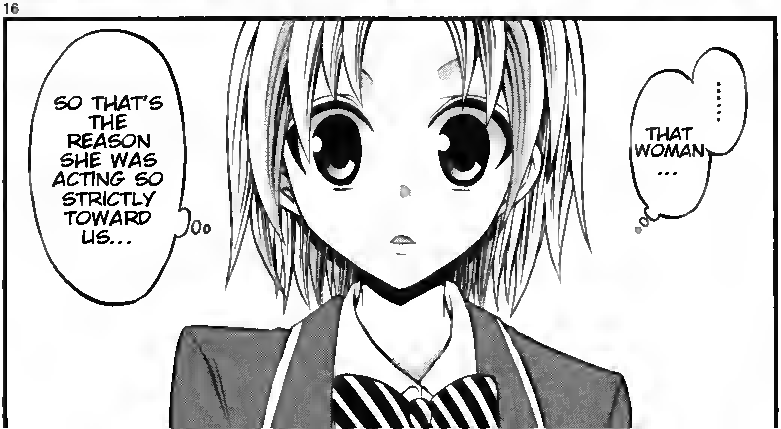

I'M BUSY. WHY SHOULD I BOTHER WITH A TROUBLESOME THING LIKE THAT!?
I'M THE LEADING ACTOR FOR TWO STAGES THIS MONTH

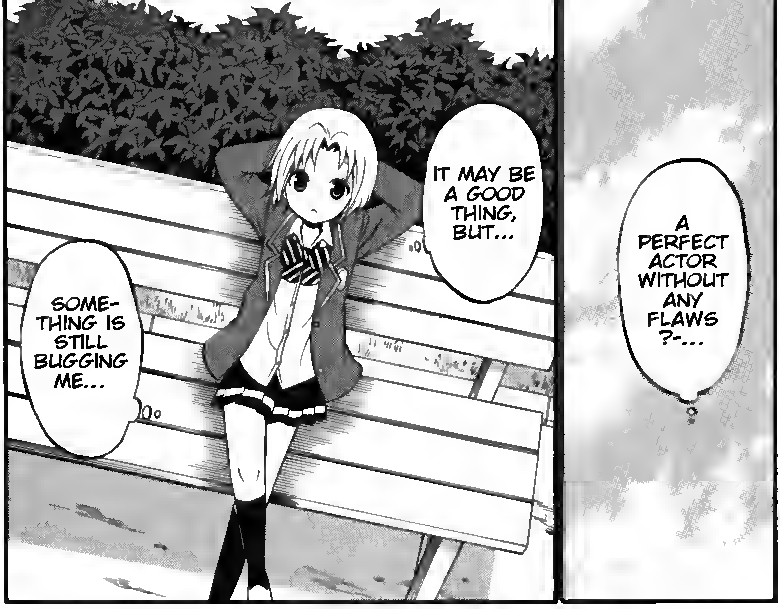
15


...
.....
...WELL, BECAUSE OF THAT ACCIDENT
GHAA
I BECAME RELUCTANT TO GO BACK TO THAT PLACE
THAT'S WHY
EHHH!? THAT'S HORRIBLE! HOW COULD HE BEHAVE LIKE THAT TO A FAN!?

WHENEVER I SEE PEOPLE WITHOUT MANNERS.
ESPECIALLY YOU KABUKI ACTORS
I HAVE THE HONORED DUTY TO CORRECT YOU GUYS!
AH, UM
CAN YOU NOT GROUP ME TOGETHER WITH THOSE TWO...?

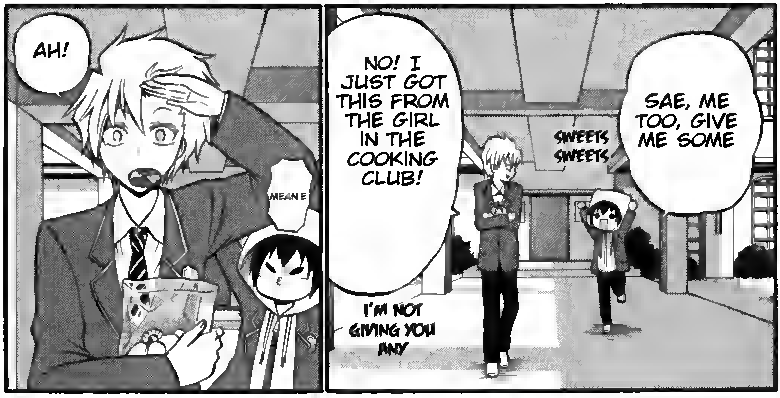
ANYWAY, IF YOU DON'T MAKE THE PLAY A SUCCESS YOU WILL BE SUSPENDED IMMEDIATELY !!
DON'T EVEN THINK ABOUT RUNNING AWAY FROM THIS,
KUNISAKI IZUMO!!


SO THAT'S THE REASON SHE WAS ACTING SO STRICTLY TOWARD US...
THAT WOMAN ...
.....


A PERFECT ACTOR WITHOUT ANY FLAWS ?-...
IT MAY BE A GOOD THING, BUT...
SOME-THING IS STILL BUGGING ME...

AUUUUUU ----
SWEET!! NICE!!

17


AH!
MEAN E
NO! I JUST GOT THIS FROM THE GIRL IN THE COOKING CLUB!
I'M NOT GIVING YOU ANY
SWEETS SWEETS
SAE, ME TOO, GIVE ME SOME

!!!
HM?
LET'S PRACTICE AT YOUR HOUS--
TAP TAP
OI ----- KUNI-SAKI-KUN!

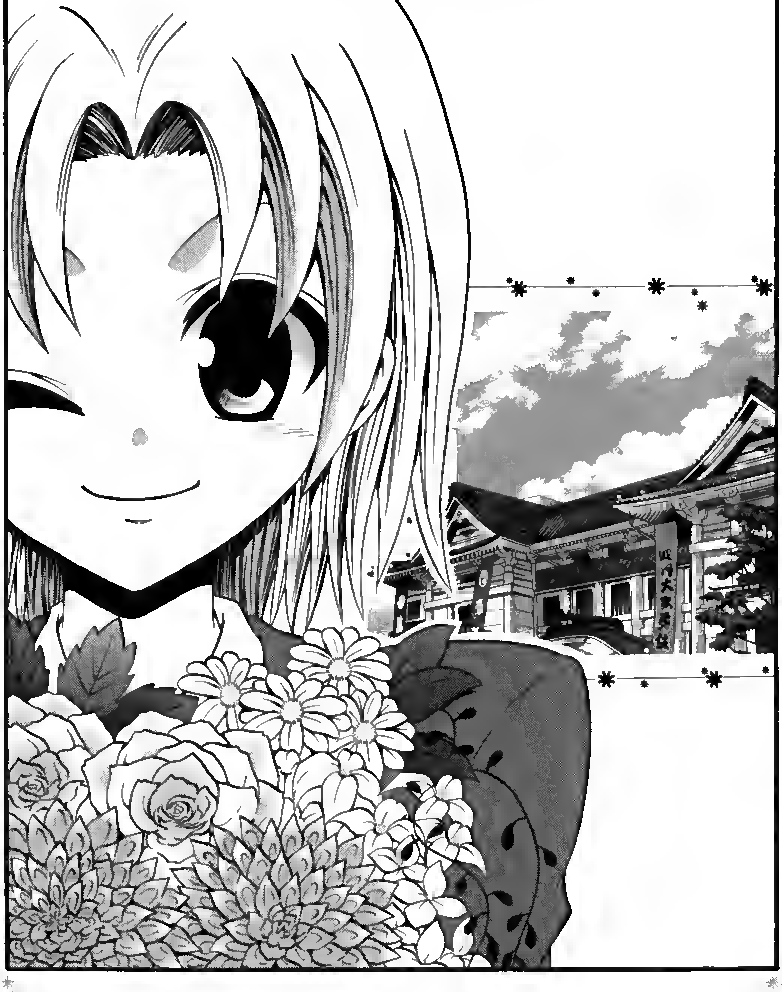
DON'T STARE AT PEOPLE LIKE THAT...
...WHAT?

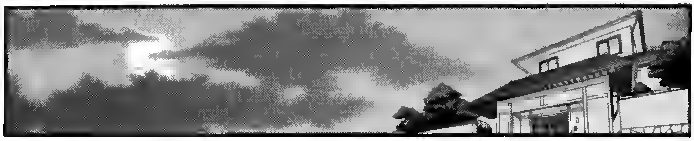
I'LL KILL YOU !!
GYA ---- !!
DAMN IT, DON'T LOOK- ------ !!

Charlotte Dunois
Infalo Revive Custom II
XSCANSX
VISIT US AT XSCANSX.COM
CHAPTER BY:
TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: HARUHILULU
TYPESETTER: DREAMS
PROOFREADER: KORO + CHOKKLATMOOSE

STAGE 16:

OUTDOOR PLAY IS NSFW!!?

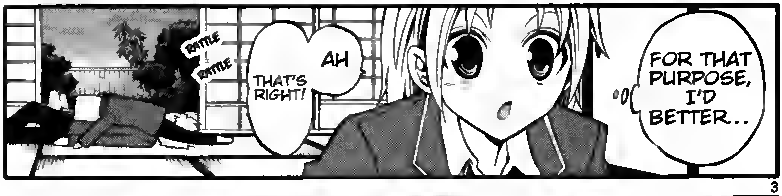




GOOD, GOOD ...
YOU ARE GETTING THERE, KUNISAKI-KUN ...
'KAY, LIFT YOUR HAND A LITTLE BIT...
Y...YOU ARE BEING SO ROUGH ...
E-EVEN THOUGH I'M NOT USED TO THIS...

IT'S OKAY, NOBODY IS BORN A PROFES-SIONAL
THAT'S IT, SCRUB IT GENTLY AND YOU WILL GRADUALLY GET THE...
CHUCK CHUCK
MUNCH
MUNCH
THE FUCKING ASSES OUT——!!
AHHH ----

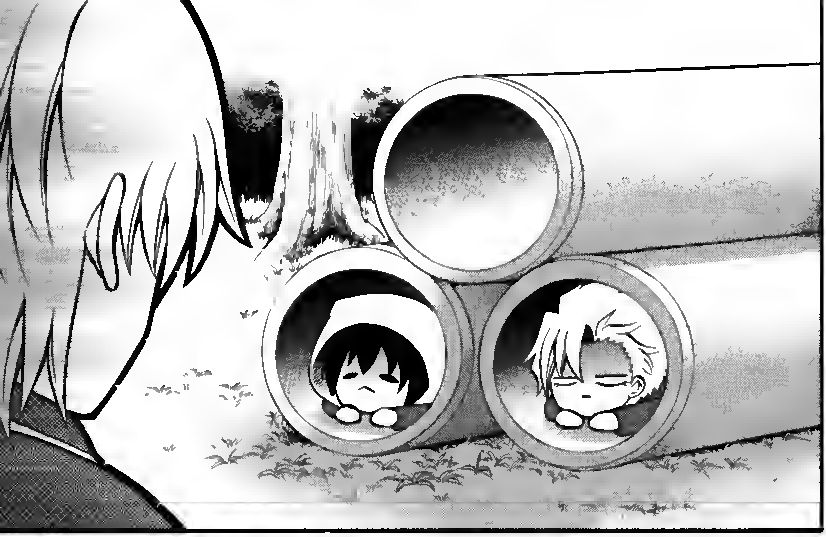
AND OUR DIGNITY IS DIRECTLY SUBJECTED UNDER THAT WOMAN'S OBSERVATION
IF WE DON'T PERFORM THE KICHISA TRIO ROLES WELL ENOUGH...
LEARNING DIGNITY IS TROUBLE-SOME ENOUGH!!
DON'T FOOL AROUND NEGLECTING PRACTICE!!
THERE'S NO TIME, YOU HEAR ME? NO TIME DAMMIT!

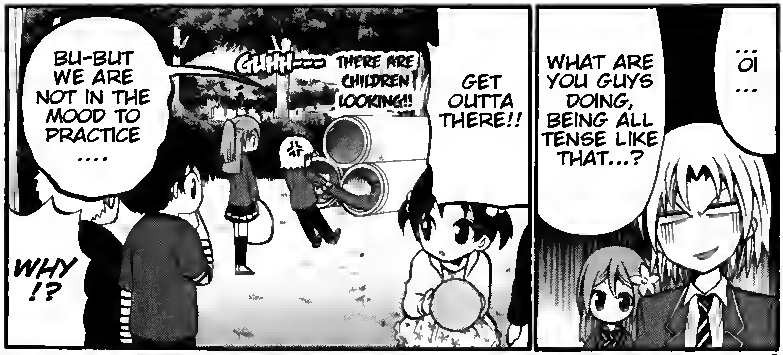

RATTLE
RATTLE
AH
THAT'S RIGHT!
FOR THAT PURPOSE, I'D BETTER..

3

EH?
W-WHAT?
CAN YOU HELP ME WITH SOMETHING ?
?
KRAA
DAD !!

THE FOLLOWING DAY----...
ARE WE LATE?
LISTEN HERE! AFTER SCHOOL, COME IMMEDIATELY TO THE NEARBY PARK!
DON'T YOU DARE COME EVEN ONE SECOND LATE!
YES---SIR
YOSH! WE SEEM TO HAVE LOST THAT WOMAN TODAY!
SORRY FOR MAKING YOU WAIT--!!



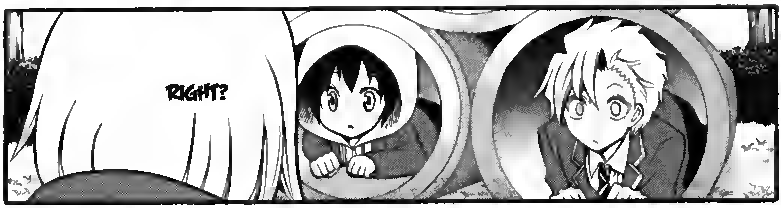

BU-BUT WE ARE NOT IN THE MOOD TO PRACTICE ....
GUHHOOO THERE ARE CHILDREN LOOKING!!
GET OUTTA THERE!!
WHY!?
WHAT ARE YOU GUYS DOING, BEING ALL TENSE LIKE THAT...?
...OI...

THE TRUTH IS THAT, YESTERDAY, THE SUSPENSION MATTER WAS LEAKED TO MY DAD, AND I GOT SCOLDED...
IF YOU ARE AN ADULT ACTOR
THEN DON'T YOU DARE DIRTY THE FAMILY NAME!!
PAPA HAS BEEN MEAN LATELY

THEY WOULD NO DOUBT FEEL MORE PRESSURE THAN ME...
THAT'S RIGHT, THEY'VE ALWAYS BEEN THE TOP KABUKI ACTORS, THOSE ALWAYS UNDER THE SPOTLIGHT
SO THAT'S WHY YOU GUYS ARE UNDER SO MUCH PRESSURE...
I'M SORRY

AND ISN'T THAT →KICHISA TRIO← A PLAY THAT WEIGHS HEAVILY ON THE UNITY OF THE THREE OF US?
UP UNTIL NOW, EVEN IN A PINCH, WE HAVE OVERCOME TROUBLING PLAYS!
...BUT NOW IS NOT THE TIME TO BE NERVOUS!

WE CAN SURELY DO IT!
IF IT'S THE THREE OF US


RIGHT?

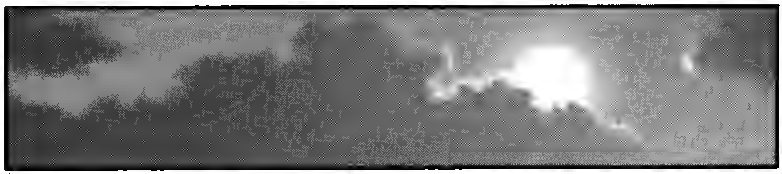
NO MATTER WHAT KIND OF HARDSHIP AWAITS US, THE BELL OF VICTORY IS RINGING FOR US IN THE END...!!
THAT'S RIGHT, KUNI-SAKI-KUN!!
YUP, YUP!
BECAUSE YOU, MY GODDESS, ARE HERE,
I SHOULD LET IT GO TODAY....

7

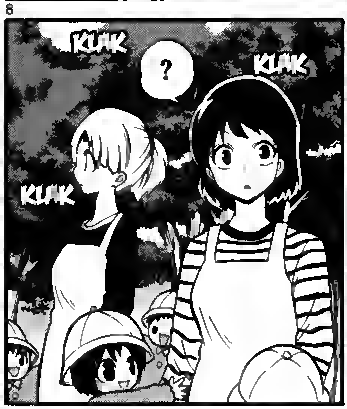
AHH, THAT'S RIGHT.
TO START WITH, LET'S PRACTICE WITH SMALL INSTRUMENTS. I'VE GOT A LOT OF THEM HERE.
WELL THEN, WHAT DO WE DO NOW?

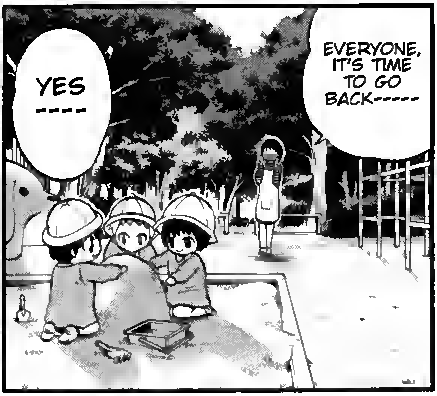
SAY, YUIZ-UHA
DO YOU HAVE SOME PRACTICE OUTFITS THERE, IN THAT BAG
HUM
I HAVE SOME-THING FAR BETTER THAN THAT ♡
HAH?

YOU GUYS...
WE'D BETTER CHANGE OUT OF OUR SCHOOL UNIFORMS FIRST---
KICHISA TRIO
KICHISA TRIO



6

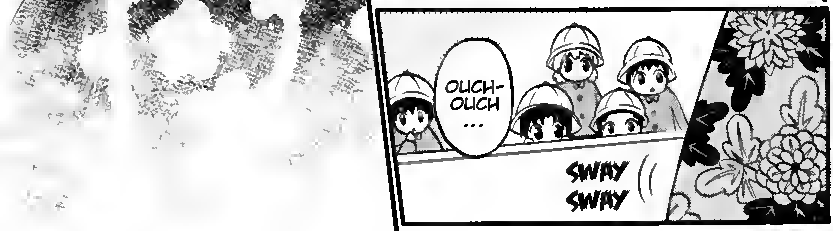

KIAK
?
KIAK
KIAK

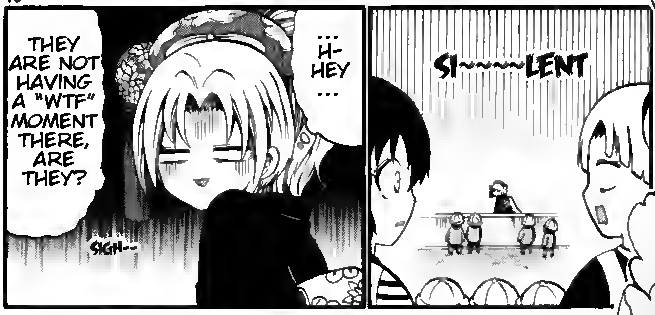

YES ----
EVERYONE, IT'S TIME TO GO BACK-----

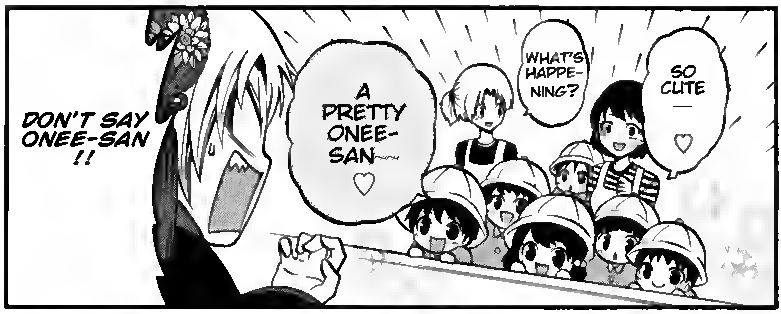
KLAK
KLAK
KLAK
WOODEN CLAPPERS?
....WHAT'S THAT NOISE?

DON'T JOKE AROUND!!
LIKE I COULD GO OUT IN THIS!!
IT'S ALRIGHT, HURRY UP
DON'T PUSH ME!!

DO~~NG


OUCH-OUCH...
SWAY SWAY


THEY ARE NOT HAVING A "WTF" MOMENT THERE, ARE THEY?
SIGH--
... H-HEY ...
SI~~~~~LENT

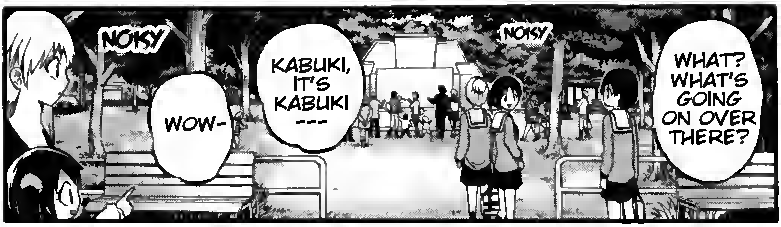


DAMN, I'VE BEEN IN SUCH EMBARR-ASSING GAGS RECENTLY
BELIEVE IN YOURSELF FOR THE PURPOSE OF SHOWING MY PAPA AND SENSEI HOW GOOD YOU ARE!
PLEASE GUYS, COME AND GET ON THE STAGE ...

THAT MAY BE THE CASE, BUT...
AND SEE THEIR REACTION, THAT WOULD BE HELPFUL, RIGHT?
RIGHT! IF WE PRACTICE →KICHISA TRIO← IN FRONT OF EVERYONE
NO PEEKING OR ANYTHING
?

*TN: LITTLE KICHISA

I CALL THEE DUE OF NEEDY TIME!
SCHOOL UNIFORM!!
DAMN IT, YOU GO GET CHAN-GED TOO!!!
WHY ONLY ME!?

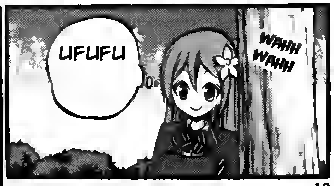

NOISY
WOW-
KABUKI, IT'S KABUKI ---
NOISY
WHAT? WHAT'S GOING ON OVER THERE?

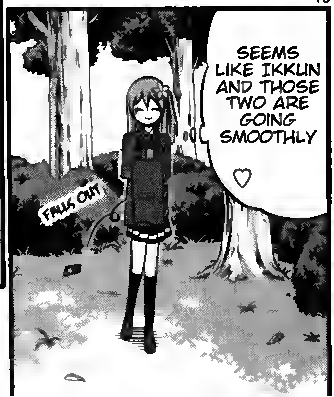
WHO-WHO IS THAT BEAUTY !?
SPARKING
KYA ---------
A COOL GUY
THAT BOY IS SO CUTE
KYA-

WAHHH...

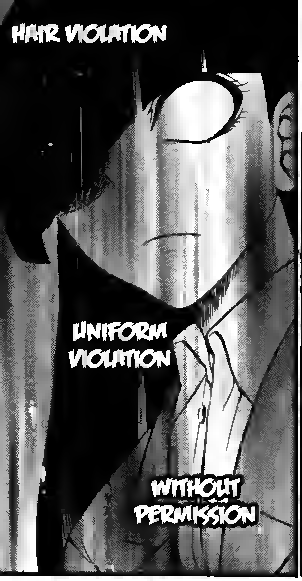
FUFUFU
...
THEODOLITE
DETAILS
MENU

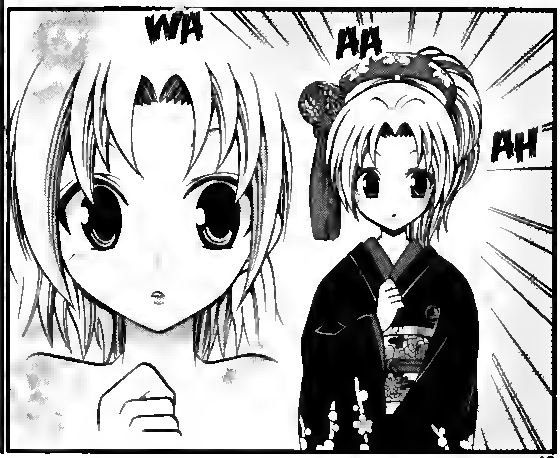
...MM?
WHAT'S THIS?
THEODOLITE


UFUFU
WAHH! WAHH!

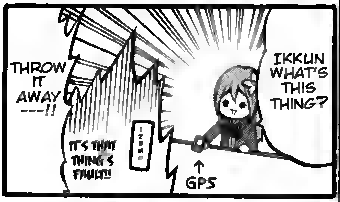

SEEMS LIKE IKKUN AND THOSE TWO ARE GOING SMOOTHLY
♡
TALK CAT

THE SIGNAL FROM THE GPS THAT I SNUCK INTO KUNISAKI IZUMO'S UNIFORM...
IS COMING FROM THIS PARK...
VIOLATING SCHOOL RULES ON THE WAY HOME...
LET'S SEE, WHAT KIND OF PUNISHMENT SHOULD I TRY...?
PLEASE FORGIVE ME, SENSEI!!
...MM?
!?
WAHH...
WHAT...
WHAT ON EARTH IS WITH THIS CROWD?!


HAIR VIOLATION
UNIFORM VIOLATION
WITHOUT PERMISSION

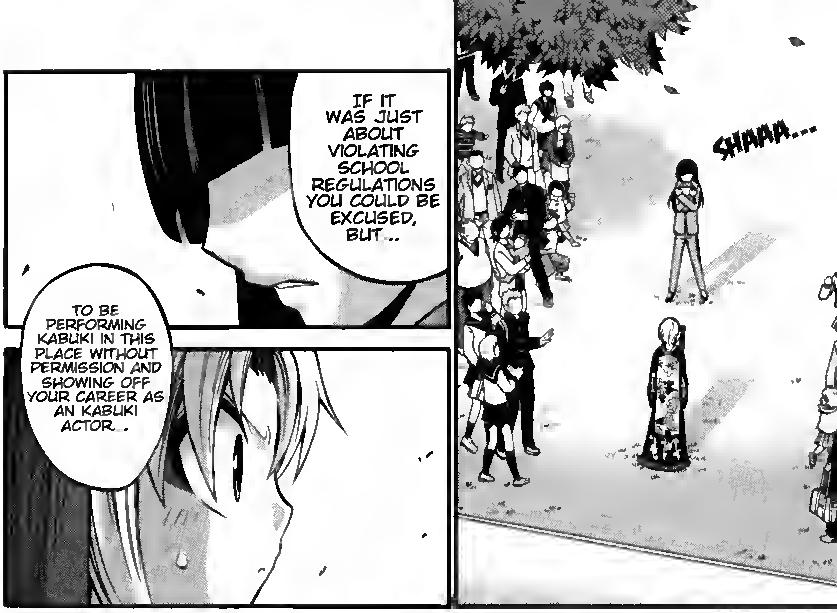

WA
AA
AH

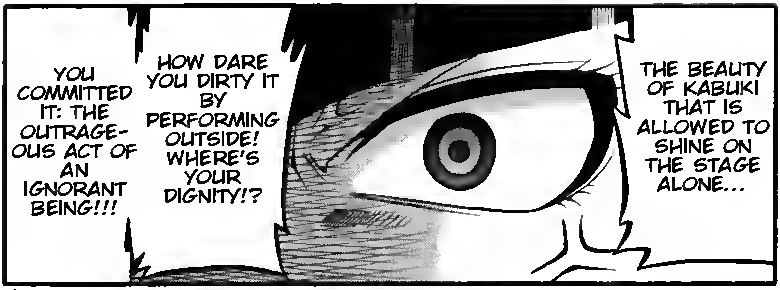
WHY ARE YOU HERE!?
OI, YOU TWO, GO HIDE!!
SE-SEN-SEI!!?
EEKK!


THROW IT AWAY ---!!
IKKUN WHAT'S THIS THING?
IT'S THAT THING'S FAULT!!
GPS

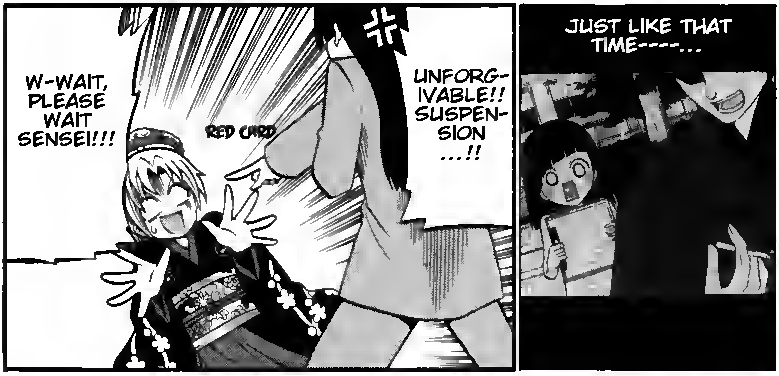
I...I WILL...
ALL BY MYSELF ...

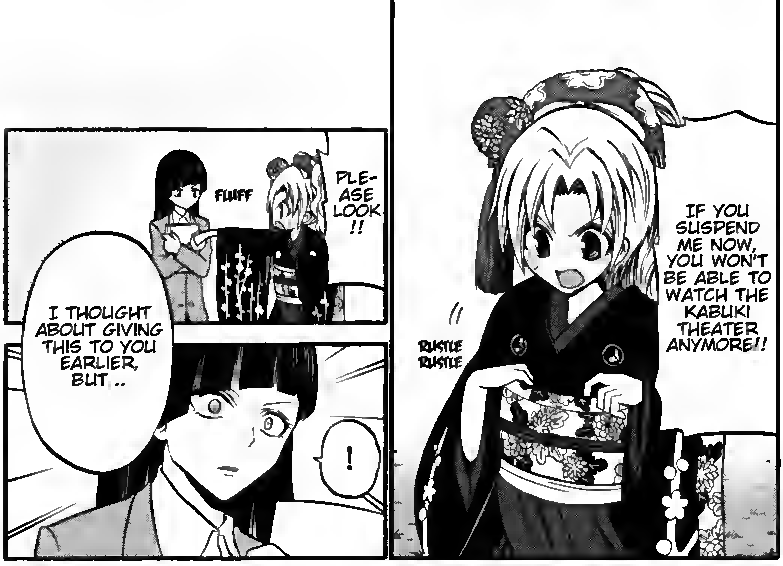
!!!
KUNI-SAKI IZU-MO
!!!!!

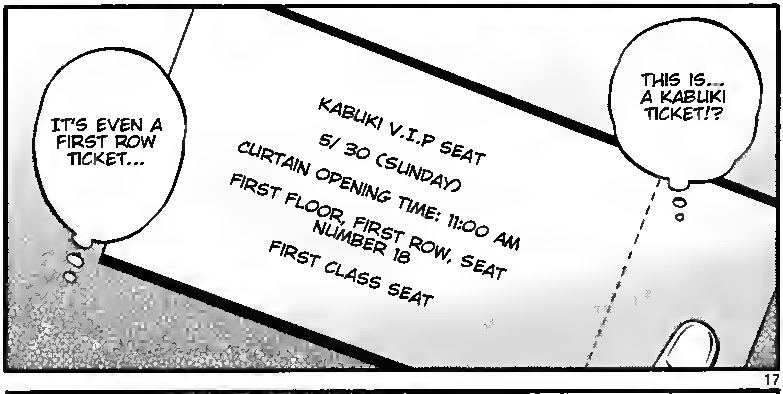

IF IT WAS JUST ABOUT VIOLATING SCHOOL REGULATIONS YOU COULD BE EXCUSED, BUT...
TO BE PERFORMING KABUKI IN THIS PLACE WITHOUT PERMISSION AND SHOWING OFF YOUR CAREER AS AN KABUKI ACTOR...
SHAAA...


YOU COMMITTED IT: THE OUTRAGE-OUS ACT OF AN IGNORANT BEING!!!
HOW DARE YOU DIRTY IT BY PERFORMING OUTSIDE! WHERE'S YOUR DIGNITY!?
THE BEAUTY OF KABUKI THAT IS ALLOWED TO SHINE ON THE STAGE ALONE...

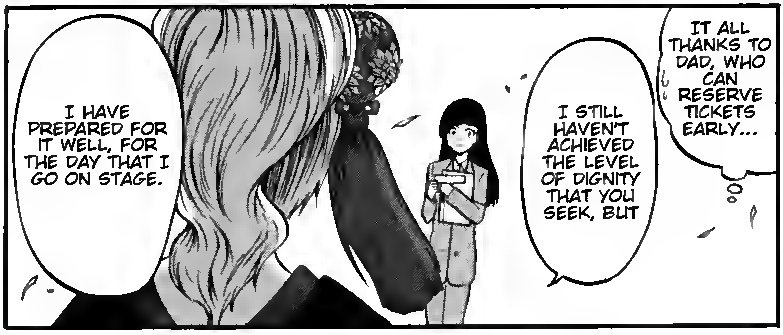
16


W-WAIT, PLEASE WAIT SENSEI!!!
RED CARD
UNFORG-IVABLE!! SUSPEN-SION ...!!
JUST LIKE THAT TIME-----...


IF YOU SUSPEND ME NOW, YOU WON'T BE ABLE TO WATCH THE KABUKI THEATER ANYMORE!!
RUSTLE RUSTLE
PLE-ASE LOOK !!
FLUFF
I THOUGHT ABOUT GIVING THIS TO YOU EARLIER, BUT ..
!

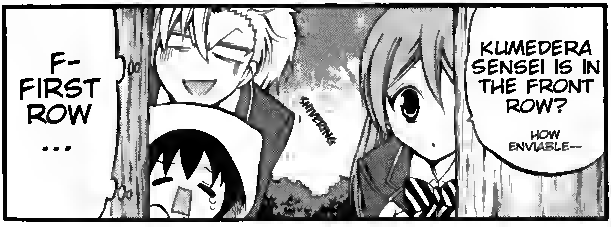

THIS IS... A KABUKI TICKET!?
KABUKI V.I.P SEAT
5/ 30 (SUNDAY)
CURTAIN OPENING TIME: 11:00 AM
FIRST FLOOR, FIRST ROW, SEAT NUMBER 18
FIRST CLASS SEAT
IT'S EVEN A FIRST ROW TICKET...

17


IT ALL THANKS TO DAD, WHO CAN RESERVE TICKETS EARLY...
I STILL HAVEN'T ACHIEVED THE LEVEL OF DIGNITY THAT YOU SEEK, BUT
I HAVE PREPARED FOR IT WELL, FOR THE DAY THAT I GO ON STAGE.

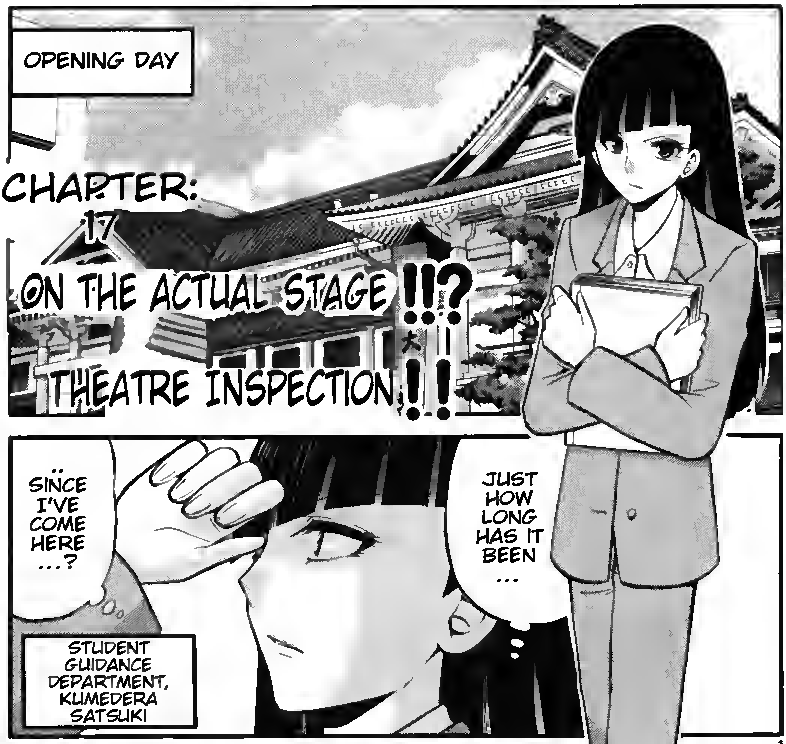
SO WHY DON'T YOU JUDGE IT FOR YOURSELF,
WHAT KIND OF PLAY WE WILL PERFORM,
FROM YOUR FIRST ROW SEAT!?

HOW CHEEKY...
IN THAT CASE, IF YOU DON'T ROCK THAT STAGE THEN
DON'T EVEN BEG FOR FORGIVENESS-- I'LL SUSPEND YOU ON THE SPOT...!!


KUMEDERA SENSEI IS IN THE FRONT ROW?
HOW ENVIABLE--
SHUDDERING
F-FIRST ROW ...

Charlotte Dunois
XSCANSX
VISIT US AT XSCANSX.COM
CHAPTER BY:
TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: RUE
TYPESETTER: DREAMS
PROOFREADER: KORO + CHOKKLATMOOSE

ALSO
PLEASE SUPPORT
JAPAN BY DONATING
TO REDCROSS
EVERY DOLLAR
HELPS =)
XSCANSX


OPENING DAY
CHAPTER: 17
ON THE ACTUAL STAGE!!? 大入!!
THEATRE INSPECTION!!

JUST HOW LONG HAS IT BEEN ...
..SINCE I'VE COME HERE ...?
STUDENT GUIDANCE DEPARTMENT, KUMEDERA SATSUKI

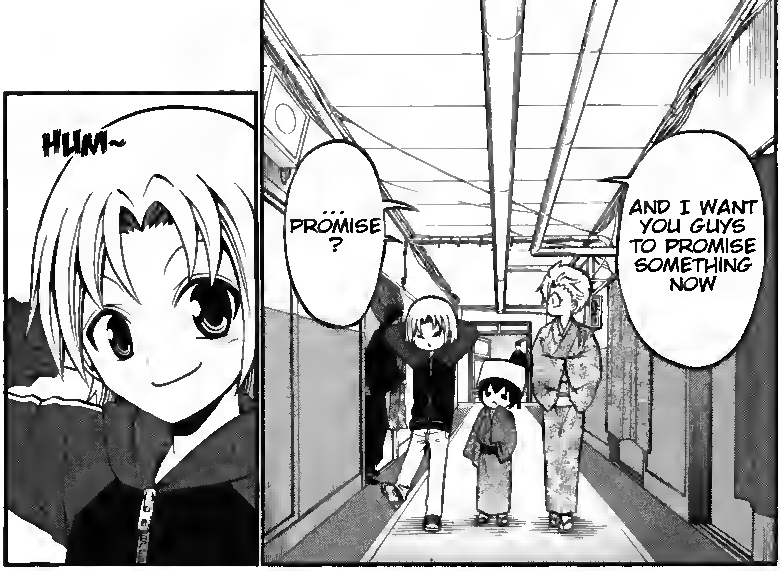
TSK! IT'S THE PLAY THAT DECIDES HIS SCHOOL SUSPENSION. STILL, HE HAS SOME NERVE TO SAY THAT!
HOW BRAVE OF YOU, KUNISAKI IZUMO ...

SO WHY DON'T YOU SEE FOR YOURSELF THE KIND OF PLAY WE'LL PERFORM?
FLAP
KABUKI V I P SEAT
5/ 30 (SUNDAY)
CURTAIN OPENING TIME
FIRST FLOOR, FIRST RO
FIRST CLASS

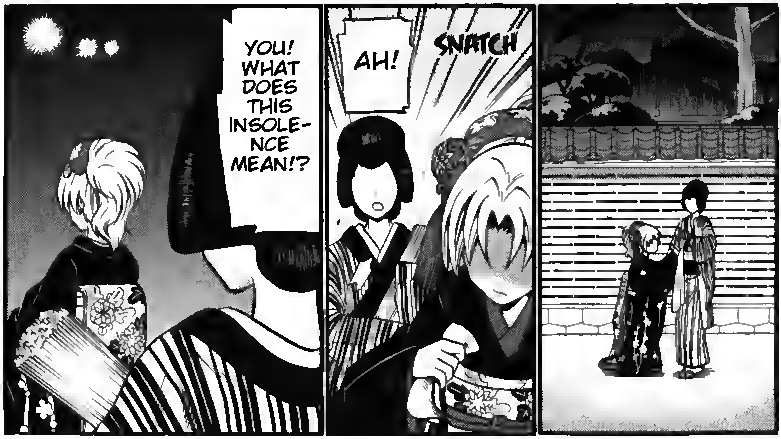
JUST AS YOU WISH. I AM GOING TO CHECK EVERY CORNER OF YOURS—
HEAD TO TOE, AND I MEAN IT...!!!

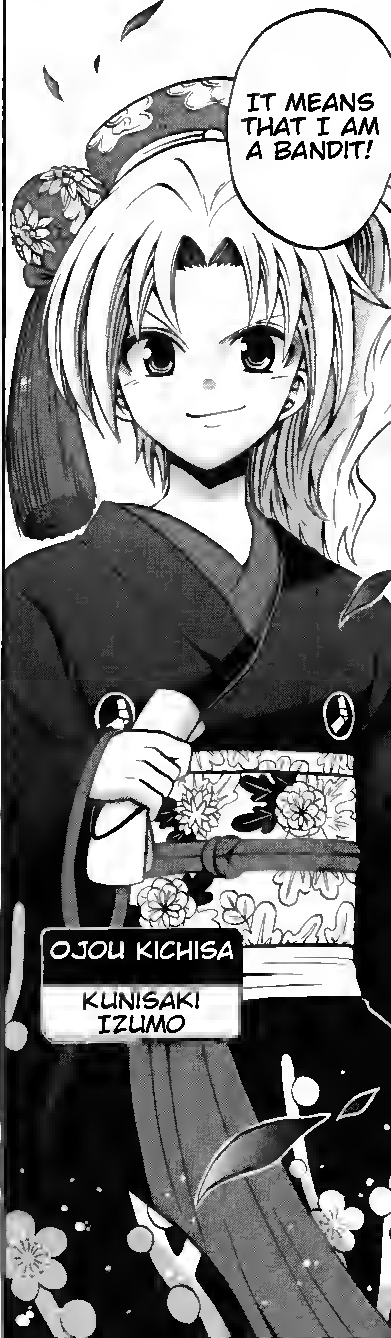
2

KUNISAKI-KUN...
WHY, OF ALL THINGS, HAVE YOU GIVEN KUMEDERA-SENSEI THE FIRST ROW SEAT..?
BUWHOHAA
I'M SCARED ~~~!!
DAMN IT, DON'T WORRY LIKE THAT!
YOU GUYS HAVE BEEN ACTORS FOR OVER 10 YEARS ALREADY !!

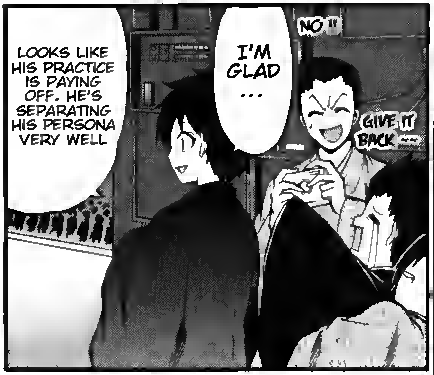


T/N* TALE OF THE THREE BANDITS



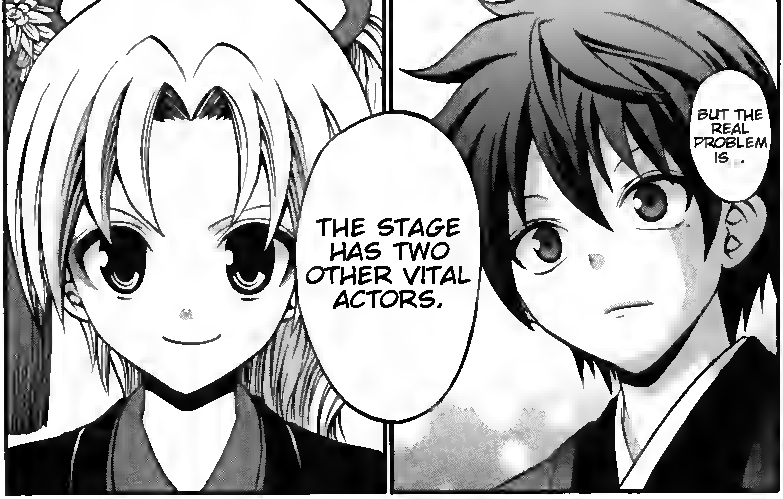

IT MEANS THAT I AM A BANDIT!
OJOU KICHISA
KUNISAKI IZUMO

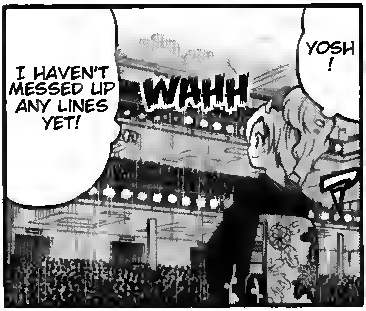
WAHH
WAHH
WAHH
KUNI-SAKI TRO-UPE!
IZUMO-KUN TODAY IS PRETTY AND COOL AT THE SAME TIME!!

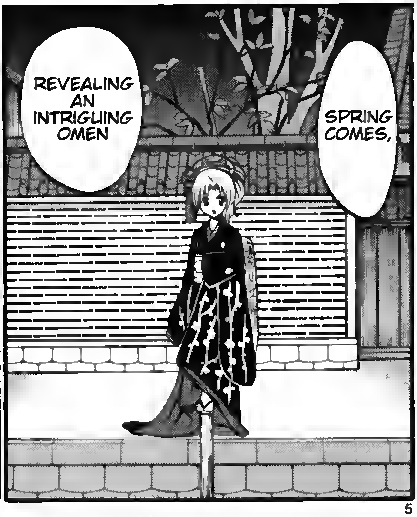

LOOKS LIKE HIS PRACTICE IS PAYING OFF. HE'S SEPARATING HIS PERSONA VERY WELL
I'M GLAD ...
NO !!
GIVE IT BACK

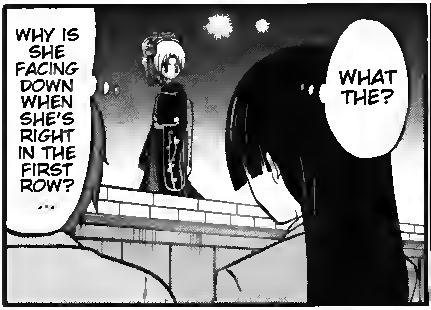
4

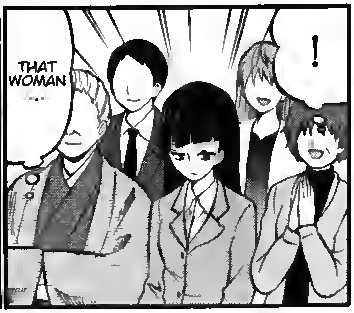
SACRIFICING HIS MANLY PRIDE AND GOING ON WITH LIFE AS A FEMALE-IMPERSONA-TOR
WELL, IT'S LIKE HIS ACTUAL LIFE:
THAT'S VERY IZUMO


THE STAGE HAS TWO OTHER VITAL ACTORS.
BUT THE REAL PROBLEM IS . .

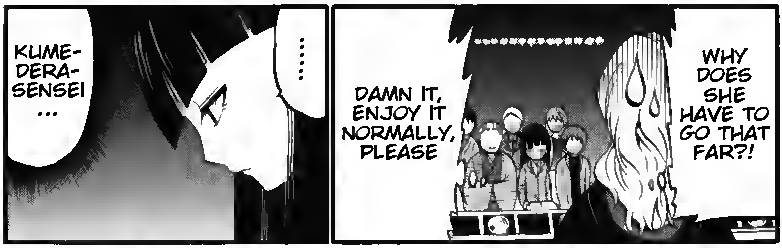

I HAVEN'T MESSED UP ANY LINES YET!
WAHH
YOSH !


REVEALING AN INTRIGUING OMEN
SPRING COMES,


WHY IS SHE FACING DOWN WHEN SHE'S RIGHT IN THE FIRST ROW? ...
WHAT THE?


THAT WOMAN ...
!

SHE'S CHECK-ING THE SCRIPT !!
GEHH !!
FLAP


KUME-DERA-SENSEI ...
.....
DAMN IT, ENJOY IT NORMALLY, PLEASE
WHY DOES SHE HAVE TO GO THAT FAR?!

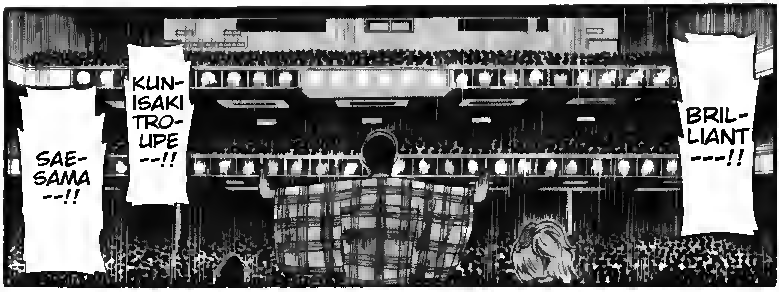
ONEE-SAN ...

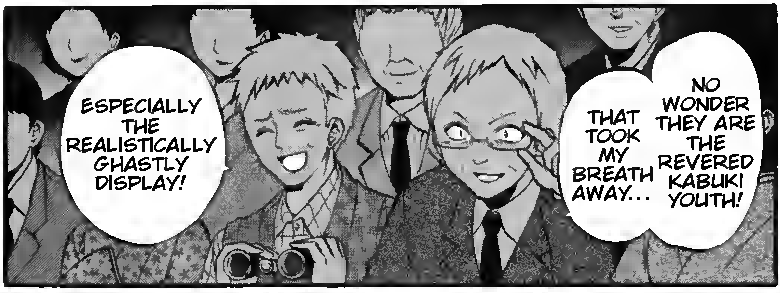
I'M REALLYYY ONTO YOU,
KUNI-SAKI IZUMO ...
PLEASE BE AWARE OF KUNISAKI IZUMO.
HE HAS A HABIT OF RUINING EVERY ONE OF HIS PERFORMANCES BY MESSING HIS LINES UP AND DISREGARDING THE DIGNITIES OF THE OTHER KABUKI PERFORMERS ON STAGE.

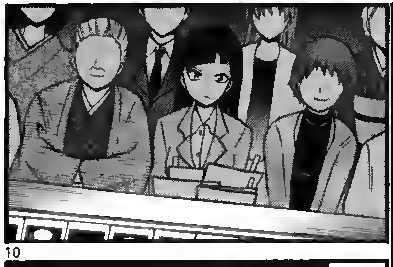
MIGHT I HAVE A WORD?
OBOU KICHISA
MINAMOTO KUROE
AHH
KUROE EVEN LOOKS GOOD IN AN ADULT ROLE
MINA-MOTO TROUPE --!!
WOAHH
AA
7
I CALL THEE DUE OF NEEDY TIME ...
... YES, IS SOME-THING THE MATTER ?

PH-PHOTO-GRAPHS !!?
WHAT ?
RUSTLE
BUT IF I'M PUT UNDER A CLOSE WATCH LIKE THIS, I WILL HAVE TO BREAK MY PROMISE TO IZUMO~~~!!
SENSEI IS CHECKING IF I'M ACCURATELY PORTRAYING MY ROLE!!
8 SFX: TAP
HOLD ON, HOLD ON!!
DAMN! HE IS UNDER PRES-SURE AGAIN
SHIVER
SHIVER
CALM DOWN, KUROE !!

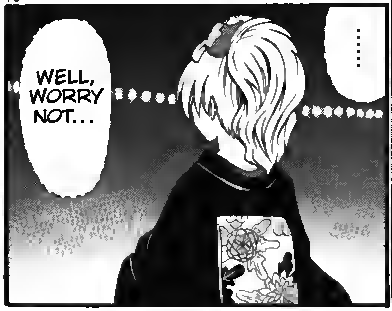
HAVE YOU HOLD ONTO THAT THOUGHT NOW
I WILL
TOGA-SHIKI TROUPE !!
OSHOU KICHISA
TOGASHIKI SAE
IF THOU ASK FOR SAFE-TY...
UNCA-LLED STRAN-GERS THOU WOULD SCREAM FROM WOUND
THESE GUYS ...
HELP ME, KUNISAKI-KUN!!
FLAP
MAKE WAY!!
MAKE WAY!
9

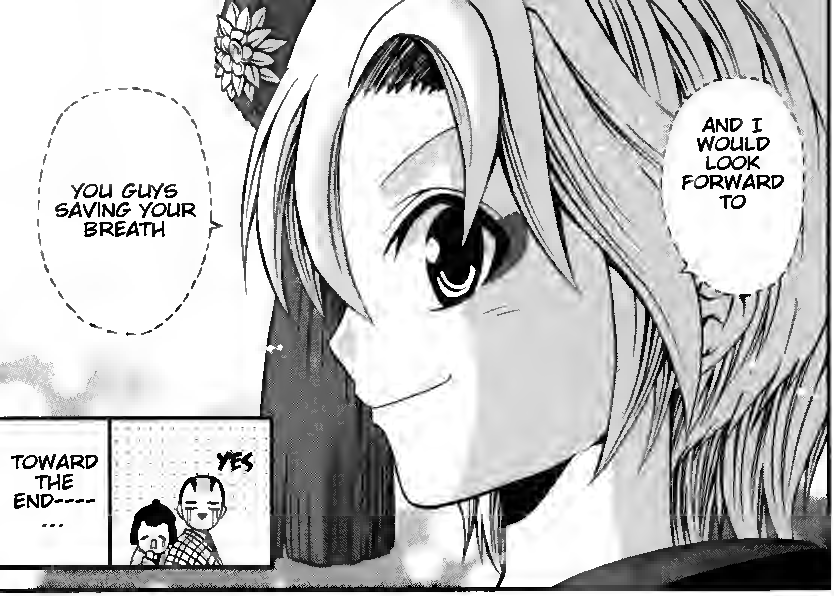

SAE-SAMA --!!
KUN-ISAKI TRO-UPE --!!
BRIL-LIANT ---!!

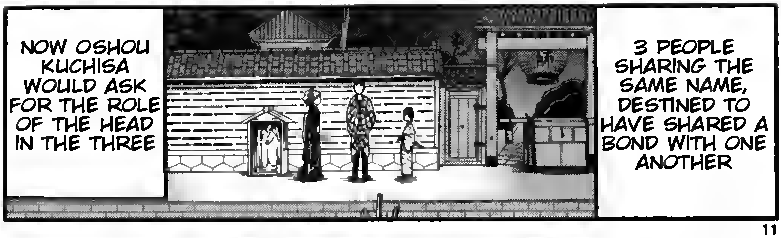

ESPECIALLY THE REALISTICALLY GHASTLY DISPLAY!
THAT TOOK MY BREATH AWAY...
NO WONDER THEY ARE THE REVERED KABUKI YOUTH!



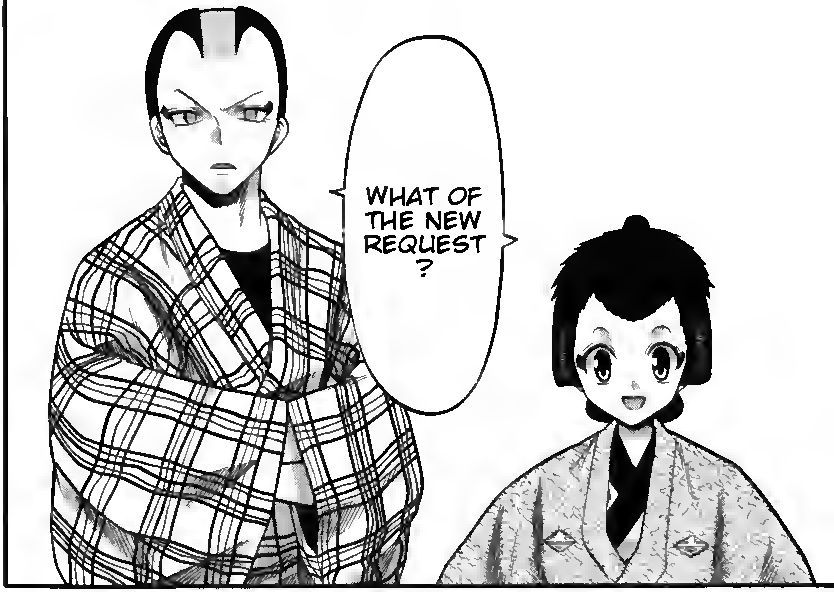
BUT, BUT SEEING HER SO CLOSE LIKE THIS... OF COURSE WE WOULD BE PRES-SURED!!
OI!! NO MATTER WHAT, DO YOUR BEST, JUST LIKE IN PRACTICE !!
THE AUDIE-NCE DOESN'T CONSIST OF JUST THAT WOMAN!

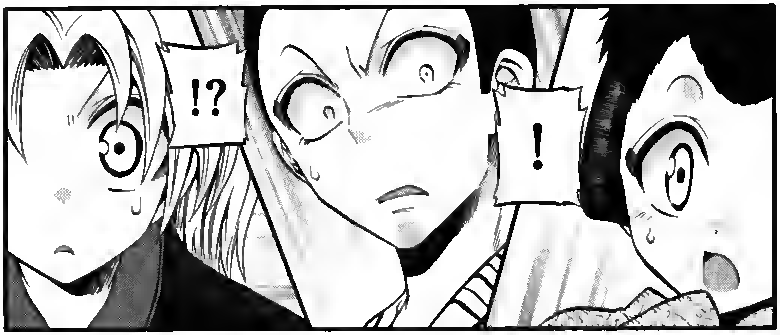

WELL, WORRY NOT...
.....


AND I WOULD LOOK FORWARD TO
YOU GUYS SAVING YOUR BREATH
YES
TOWARD THE END-----...

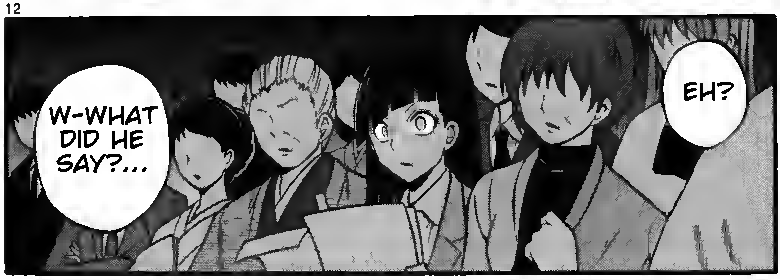

NOW OSHOU KUCHISA WOULD ASK FOR THE ROLE OF THE HEAD IN THE THREE
3 PEOPLE SHARING THE SAME NAME, DESTINED TO HAVE SHARED A BOND WITH ONE ANOTHER

THEY WILL HAVE TO SCREW UP AT SOME POINT BECAUSE KICHISA IS NOT ONE PERSON, BUT THREE SHARING THE SAME NAME...
FLIP FLAP
DAMN IT! SO THEY ARE SERIOUS ON STAGE!!
W-WOW, IT'S GOING WELL, ISN'T IT...?
YUP, YUP
THERE'S ONLY A BIT LEFT UNTIL THE ENDING.
PHEW----
INHALES

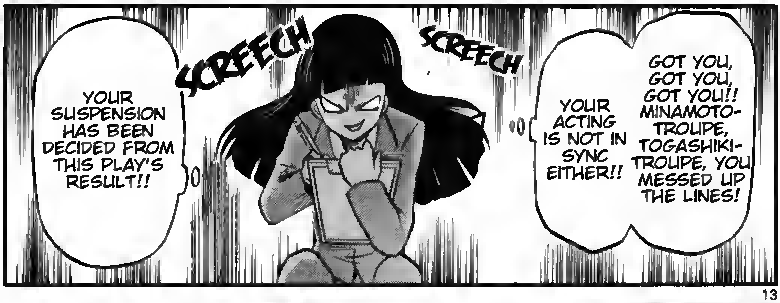


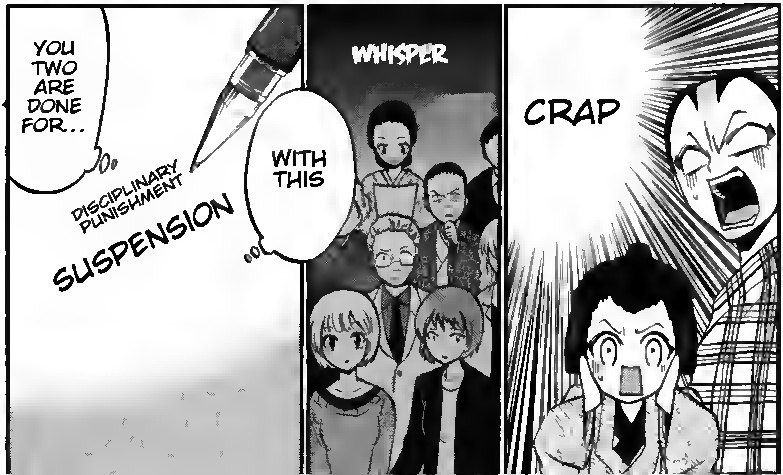


12

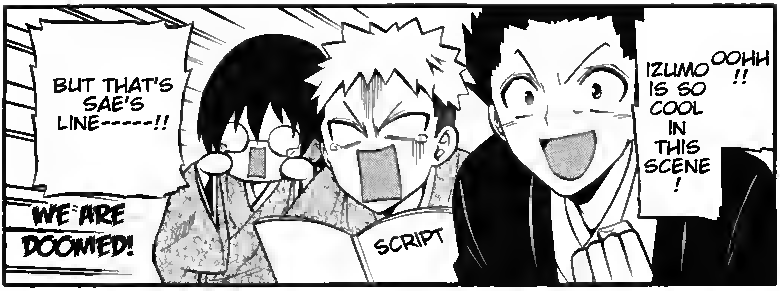


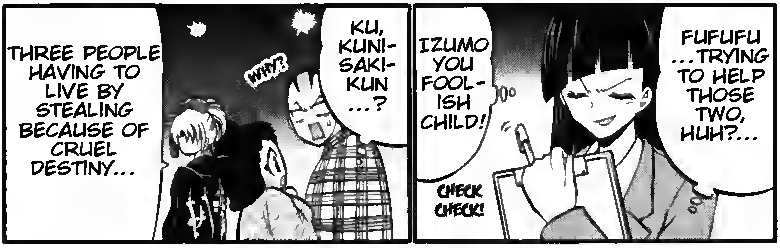
I MESSED UP THE LINES!!
THAT WAS MY LINE...
I'M SORRY ~~~!!
!!
PHH---!!
THAT KUROE! HE COMPLETELY MESSED UP THE LINES!
AHAHHA
CALM DOWN, KUROE!
SO IT HAS COME TO THIS.
FUFUFU UFUFU FUFU

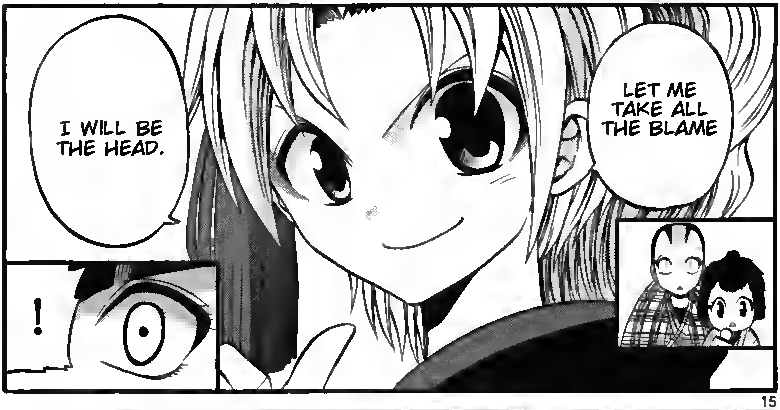

SCREECH
SCREECH
GOT YOU, GOT YOU, GOT YOU!! MINAMOTO-TROUPE, TOGASHIKI-TROUPE, YOU MESSED UP THE LINES!
YOUR ACTING IS NOT IN SYNC EITHER!!
YOUR SUSPENSION HAS BEEN DECIDED FROM THIS PLAY'S RESULT!!


CRAP
WHISPER
WITH THIS
DISCIPLINARY PUNISHMENT
SUSPENSION
YOU TWO ARE DONE FOR..

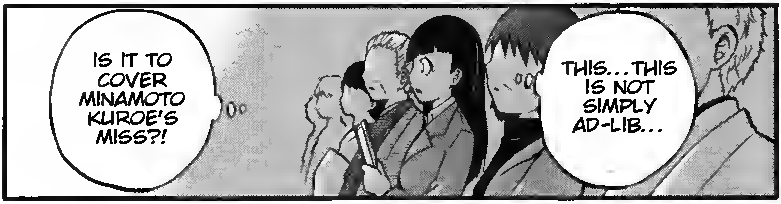
!?
CLA
NG
!!
INTERESTING!
YOU LEFT ME SPEECHLESS WITH YOUR BOLDNESS!


OOHH !!
IZUMO IS SO COOL IN THIS SCENE !
BUT THAT'S SAE'S LINE-----!!
SCRIPT
WE ARE DOOMED!


FUFUFU ...TRYING TO HELP THOSE TWO, HUH?...
IZUMO YOU FOOL-ISH CHILD!
CHECK CHECK!
KU, KUNI-SAKI-KUN ...?
WHY?
THREE PEOPLE HAVING TO LIVE BY STEALING BECAUSE OF CRUEL DESTINY...

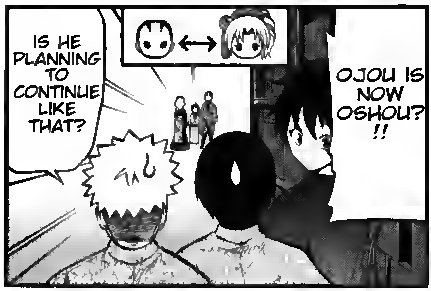

LET ME TAKE ALL THE BLAME
I WILL BE THE HEAD.
!

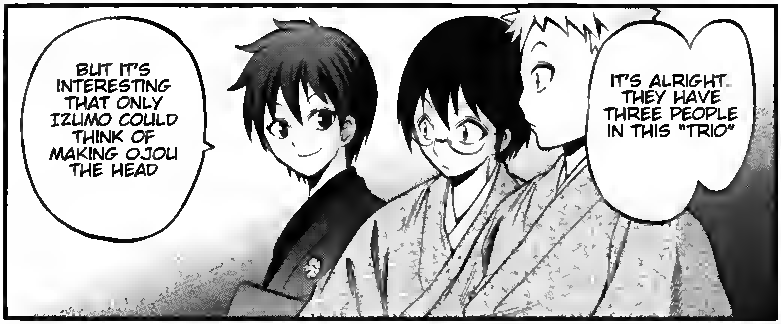
15

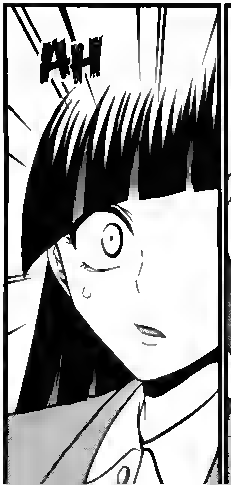

THIS...THIS IS NOT SIMPLY AD-LIB...
IS IT TO COVER MINAMOTO KUROE'S MISS?!

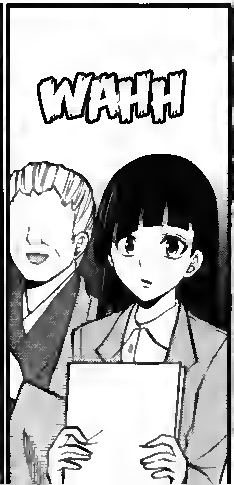
I'VE MADE YOU TWO SO WORRIED
IF NOT, THEN...?

I WILL BE MADE THE HEAD, NO?
YOU TWO, IF I GRANT YOUR WISHES,

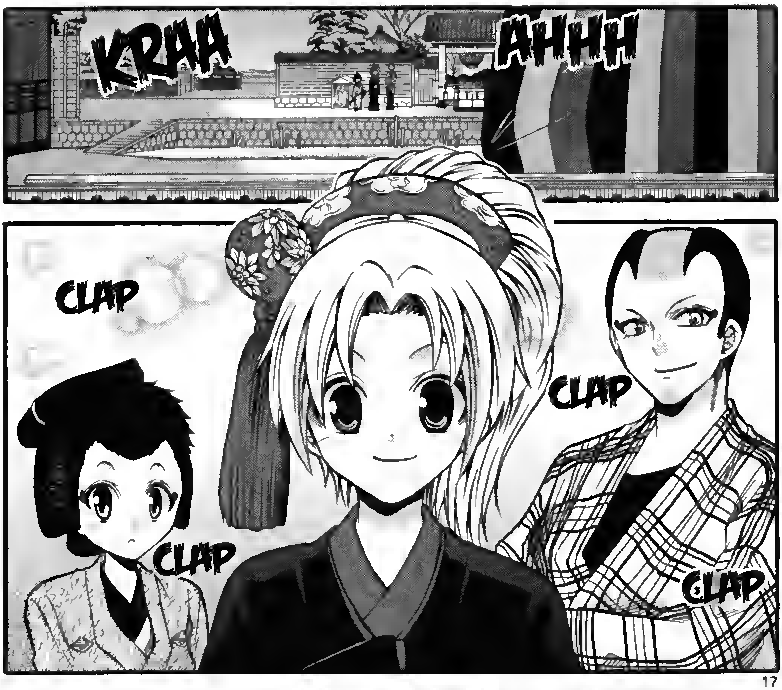

IS HE PLANNING TO CONTINUE LIKE THAT?
OJOU IS NOW OSHOU?!!

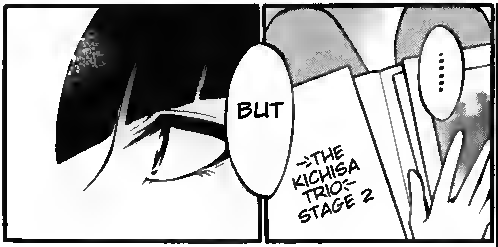

BUT IT'S INTERESTING THAT ONLY IZUMO COULD THINK OF MAKING OJOU THE HEAD
IT'S ALRIGHT. THEY HAVE THREE PEOPLE IN THIS "TRIO"

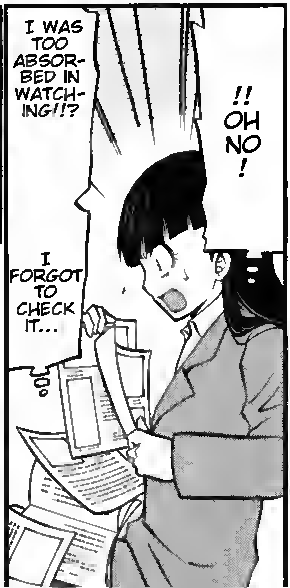

AH


WAHH

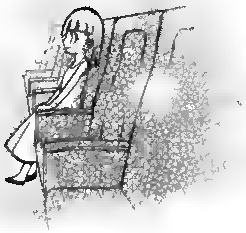
WAHHHHH



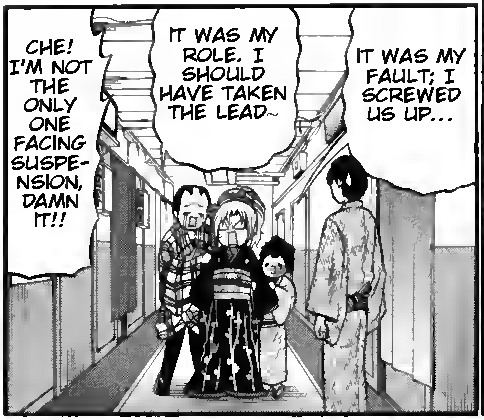


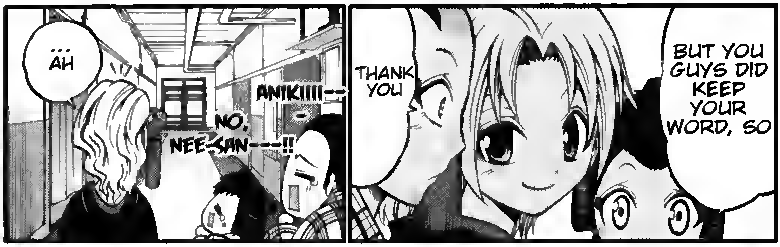


IT'S NOSTALGIC...

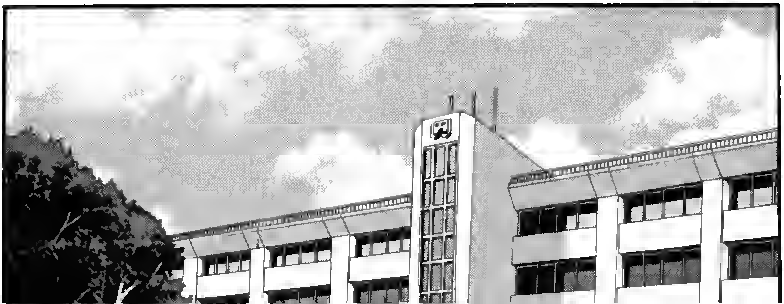


THIS FEELING OF A PURE KABUKI STAGE...

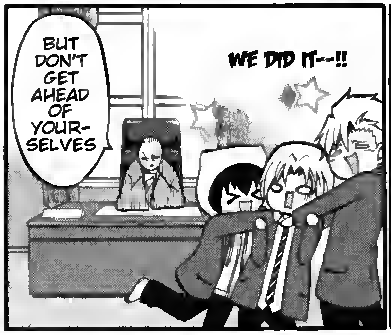

I'M REALLY SORRY, IZUMO—!
IT WAS MY FAULT; I SCREWED US UP...
IT WAS MY ROLE. I SHOULD HAVE TAKEN THE LEAD~
CHE! I'M NOT THE ONLY ONE FACING SUSPE-NSION, DAMN IT!!

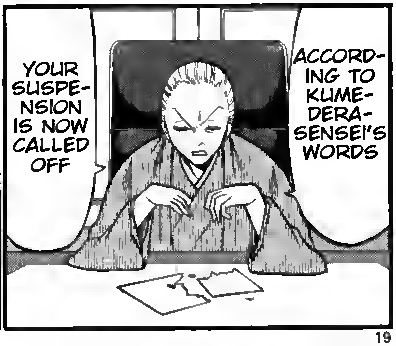

BUT YOU GUYS DID KEEP YOUR WORD, SO
THANK YOU
ANIKIIII—
NO, NEE-SAN—!!
...AH

.....
THAT WOMAN ...



SUSPENSION
TWEET
TWEET

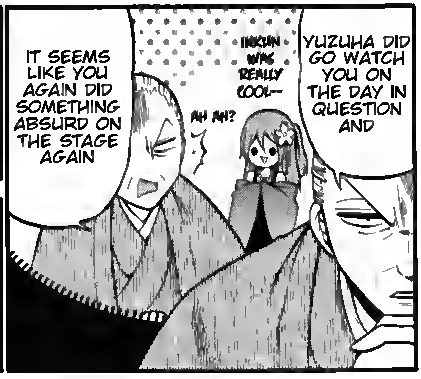

BUT DON'T GET AHEAD OF YOURSELVES
WE DID IT--!!


YOUR SUSPENSION IS NOW CALLED OFF
ACCORDING TO KUMEDERA-SENSEI'S WORDS

19

YES, IT IS, PRINCIPAL.
IS THIS REALLY ALRIGHT, KUMEDERA-SENSEI?

HIS DIGNITY MAY NOT BE THE PUREST, BUT...

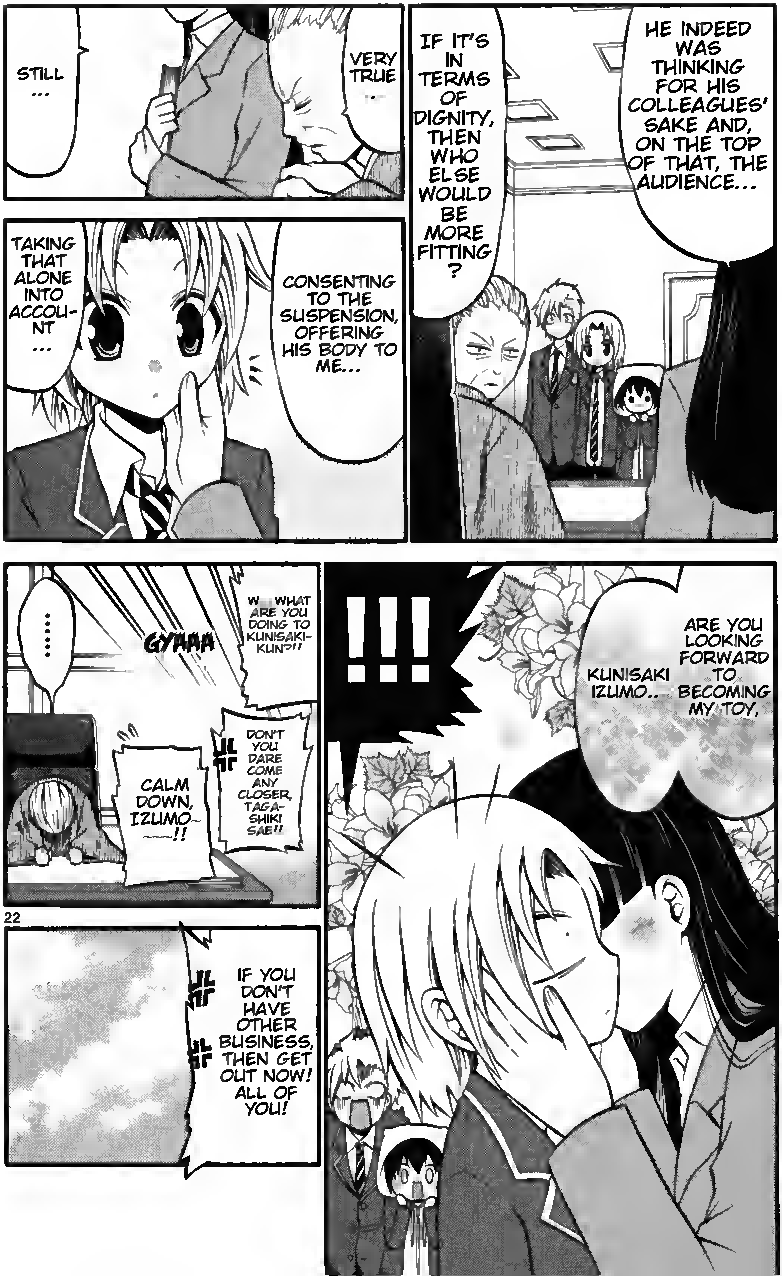

IT SEEMS LIKE YOU AGAIN DID SOMETHING ABSURD ON THE STAGE AGAIN
HIKUN WAS REALLY COOL--
AH AH?
YUZUHA DID GO WATCH YOU ON THE DAY IN QUESTION AND

SENSEI ...
TAP
SO HOW WAS TODAY'S PLAY?
W-WELL IT WASN'T REALLY ...BAD...
HAD YOU STUCK TO ONLY YOUR SET LINES, THE PLAY WOULDN'T HAVE BEEN RELAXED, THUS CAUSING THE PLAY ITSELF TO FAIL.
THANKS TO YOU, THE OUTCOME WAS GOOD ENOUGH TO EXCUSE THE SMALL MISTAKE
PHEW~
THAT'S A REL-IEF~

BUT YOU SURE WERE RECKLESS. YOU GAVE ME THE FRONT SEAT
AND THOSE TWO LOOKED LIKE THEY WERE REALLY PRES-SURED...
AH, WELL ....
IT'S KIND OF STRANGE THAT THOSE TWO ARE WEAK AGAINST PRESSURE EVEN THOUGH THEY ARE MY KABUKI SENPAI.

THEY PROMISED ME TO GO ONSTAGE WITH CONFIDENCE.
THAT'S WHY,
ASIDE FROM INSPECTION, DID YOU ENJOY THE PLAY?

SENSEI ALSO DID YOUR BEST,
WATCHING US AND THE STAGE WHICH YOU ABANDONED FOR SO LONG.
YOU ALSO WANTED TO SEE IT AS CLOSE AS POSSIBLE, RIGHT?


HE INDEED WAS THINKING FOR HIS COLLEAGUES' SAKE AND, ON THE TOP OF THAT, THE AUDIENCE...
IF IT'S IN TERMS OF DIGNITY, THEN WHO ELSE WOULD BE MORE FITTING?
VERY TRUE...
STILL...
CONSENTING TO THE SUSPENSION, OFFERING HIS BODY TO ME...
TAKING THAT ALONE INTO ACCOUNT...
!!!
KUNISAKI IZUMO..
ARE YOU LOOKING FORWARD TO BECOMING MY TOY,
W-WHAT ARE YOU DOING TO KUNISAKI-KUN?!!
GYAHAA
DON'T YOU DARE COME ANY CLOSER, TAGASHIKI SAE!!
CALM DOWN, IZUMO~~~!!
.....
IF YOU DON'T HAVE OTHER BUSINESS, THEN GET OUT NOW! ALL OF YOU!

Charlotte Dunois
Infinite Stratos Custom 11
XSCANSX
VISIT US AT XSCANSX.COM
CHAPTER BY:
TRANSLATOR: TRAN LINH
CLEANER: YUKISANADA
TYPESETTER: DREAMS
PROOFREADER: CHOKKLATMOOSE

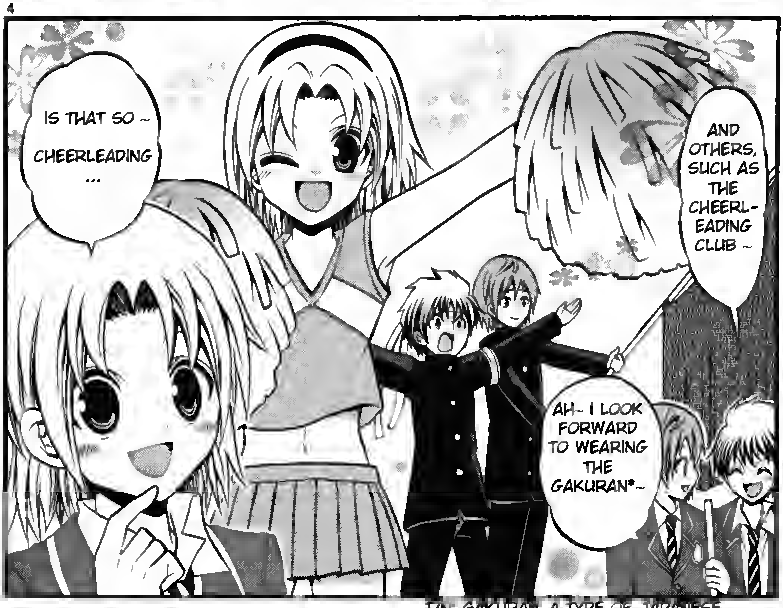
CHAPTER 18
THE PRINCESS GETS EXPOSED?! A BIG UPROAR IN CLUB ACTIVITIES!!!

SHIJOU GAWARA HIGH----
KUNISAKI TROUPE 17TH GENERATION KUNISAKI IZUMO (MALE)
OH? YOU'RE IN SUCH A GOOD MOOD TODAY KUNISAKI.
HUH? I GUESS SO~
2
THE EXPECTED OUTCOME OF "THE KICHISA TRIO" WAS SUSPENSION, BUT IT HAS ENDED OKAY
THOSE TWO HAD ALSO WORKED HARD
AH.. WAIT A MINUTE

I PLAN TO POST IT ON THE BLOG TODAY
THAT'S NOT THE CASE ...
WHAT, YOU LIKE FLOWERS?
HMM ?
BLOG?
IT IS ALSO IMPORTANT TO CREATE TIME FOR COMMUNICATION WITH THE FANS
30th May Sunday 17 50
The concert is now on!
NO MATTER IF IT'S ABOUT WORK OR OUR PRIVATE LIVES, PEOPLE WILL WANT TO KNOW EVERYTHING ABOUT US.
3
AND ALSO THAT ----
IT WILL BE, STARTING FROM NOW!
MY IDENTITY MIGHT BE EXPOSED ...
WHY DON'T YOU TRY IT OUT TOO, KUNISAKI?
PLAYING BREAK TIME
I ...
WE ARE HAVING FUN

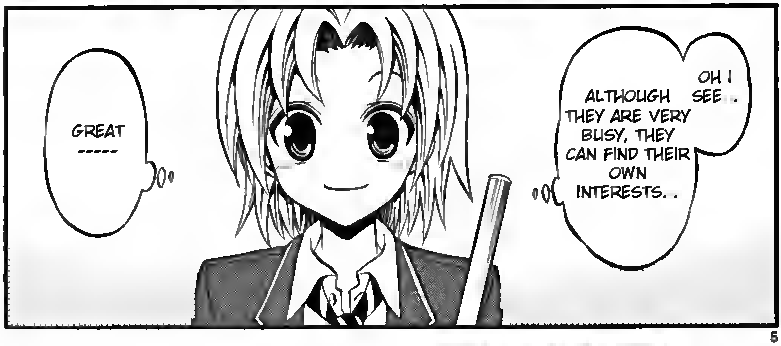
GOING TO THE CLUB FOR A CHANGE OF ATMOSPHERE...
!
CLUB ACTIVI-TIES!!
NATURALLY, IN THIS SCHOOL, THERE ARE PLENTY OF CLUBS
OF COURSE, THERE ARE SPORTS CLUBS
THERE ARE ALSO CULTURAL CLUBS

4

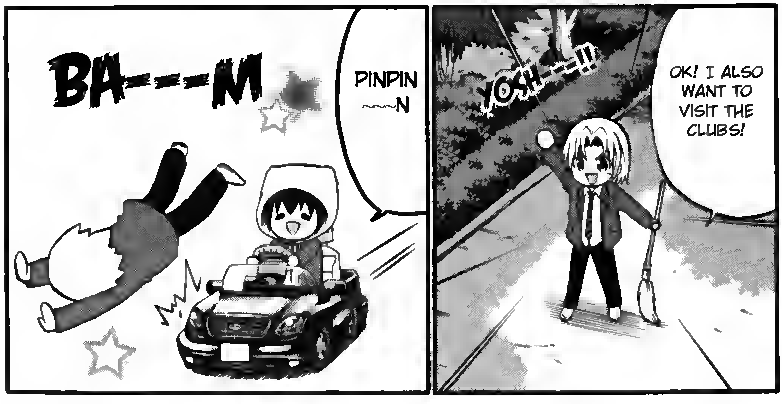


T/N: GAKURAN: A TYPE OF JAPANESE SCHOOL UNIFORM WORN BY BOYS, OFTEN A LONG JACKET WITH A STAND-UP COLLAR AND LOOSE TROUSERS

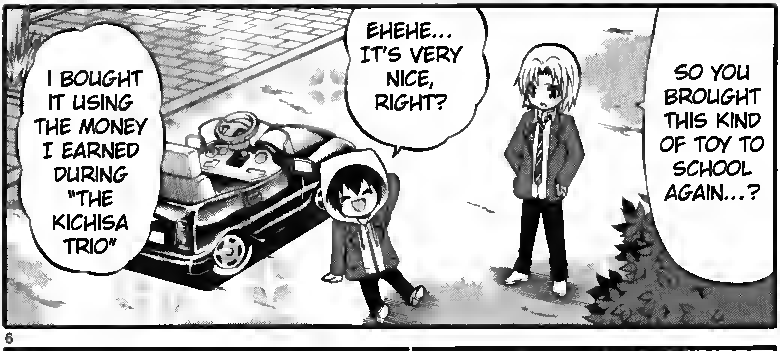
THEN, WE'LL GO FIRST, KUNISAKI-KUN
CRAP! WE ARE HAVING A TV RECORDING IN THE AFTERNOON..
OH OH--
ANYWAY, IF YOU ARE INTERESTED, WHY DON'T YOU LOOK AROUND?
IT'S NOT LIKE THAT ~!!


GREAT -----
OH I SEE.
ALTHOUGH THEY ARE VERY BUSY, THEY CAN FIND THEIR OWN INTERESTS..

5

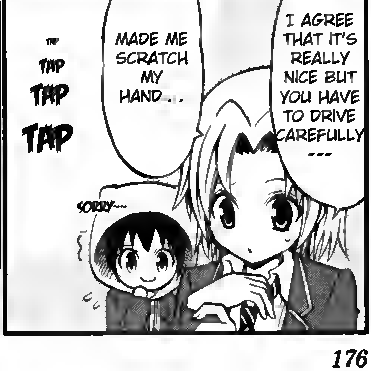

BA---M
PINPIN ~~~N
OK!!---!!
OK! I ALSO WANT TO VISIT THE CLUBS!

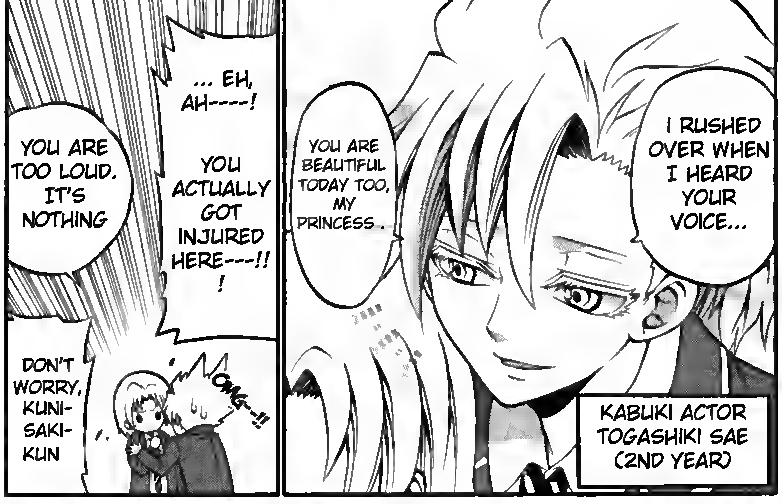
KABUKI ACTOR MINAMOTO KUROE (15 YEARS OLD)
KUROE....
AIYA----!! S.. SORRY, IZUMO!!

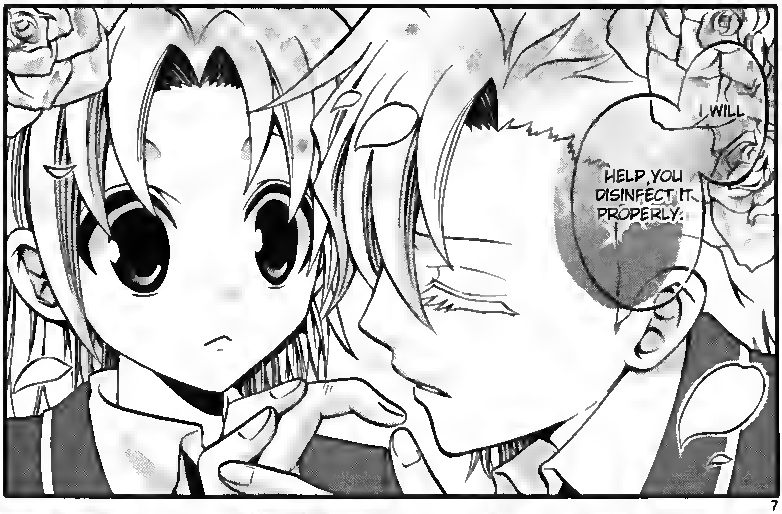

I BOUGHT IT USING THE MONEY I EARNED DURING "THE KICHISA TRIO"
EHEHE... IT'S VERY NICE, RIGHT?
SO YOU BROUGHT THIS KIND OF TOY TO SCHOOL AGAIN...?

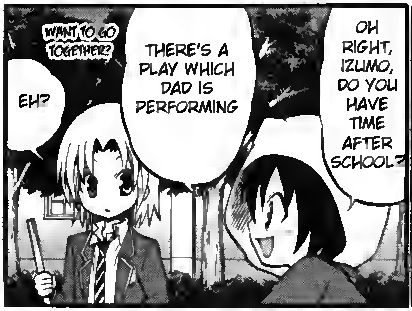
6

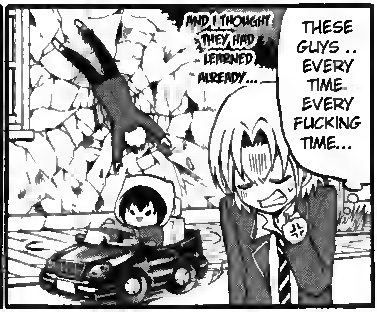
GYA-AAA---!
HUGS TIGHTLY
KUNISAKI-KU--N!


TAP TAP TAP
MADE ME SCRATCH MY HAND...
I AGREE THAT IT'S REALLY NICE BUT YOU HAVE TO DRIVE CAREFULLY---
SORRY---


I RUSHED OVER WHEN I HEARD YOUR VOICE...
YOU ARE BEAUTIFUL TODAY TOO, MY PRINCESS..
KABUKI ACTOR TOGASHIKI SAE (2ND YEAR)
... EH, AH----!
YOU ACTUALLY GOT INJURED HERE---!! !
YOU ARE TOO LOUD. IT'S NOTHING
DON'T WORRY, KUNI-SAKI-KUN
Gug--!!

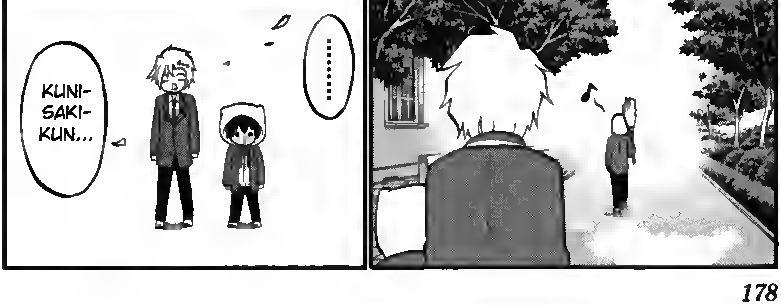

I WILL
HELP YOU DISINFECT IT PROPERLY.


OH RIGHT, IZUMO, DO YOU HAVE TIME AFTER SCHOOL?
THERE'S A PLAY WHICH DAD IS PERFORMING
WANT TO GO TOGETHER?
EH?


THESE GUYS .. EVERY TIME. EVERY FUCKING TIME...
AND I THOUGHT THEY HAD LEARNED ALREADY...

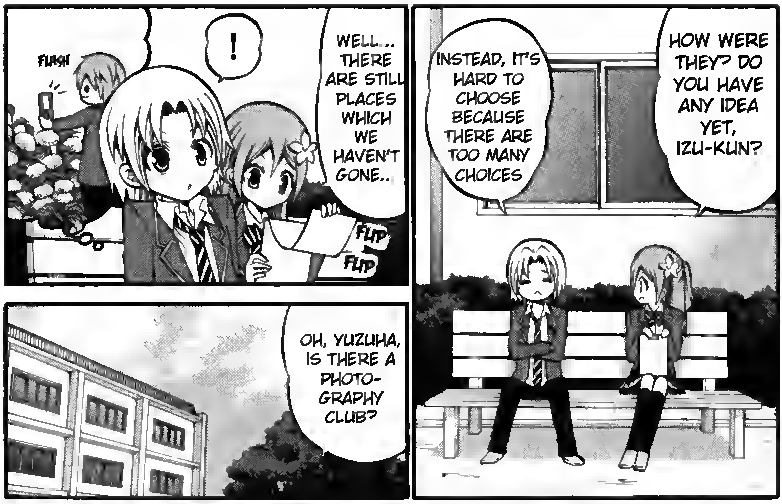
...EH?
I WANT TO JOIN A CLUB
SORRY, I HAVE SOMETHING TO DO TODAY...

SO MAYBE LATER THEN.
DIDN'T WE JUST DO ONE A WHILE AGO?
KUNISAKI-KUN, WHAT ABOUT KABUKI?
C ... CLUB ?...


KUNI-SAKI-KUN...
.....

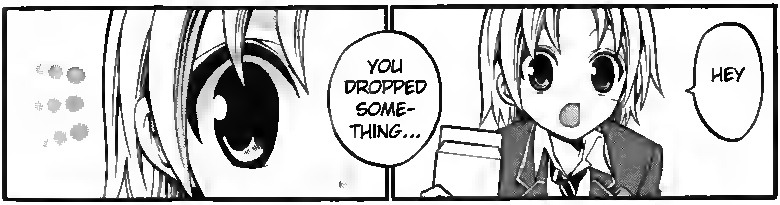
I SEE
BECAUSE SPORTS CLUB IS MORE STRICT ON ATTENDANCE
NAKAMURA TROUPE'S DAUGHTER NAKAMURA YUZUHA
AFTER SCHOOL
THEN IT'S DECIDED. LET'S GO TO THE CULTURAL CLUB
I WANT TO GO TO A CLUB TODAY, SO I WILL BE HOME LATE
DAD?
HUH?
BRZZZ
AH, SORRY, DAD
AH, IZUMO, THERE IS PRACTICE TODAY. YOU HAVE TO COME BACK BEFORE 4 PM..
9
FORGET IT
GEEZ, EVERYONE ONLY TALKS ABOUT KABUKI
ANYWAY, LETS GO TOUR AROUND ---
? UNCLE ?
CLUB

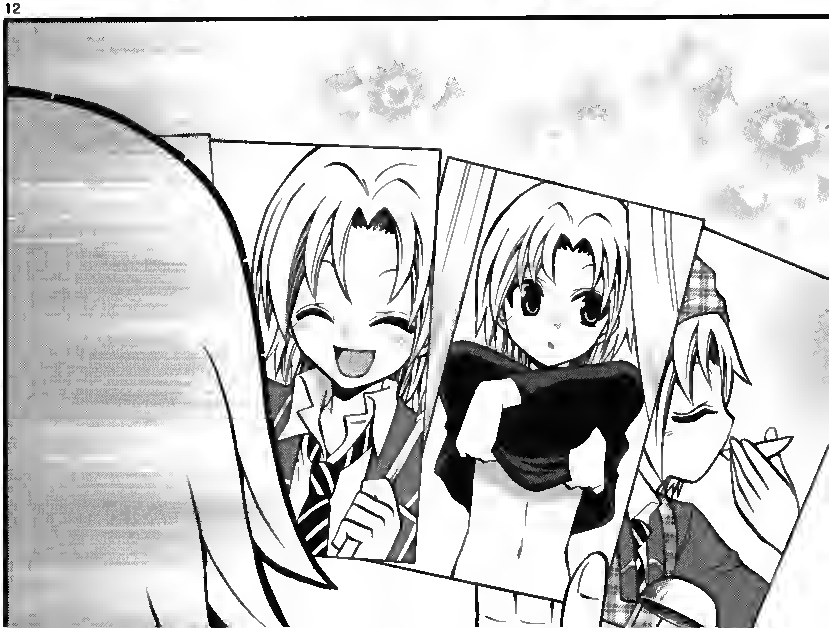
DRAMA CLUB
MAG-ICIAN ?
K-ON CLUB
HE'S NOT BAD EVEN AS A FIRST-TIMER.
IT'S BECAUSE I HAVE TO MAKE MY OWN DINNER WHEN MUM SAYS THAT SHE WILL BE HOME LATE..
KUNISAKI-KUN IS AMAZING!
COOKING CLUB
HMMM ...

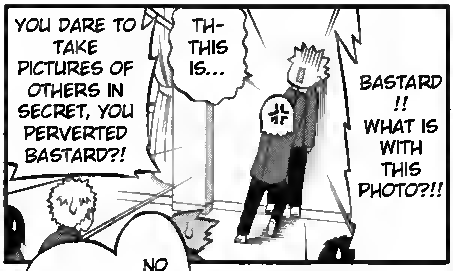

FLASH
!
WELL... THERE ARE STILL PLACES WHICH WE HAVEN'T GONE..
FLIP
FLIP
HOW WERE THEY? DO YOU HAVE ANY IDEA YET, IZU-KUN?
INSTEAD, IT'S HARD TO CHOOSE BECAUSE THERE ARE TOO MANY CHOICES
OH, YUZUHA, IS THERE A PHOTO-GRAPHY CLUB?

IZUMO KUN, TRY SMILING MORE
NOT BAD
... SO ...

I CAME TO TRY TAKING PHOTOGRAPHS, NOT TO BE PHOTOGRAPHED!!
DON'T ASK A GUY TO POSE LIKE THIS!
S... SORRY !!
WE JUST THOUGHT THAT YOU TOTALLY FIT THE BILL...
WAIT A WHILE. I'LL BRING THE CAMERA HERE
GEEZ ...
UHM... BACKUP ...
!
FLIP

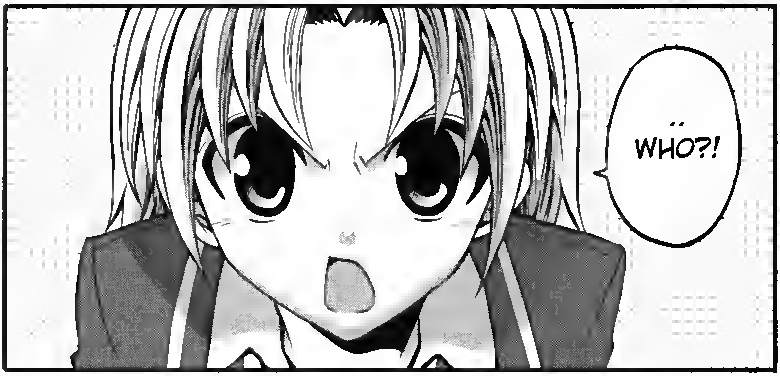

HEY
YOU DROPPED SOME-THING...

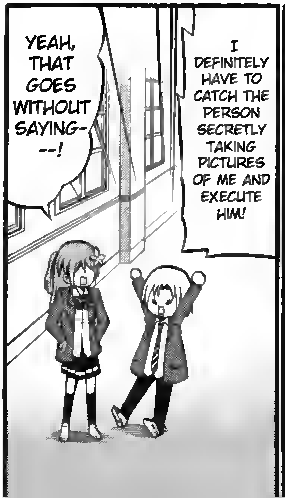



YOU DARE TO TAKE PICTURES OF OTHERS IN SECRET, YOU PERVERTED BASTARD?!
TH-THIS IS...
BASTARD!! WHAT IS WITH THIS PHOTO?!!

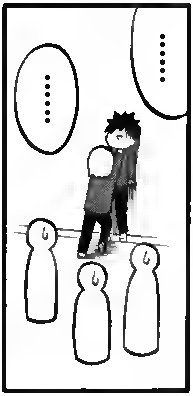
NO THIS ... WAS REQUESTED BY SOMEONE ...

WAIT A GOD-DAMN MINUTE ----- !!!!!

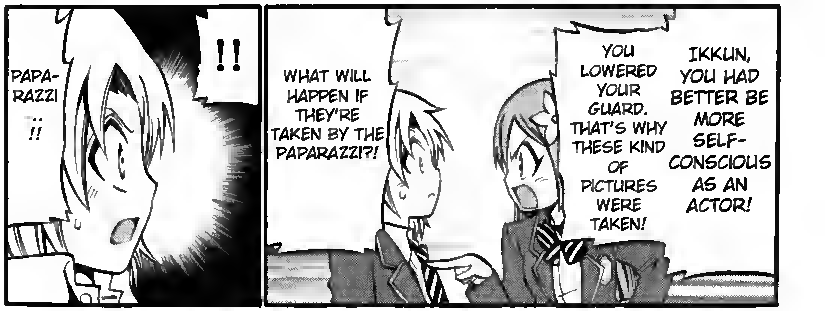

.. WHO?!


YEAH, THAT GOES WITHOUT SAYING---!
I DEFINITELY HAVE TO CATCH THE PERSON SECRETLY TAKING PICTURES OF ME AND EXECUTE HIM!

BASTARD! NOBODY CONFESS-ED!
HOW CAN I JOIN ANY CLUB IN THIS STATE?!


.....
.....

... BUT IKKUN,
IT'S LUCKY THAT THE ONLY PICTURES TAKEN OF YOU WERE BY THE PHOTOGRAPHY CLUB!
...EH?
WHY SHOULDN'T I BE?!
ARE YOU ANGRY?!

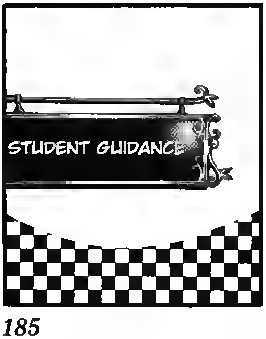

IKKUN, YOU HAD BETTER BE MORE SELF-CONSCIOUS AS AN ACTOR!
YOU LOWERED YOUR GUARD. THAT'S WHY THESE KIND OF PICTURES WERE TAKEN!
WHAT WILL HAPPEN IF THEY'RE TAKEN BY THE PAPARAZZI?!
!!
PAPARAZZI ... !!

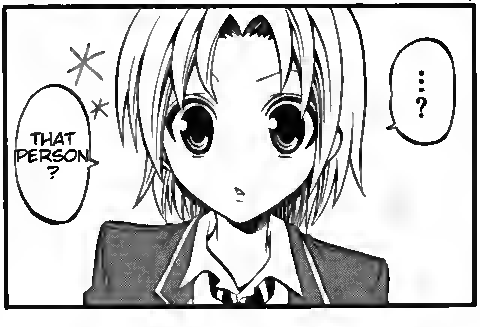
EXCLUSIVE !!
HE DIDN'T ENTER ANY AGENCY THOUGH HE IS IN ART CLASS
THIS GUY IS NOT BAD
WE CAN EARN A NICE SUM BY SELLING HIM!
HAHAHA---!

PEOPLE ALWAYS HAVE A SPECIFIC IDEA WHEN THEY HEAR THE WORD "PAPA-RAZZI."
YOUR IDOL ALONE...
LET ME BE
SOMEONE SAVE ME PLEASE!!
UWAA -- SO SCARY --!!!!

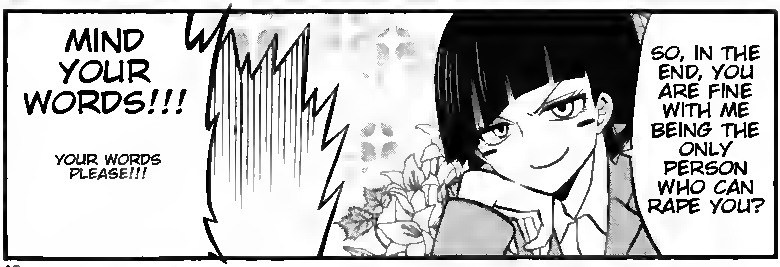
WHY DON'T WE DISCUSS THIS WITH THAT PERSON?
ANYWAY, I CAN'T HELP YOU LIKE THIS
IT'S POS-SIBLE ---
I MIGHT EVEN GET TAKEN DURING THIS IDLE PERIOD
IF WE DON'T TAKE ACTION SOON...

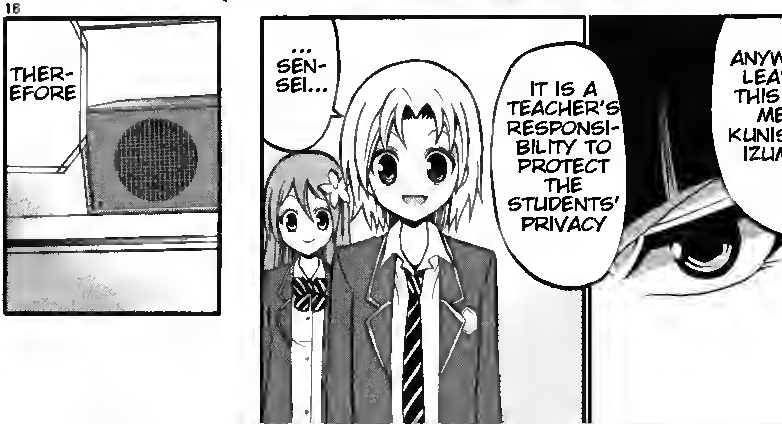
15


STUDENT GUIDANCE

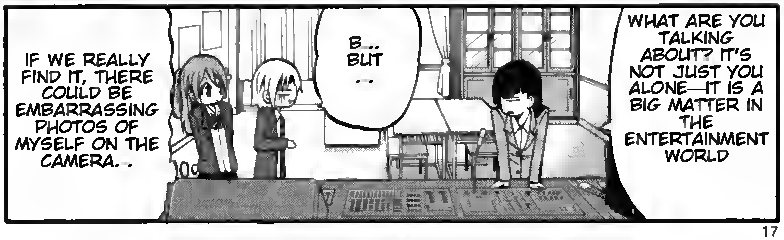

THAT PERSON?
...?

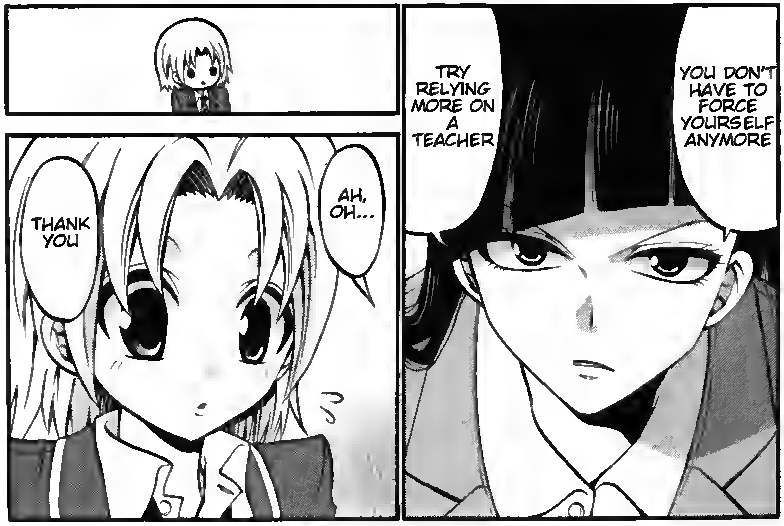
SHEESH! THEY ARE IN THE SHADOWS AND NOT COMING FORWARD LIKE REAL MEN!
AH.. REALLY!
NOW THAT'S A PROBLEM
SECRETLY - TAKEN PICTURES ?
STUDENT GUIDANCE ADVISOR KUMEDERA SATSUKI

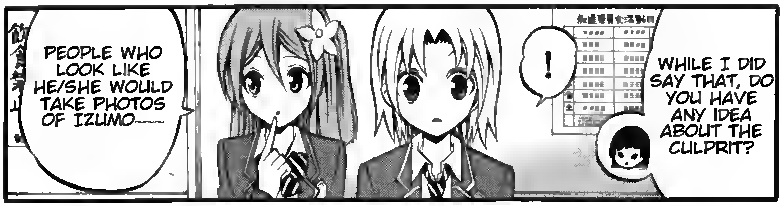

MIND YOUR WORDS!!!
YOUR WORDS PLEASE!!!
SO, IN THE END, YOU ARE FINE WITH ME BEING THE ONLY PERSON WHO CAN RAPE YOU?


THER-EFORE
...SEN-SEI...
IT IS A TEACHER'S RESPONSI-BILITY TO PROTECT THE STUDENTS' PRIVACY
ANYWAY, LEAVE THIS TO ME, KUNISAKI IZUMO

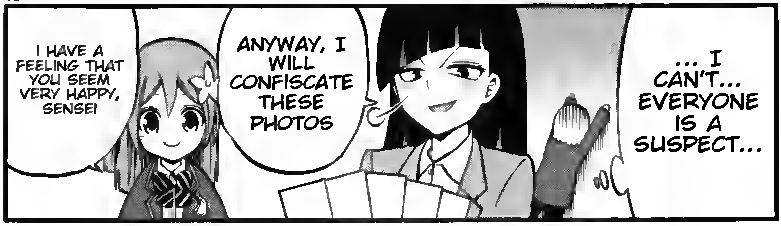
ON THE STUDENTS STILL IN SCHOOL RIGHT NOW,
PERFORM AN ITEM SPOT CHECK IMMEDIATELY!!!
BROADCASTING ROOM
ENOUGH DON'T MAKE MOUNTAIN OUT OF A LEHILL!!!


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? IT'S NOT JUST YOU ALONE—IT IS A BIG MATTER IN THE ENTERTAINMENT WORLD
B... BUT ...
IF WE REALLY FIND IT, THERE COULD BE EMBARRASSING PHOTOS OF MYSELF ON THE CAMERA. .


YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF ANYMORE
TRY RELYING MORE ON A TEACHER
AH, OH...
THANK YOU


PEOPLE WHO LOOK LIKE HE/SHE WOULD TAKE PHOTOS OF IZUMO~~~
!
WHILE I DID SAY THAT, DO YOU HAVE ANY IDEA ABOUT THE CULPRIT?

SELL TO THE FANS, GET MONEY AND BUY TOYS
IN MY MIND...
I WANT TO KNOW ALL ABOUT YOU!!!
FOR THE HISTORICAL RECORD OF THE 17TH GENERATION!!


I HAVE A FEELING THAT YOU SEEM VERY HAPPY, SENSEI
ANYWAY, I WILL CONFISCATE THESE PHOTOS
... I CAN'T... EVERYONE IS A SUSPECT...

Charlotte Dunois
XSCANSX
VISIT US AT XSCANSX.COM
CHAPTER BY:
TRANSLATOR: BUTTERKANGA
CLEANER: YUKISANADA
TYPESETTER: DREAMS
PROOFREADER: CHOKKLATMOOSE